

# ARGENTINISIMA

EL SUCESO  
DEL AÑO CON  
JULIO  
MARBIZ y...



**FOLKLORE**

edición extra

\$200



...La historia y  
las canciones de  
RIMOLDI FRAGA  
JORGE CAFRUNE  
JOSE LARRALDE  
LOS QUILLA HUASI

y todos los artistas de argentinísima

ROBERTO RIMOLDI FRAGA



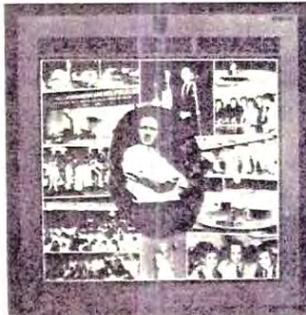
# PHONOGRAM

## VERANO 70



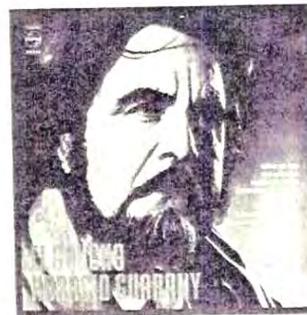
**FRONTERIZOS DE HOY.**

Philips 85580



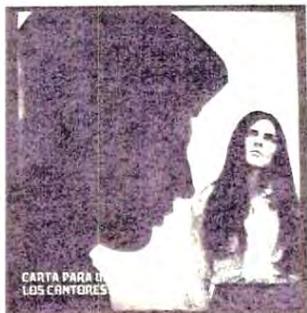
**LANDRISCINA EN LOS FESTIVALES.**

Philips 80114



**EL GAUCHO HORACIO GUARANY.**

Philips 82234



**CARTA PARA UNA NOVIA - LOS CANTORES DEL ALBA.**

Polydor 21025



**LOS TUCU TUCU.**

Polydor 21018



**CANCION PARA DORMIR A UNA MUÑECA - JULIA ELENA DAVALOS.**

Philips 80113

PRODUCIDO POR PHONOGRAM S.A.I.C.

# CRONICA PARA UN SUCESO Y SU PROTAGONISTA



Año 1963, un estudio de Radio Belgrano y Julio Marbiz con su empecinada costumbre de difundir lo nacional. Lo acompañan Rubén Hugo Ibáñez y Alberto Castelar.

A través de entrevistas personales que significaron kilómetros de cinta magnetofónica registrada, husmeando en el álbum familiar y en un centenar de recortes periodísticos, trazamos a continuación en apretada síntesis la historia de Julio Márbiz desde su infancia en Noetinger, en la provincia de Córdoba, pasando por su aparición en Buenos Aires con buena voluntad y sueños, sus realizaciones y su más efectivo éxito: "Argentinísima", un verdadero suceso en 1969, hecho con fe y talento.



Testimonios: el gran, ingenuo moño sobre la cabeza de Gloria, los rulos de Carlos, al centro y, bien peinadito, Julio Marbiz a la derecha de la ilustración.



Si, es Julio Marbiz. En la clásica pose, con misal, rosario, moño y visperas de fiesta: la Primera Comunión.

## EN ESE LUGAR DE CORDOBA . . .

Fue uno entre tantos hogares típicos de esa parte de la llanura cordobesa que ya comienza a ser un poco santafesina, al sudeste de la provincia, por la línea de Bell-ville y Marcos Juárez, hacia el río Tortugas, hacia Cañada de Gómez. Esa parte de la Argentina donde los dialectos y los idiomas se mezclan como la sangre, de caserío en caserío, de colonia en colonia.

Fue uno de esos hogares: la unión del gringo y de la criolla, asentada a la vera de los surcos recién abiertos, de la tierra que se gana sembrando, que se gana en hijos, que se gana con el sudor verdadero y no el de la poesía: con el que ciega los ojos en relumbrones de sol concentrado, con el que tapa el horizonte para que el hombre vea solamente ese pedazo de suelo sobre el que está parado y lo haga cada vez menos hostil... cada vez más grande.

El era, para los amigos, "El Turco". Se llamaba Michel Maharbiz y traía en las manos, demorado, el doloroso paisaje de su tierra, Siria. Las manos del turquito Michel que, con memoria de antiguas sedas mercadas por sus antepasados, alguna vez ensayaron a la distancia la ingenua sensualidad de una caricia cuando descubrió a esa muchacha criolla que olía a tierra recién regada, que lucía bajo el sol de la siesta en la que la descubrió, como la ingenua frescura de un ramo de pensamientos.

Así, sin duda, vio Michel a Irene, la primera vez. Así la siguió viendo, siempre. Así y ahí, en el apagado pueblito que para ellos era luminoso en la risa abierta de Michel, luminoso en los mansos silencios de Irene. Así y ahí, en Noetinger, se casaron.

¿Y qué puede hacer "un turco" sino abrir una mercería? Instalaron la tienda que les daría el sustento en el centro del pueblo. Y le pusieron luz hasta

en el rótulo que desde su aparición bautizó el encuentro de las calles sin pueriles rimbombancias de comercio provinciano; sí con rimbombancias celestiales: la llamaron "La Estrella".

Así hicieron casa, partiendo el pan cristiano sobre la mesa que, inevitablemente, debería comenzar a agrandarse en breve. Michel necesitaba revolver el pelo de un mocoso al volver "después del vermut" de su cita en el Club San Carlos, en cuya comisión militó, alguna vez. Irene tenía el regazo preparado.

Y los hijos llegaron.

Gloria... Carlos... Zulma...

Pero antes, el primero de todo, que apareció con un lloriqueo nada profesional, aunque con cierta connotación artística (nació un sábado), el 6 de julio de 1935.

Le pusieron Julio. Julio Ernesto Maharbiz.

Con el tiempo, toda la Argentina lo conoció —y lo conoce— como Julio Marbiz.

## EL FUTURO LOCUTOR

"Fue siempre un tipo introvertido, desde chico", lo define su hermano Carlos.

—Jamás jugó a las bolitas, ni a las figuritas, como los demás. Vivía leyendo. Y, según me enteré después, lo extraño es que ya antes de cumplir los seis años, iba a la escuela. Es que se había hecho amigo de un maestro, que vivía muy cerca de casa. Así fue que este hombre lo hizo ingresar, pese a que la edad mínima creo eran siete años. Es que Julio siempre tuvo mucha capacidad, muchas condiciones para el estudio, para retener cosas...

—¿Qué? ¿Parecía un chico intelectual?

—¡No, por supuesto! Le ponía mucha atención a determinadas cosas, simplemente. Y, como digo, leía mucho. Mucho más que los demás chicos. Pero



particularmente revistas deportivas o del tipo "Radiomelodía". Y la gran aspiración que tenía no era precisamente intelectual: quería ser relator de fútbol. Sabía como formaban los equipos y los domingos a la mañana nos aturdiría a todos "relatando" los partidos desde la cama. Por supuesto que no se perdía las transmisiones, después.

Lo demás, es previsible: "aplicado", como decían aquellas maestras tan respetuosas de las formas, se destacaba todos los años como un excelente alumno. Además, era la inevitable "figura" de fin de curso: invariablemente era elegido para recitar. Ya a partir de cuarto grado, más o menos, tenía hasta todo un repertorio, con temas especiales y todo. Particularmente, "El Payaso", un poemita regularmente feroz, que hacía arrancar algunas lágrimas a los más sensibles, contando la historia de aquel

*Pasando la mano por el hombro del inolvidable Ismael Gómez, Julio y la elección de la Reina del Folklore, hace varios años. En la foto se asoma, muy joven, Rodolfo Zapata.*

payaso cuya hija se muere mientras él, clown, debe seguir haciendo chistes en la arena.

Pero no era un niño modelo, ni mucho menos. Sencillamente, le gustaba estudiar... y quería ser *algo así como artista*. Pero su bien dotada nariz supo de la caricia de puños enemigos más de una vez, como todos los chicos. Sus travesuras, fueron las de todos, salvo que estaban dotadas de cierto toque histriónico. Se había hecho especialista, por ejemplo, en atormentar a Don Juan, un vendedor ambulante que llevaba en una canasta pasteles a la escuela y los ofrecía en los recreos desde afuera de un

cercos de ligustros que marcaba el límite del patio con la calle. Julio lo llamaba y cuando el vendedor se acercaba, pasaba sus manos por entre los arbustos: la derecha con la palma hacia arriba para recibir el dulce y la izquierda hacia abajo, con los dedos en punta y agrupados, en actitud de dejar caer las monedas. Ni que decir que recibía el pastel y junto con la mano derecha... retiraba la izquierda al mismo tiempo, sin pagar el gasto y saliendo a escape, mientras el bonachón Don Juan se deshacía en maldiciones no demasiado recomendables para oídos infantiles.

La vida transcurría apaciblemente.

*Asomándose al éxito, en LR3: "Domingos brillantes...", con González Alcántara, Yoni y Victoria Nelson.*



## CRONICA PARA UN SUCESO Y SU PROTAGONISTA

*Un documento: Julio Marbiz y Rodolfo Zapata presentan ostentosamente una danza creada por ambos: "Norteña".*

Julio ayudaba a su padre en el negocio. Se encargaba de la contabilidad, mientras las chicas elaboraban su porvenir de madres jugando a las muñecas, y el menor, Carlos... vivía escapándose para ensayar prácticas menos piadosas en los "picados" del potrero.

Así comenzaron los estudios secundarios y una nueva realidad para Julio: su notable aptitud para el juego de la paleta que practicaba en el Club Progreso, con el que simpatizaba y su precoz madurez le hizo hacer amistad con los mayores.

Así, en el portal de la adolescencia, se inició en la labor que prefería: locutor.

Locutor en Noetinger, por cierto.

### LOS DULCES AÑOS DE NOETINGER

Su "radio", su reino era la "propaladora" del pueblo: una cabina y su red de altoparlantes, encargada de difundir música en breves espacios de tiempo. "Horario central" (para usar término radial) era por supuesto el de la "vuelta del perro". Y Julio era el locutor. Que, por cierto, se había tomado muy en serio su misión.

*—Y, sí. Yo me sentía muy orgulloso y muy responsable por mi tarea. Elegía cuidadosamente —y no había discoteca para elegir— los discos, montaba verdaderos programas, pasaba noticias y publicidad y hasta hacía reportajes.*

No permitía "cachadas" de ningún tipo al respecto. Pese a que a sus amigos no le faltaban ganas de hacerlas. Los



más allegados eran el inolvidable Fifo Peralta, mozo de un bar; "el inglés" Ivar Björklund, cuyo nombre hubo que ubicar en una tarjeta postal para registrarlo en su grafía correcta; "el genio" Henry Paladino, actual cirujano cardíaco de relevante actuación en Córdoba y algunos grandes que lo buscaban siempre para jugar a la paleta: Dr. Parodi, Tassone, etc.

—Lo que más recuerdo y extraño de esa época, además de los amigos, son los domingos. Los domingos, que invariablemente constituían los días de reunión de

la familia en la casa de la abuela Josefa. Estábamos todos: papá, mamá, mis hermanos, los tíos Justino, José María, Ramona... El tío Reymundo que vivía en Buenos Aires pero que nos visitaba seguido. ¡Ah!, y el tío Juan, por supuesto...

Juan, el criollo. Espectalista en asuntos que todavía prepara magistralmente dorando la carne con el minucioso

*Eran las primeras apariciones de J. M. frente al micrófono porteño. No tenía miedo. Si tenía convicción.*



*Jovencito, recién inaugurado en el mundo de la radiotelefonía con "Domingos brillantes...", corona a la reina de su programa. Ella es la bailarina Betty Casco, después Sra. de Ismael Gómez.*

proceso de brasas obtenidas de marlos. Juan, el de la boina negra y el poncho infaltable, hosco pero amistoso, hombre que seguramente influenció silenciosamente a Julio en su elección por la temática argentinista, con naturalidad.

—Bueno, y por cierto que también estaban, infaltables, los tíos Fuet y Tuffi, el dueño del bar del Club Progreso. Y a veces también iban algunos amigos míos tan entrañables como Mito Cardel, Solís y Stefanelli. No puedo menos que recordarlos porque ellos, junto con Basilio Mardiza, un ex jugador de Newell's Old Boys que actuó allá en la época en que estaban en el club Musinessi, Colman y otros cracks, tuvieron mucho que ver con mi decisión de abrirme camino en la locución.

Ya, lógicamente, fuera de Noetinger, cuando comienza la verdadera historia.

#### EL COMIENZO DE LA HISTORIA. LA EXPERIENCIA.

—En realidad la historia comienza con Semillita.

—¿Semillita?

—Sí, ¿no te acordás? Semillita, era famoso en la época en que fue a actuar en Noetinger. Cuando llegó, yo como siempre hacía con figuras que nos visitaban, como ¿quién te diré?, Francisco de Paula, Juan José Míguez, Francisco Canaro, le hice un reportaje...

—...en la propaladora...



—En la propaladora. No me acuerdo cómo fue la cosa, pero lo que sí sé es que Semillita me invitó para que yo también participara en su presentación de esa noche.

—¿Cantando tangos?

—¿Cómo?

—Te pregunto si cantaste tangos. Porque tengo entendido que ésa era otra de tus "habilidades".

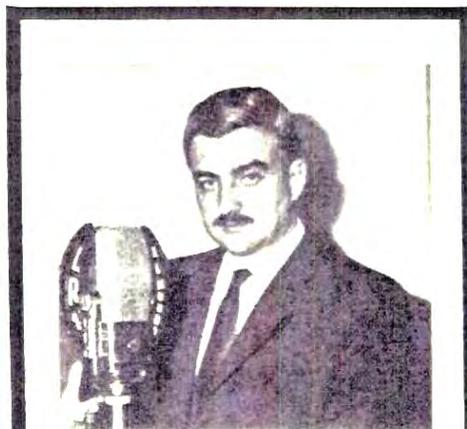
Marbiz me mira un poco serio pero al fin se ríe. Sin duda, ésa era, mejor dicho, una de sus "debilidades". Y lo sigue siendo, pues en algunas ocasiones todavía se anima a cantar tangos. A veces hasta en público, como ocurrió en una reciente edición del Festival de Baradero, donde estaba contratado, por cierto, como animador.

—Bueno, el hecho es que fui a la actuación y recité junto a Semillita. No sé qué le pasó a él pero el caso es que me propuso formalmente que continuara con él. Que debía seguir inmediatamente con una gira que, claro, era un poco sacrificada, pero que si yo quería podía esperarme y...

—¿Y qué hiciste?

—Al día siguiente salíamos juntos por La Pampa.

En la decisión de contratar a los amigos ya nombrados que, con cierta dosis



Ricardo Arias es colaborador de "Argentinísima" en las transmisiones de exterior, con notas periodísticas en deportes. Desde las concentraciones previas a cada partido importante, presenta a sus protagonistas para que dialoguen con Julio. Se habla entonces de fútbol y de folklore, cordialmente. Lo mismo ocurre los sábados, directamente desde el Luna Park antes de las peleas de fondo. Arias-Marbiz, excelente sociedad.





Cuando comenzó sus actuaciones en la radio, con Francisco Yoni, recibe la visita de Basilio Mardiza y otro amigo.

de irresponsabilidad, indudablemente (aunque también con visión), creían que Julio tenía todas las condiciones del triunfador y siempre lo alentaban.

La gira para la que hicieron imprimir afiches con los nombres de ambos, era por la provincia de La Pampa y fue realmente penosa. Corría entonces el año 1952. El itinerario elegido estaba enhebrado por pésimos caminos. Muchas veces debieron hacer noche en el automóvil en que se transportaban, atascados en el barro o sin nafta. Comían donde podían... y cuando podían. Aunque los resultados fueron buenos.

—No gané ni un solo peso.

Pero algo ganó. Se lo sugiero y Julio me mira fijamente. Enseguida, recordándolo, hace un gesto imperceptible y dice resignadamente:

—Sí, gané experiencia. Mucha experiencia, por cierto. La suficiente como para jurar que nunca más iba a recordar mis veleidades de artista. Mejor era seguir llevando los libros en la tienda de papá.

## LOS AÑOS DUROS

Pero J.M. estaba ya jugado, después de la prueba con Semillita. Había sen-

tido ya el cosquilleo imantado que habría de perseguirlo siempre.

En todo caso, para ser fiel a su resolución, decidió abandonar las pretensiones artísticas y sí tratar de encauzarse hacia el mundo del comentario deportivo.

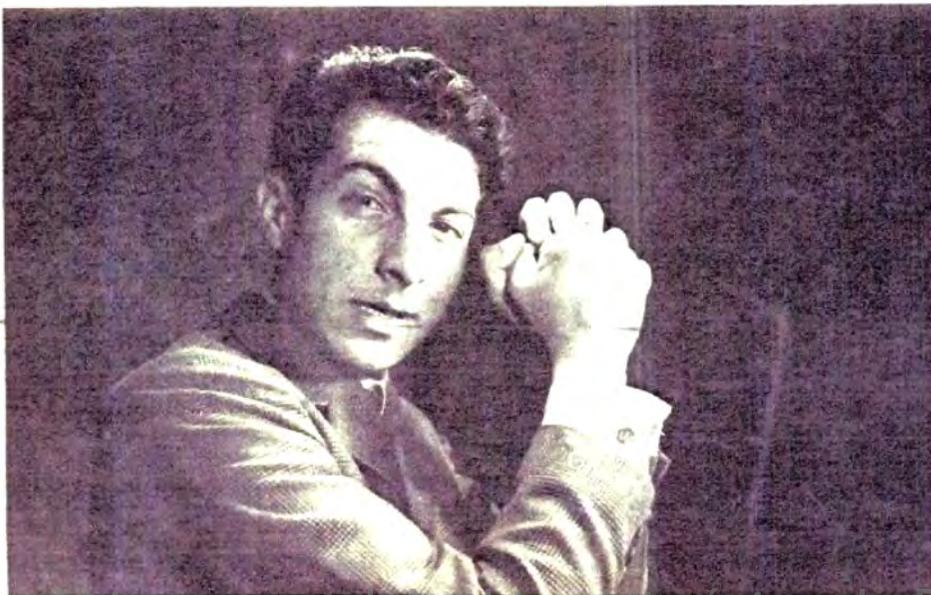
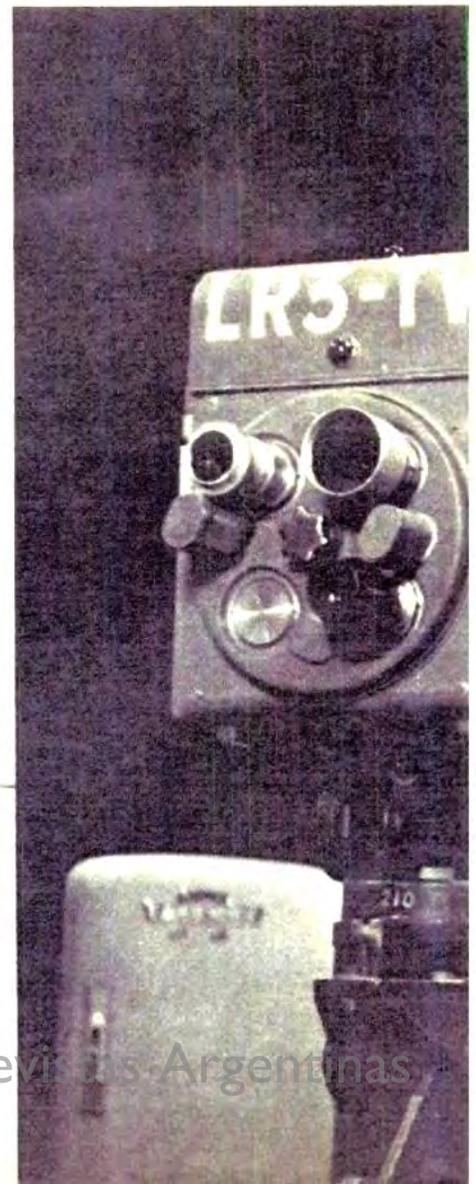
Munido de una carta de recomendación escrita por el ya mencionado Basilio Mardiza, un día dio los respectivos besos a papá, mamá y hermanos y todos los demás, enjugó las lágrimas propias y las ajenas (por supuesto, no es melodrama) y partió.

Para volver como visita, solamente.

Para comenzar la lucha que desde los comienzos se le mostró áspera, dura.

En Rosario hizo un trueque de cartas. Visitó a Aguiló y Cribioli, dos cotizados comentaristas radiales de la ciudad de la bandera. Albaizeta y una nueva recomendación... para que siguiera viaje. Esta vez para ver a Enzo Ardigó (su "ídolo") en Buenos Aires.

—Siempre le tuve y siempre le tendré un gran respeto a Ardigó. Como profesional y como hombre. Desde que lo conocí me alentó, trató de ayudarme... De



¿Es una pose? No quiso confesarlo. Lo que sí resulta evidente es que se trata de una antigua foto, del entonces "recitador" Julio Marbiz.

ayudarme en la medida en que se podía ayudar a un provinciano voluntarioso que quería hacer una especie de periodismo radial sin más experiencia que la de haber actuado... en la propaladora de Noetinger.

La pelea hubo que darla en otros frentes. Su primer trabajo duró sólo un día.

—Fui lavacopos en un bar. Cuando ya había casi terminado la jornada, me pusieron a cortar paucitos por la mitad, para dejarlos preparados para "panchitos". Me puse a hacer esto y de pronto, inadvertidamente, me lastimé con el cuchillo en un dedo. Vi sangre... y me desmayé. El dueño del bar, un buen señor, creyó que yo me había desmayado por debilidad y la verdad es que un poco se trataba de eso. Quiso darme coñac pero yo no acepté; opté mejor por un café con leche. No volví nunca más por la vergüenza que me dio.

Eso era Buenos Aires. Atractiva pero hostil. Luego, mientras seguía intentando "meterse" en el ambiente, pasó por otras ocupaciones laterales. Trabajó, por

ejemplo, en una fábrica de mallas de baño, "Miramar". El gerente le tomó inmediatamente aprecio por su dedicación y al poco tiempo, pese a que personalmente opinaba que Julio debería dedicarse de lleno a la tarea artística, lo ascendió. Ese premio no le impactó tanto a Julio como otro que obtuvo por la misma vía: la fábrica tomó un espacio nocturno, los domingos, en Radio Porteña, para hacer publicidad de sus productos. El programa se llamaba "Música y poesía para ti, amiga", o alguna cosa semejante, no demasiado original como se ve. Sí, en cambio, resultó original el animador: Julio Marbiz, un desconocido.

Un desconocido que aquel primer domingo en que el programa salió al aire con sus limitadísimos doce minutos —publicidad incluida— de duración vivió los doce minutos más felices de su vida.

#### ENTRE EL TRAJE DE GAUCHO Y EL SMOKING

Al poco tiempo, Julio Marbiz era ya un poco menos desconocido: comenzó a

¡Ah, gaucha! Un insólito Julio Marbiz con bigotes y traje criollo, en sus primeras apariciones en televisión.



Rosarino, profesor del Instituto Superior de Enseñanza Radiofónica en otros años, Luis Pedraja es, además de locutor comercial en "Argentinísima", un profesional responsable y un gran amigo. Sus "tandas comentadas" con Marbiz resultan una pausa grata que, paradójicamente, no parece comercial.



Humberto R. Demelchior, que realizaba recientemente en LV2, Radio La Voz de la Libertad, de Córdoba, un ciclo de programas nocturnos, es otro de los relatores de informativos de "Argentinísima". Su voz lleva, por lo tanto, las últimas noticias en la pausa que dejan los guafes a los oyentes del boom radial 1969.

## CRONICA PARA UN SUCESO Y SU PROTAGONISTA

escribir una columna de folklore en la revista "Radiomelodías" y encontró una inesperada, aunque no demasiado gratificante, fuente de nuevos ingresos: apareció la ley que reglamentaba el desempeño de números vivos en los cinematógrafos de Buenos Aires... y fue número vivo. Haciendo lo menos ostensible posible la inevitable gesticulación recitaba poemas criollos... ¡vestido de gaucho!

Así llegó el momento de su primera oportunidad importante: vinculado con el animador y poeta Francisco Yoni, actualmente en Colombia, pergeñó un proyecto para una audición folklórica. Proyecto audaz, pues el género no contaba, precisamente, con demasiados auspiciantes en aquella época. Sin embargo, lo llevaron a una agencia de publicidad que —aunque se trataba de cosas criollas— dio el pertinente okey... y Marbiz y Yoni comenzaron "Domingos brillantes del folklore" por LR3, ese día de la semana de 11 a 12, con Raúl González Alcántara y Victoria Nelson. Allí comenzaron también intérpretes como Alberto Castelar, por ejemplo.

Allí Julio Marbiz se hizo de un amigo íntimo, de un gran compañero: Rodolfo Zapata.

—Trabajamos juntos mucho tiempo. Entonces Rodolfo bailaba. Hasta hicimos composiciones musicales juntos. Una danza, inclusive, que llamamos "Nortena" y a la que Rodolfo puso coreografía. Las cosas estaban encaminándose...

Ya había pasado el año 1956. Julio, por fin, se había reunido con sus familiares, quienes se instalaron en la casa que aún ocupa Carlos —el único hermano soltero— y la madre. (Michel, el padre, "El turco" del Club San Carlos que enseñó a su mujer a cocinar kupis y a sus hijos a ser argentinos, los dejó para siempre en 1959.)

Superado el trance de la desaparición del padre, Julio fue, como es notorio, uno de los más entusiastas precursores del resurgimiento folklórico de los años próximos a 1960.

Con otro entusiasta difusor de la música argentina, Miguel Franco, se asoció para ponerle ambientación argentina a los carnavales de Buenos Aires. Fue en una de esas presentaciones promovidas por ambos cuando un nuevo trovador, llamado Horacio Guarany, dio a conocer una zamba que haría un impacto en todo el país: "Angélica", de Roberto Cambaré.

Lo demás, es historia reciente. Su audición "Domingos brillantes...", que transformada en "Aquí está el folklore" duró toda una década por Radio Belgrano, fue el comienzo de una serie de ciclos recordados en el ámbito radial, con distintos títulos.

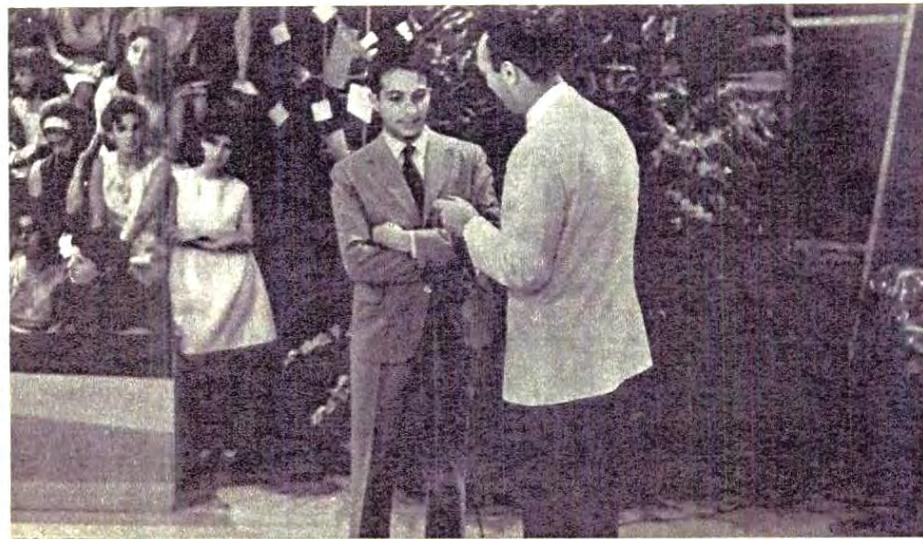
En televisión realizó recordados ciclos como el de "Desde el corazón de la tierra", con guión de Jaime Dávalos y, a manera de escenografía, ilustraciones de los más importantes pintores argen-



Julio cuando ya comenzaba a ser eje fundamental en la difusión del folklore. En uno de sus programas de TV, con Celia Queiró, Jorge Lanza y el publicista Doval, entre otros.



Año 1963 y un hito fundamental: el Festival Nacional de Folklore de Cosquín contrató a Julio Marbiz. La foto, mientras habla el Dr. Santos Sarmiento, tomada un instante antes de su primera aparición.



Antonio Carrizo, mientras conduce e desaparecido "OmniBus" Subados. Continuados, entrevista a Julio Marbiz.



Una debilidad, una tierna debilidad de J. M.: su hija Karina, la única capaz de dominarlo.



Juan Carlos Fernández, relator del noticioso de LR1, es un dinámico colaborador de "Argentinísima". Fue quien recientemente cubrió desde Estados Unidos el operativo de la Apolo XI. Además de transmitir noticias, a veces las comenta frente al micrófono con Julio. Colabora también en "Rapidísimo", con Héctor Larrea.



Juan Seta, hombre y nombre fundamentales. Presidente y fundador de la Sociedad de Operadores de Radio, en 1944 trabajó en Radio Belgrano cuando se llamaba Radio Nacional. Y en Radio Mitre cuando era La Nación. Operador en "Argentinísima" apasionado de la música, es otro de los entusiastas del programa.



tinios; "La pulpería de Mandinga", idea brillante de José Ramón Luna; "Peñas en TV", "La montonera criolla", "Contrapunto", "Sábados criollos", con Celia Queiró; "Domingos criollos", con Panchito Cárdenas; "Malambo", sobre guión de Marcelo Simón; "El país, primer actor", guionado por el mismo libretista sobre la auspiciosa idea de mostrar al natural y cantados por los folkloristas que los representan los paisajes de toda la Argentina.

En 1962 se casa con Lidia Corral, con quien tuvo uno de sus delirios: su hija Carina. Divorciado en 1966, el corazón de una chaqueña lo conquistó. Se casó con Jovita Díaz en 1969.

Viven en un coqueto departamento en Palermo.

#### CHARLANDO CON J. M.

—¿Qué puedo contarte? El otro día vino a verme, mientras hacía la audición, el hijo de Agustín Magaldi. Me dijo que él ha escuchado muchos homenajes que se han rendido a su padre en muchos aniversarios de su muerte. Pero, según dijo, ninguno lo había emocionado tanto como el que yo hice. ¿Y sabés como fue? Nada más que recordar que mi papá cantaba los tangos de Magaldi cuando era chico... y que esa es para mí la visión más total que tengo del inolvidable cantor. Esa visita y esas

Julio y la encantadora Renée Oliver, en "Peñas en TV", programa que realizaron juntos.

# CRONICA PARA UN SUCESO



palabras me dejaron frío. Porque, además, yo también había escuchado cuando era jovencito por radio al hijo de Magaldi cuando recién empezaba.

—¿Improvisás todo lo que decís en "Argentinísima"?

—Sí. Lo único que positivamente sé que voy a decir es el comienzo: "Julio Marbiz le da las buenas noches..." A partir de entonces, me manejo espontáneamente. Algún libro, cartas, charlas con gente que me visita. Nada preparado.

—¿Muchas cartas?

—Una cantidad impresionante. Es lo que más me maravilla de este programa. Todos los días me entregan una pequeña montaña. Lo sorprendente es que la gente escribe espontáneamente, sin estar estimulada por ningún tipo de concurso. Esa es una de las cosas más hermosas que me ha enseñado "Argentinísima": los concursos no son del todo lea-

"Argentinísima" en acción. Julio entrevista a la "tucumanísima" —como él la llama— A. García.

Una imagen que ilustró la portada de la revista "Folklore": Julio brinda con Ramona Galarza y el eminente musicólogo Carlos Vega, ya desaparecido.



Alfredo Giavino, encargado de control central, un veterano de Radio El Mundo, entusiasta del folklore, que resulta un invaluable colaborador: es quien coordina las comunicaciones, notas especiales, etc., para "Argentinísima". Casado. Dos hijos.



Eduardo Horacio Diaz, técnico de grabación en "Argentinísima", infatigable en la tarea de receptor y retransmisión del programa. Casado. Una hija.





**CAL-3165**  
**HUGO DIAZ**  
 "MAGIA EN EL FOLKLORE" VOL. II.  
 LA LOPEZ PEREYRA • CHACARERA  
 PAL CACHILO • EL 180 • BAI-  
 LECITO SOY • SELECCION DE RAN-  
 CHERAS • EL ESCONDIDO • EL  
 HUAYRA-MUYO • LA VALDERRAMA  
 • LA ATAJA CAMINO • EL HUMA-  
 HUAQUERO • CHOLI • VOLVERE  
 A SAN JUAN • QUE LINDA ES  
 MI BANDERA • LA TRISTECITA.



**AVL-3858**  
**JOSE LARRALDE**  
**HOMBRE**  
 HOMBRE • AMIGO • LLANTO DE  
 LA AUSENCIA BREVE • PEONCITO  
 DEL MANDIOCAL • YA NO • DO-  
 MINGO DE AGUA • POR UN POCO  
 DE AMOR • CANCION PARA UN  
 SUEÑO DE CRISTAL • MILONGA  
 PA' DON SEGUNDO • SI ME VIE-  
 RAS POR DENTRO • EN UNA LA-  
 GRIMA • RESOLANA.



**CAL-3211**  
**EL CHANGO RODRIGUEZ**  
 LA VUELTA DEL CANTOR • EL  
 CONIFERAL • IRIS FABIANA •  
 GATO DEL INDI • CASITA DE  
 PIEDRA • CANDILES NOCHEROS  
 • VOLVIENDO • CARNAVAL DE  
 LA FRONTERA • NUESTRA NOCHE  
 • CORAZON SANTIAGUERO • MU-  
 SIQUERO • ZAMBA DE ALBERDI  
 • CANCION BENDITA • LUNA EN  
 QUIMILI.



**CAL-3187**  
**LOS ARROYEROS**  
 QUE SE VENGAN LOS CHICOS •  
 BAGUALA DEL GRILLO • EL SAPO  
 ANTICUADO • PASTORCITO DE LA  
 SIERRA • EL DUENDECITO LLO-  
 RON • TENGO YA EL BURRITO •  
 SOLDADO DE CARTON • EL BA-  
 RILETE • CHACARERA DE LOS  
 GATOS • MI CABALLITO SUREÑO  
 • POBRE BARQUITO APEDREADO  
 • EN UN BURRITO OREJON.



**AVL-AVS-3831**  
**LOS CHALCHALEROS**  
 CHIQUILIN • PRENDA ROBADA •  
 PAL CARNAVAL • AMOR Y FIESTA  
 • MI PACHAMAMA • COPLAS DEL  
 VALLE • EL ARBOL • ESQUINA  
 'EL CAMPO • LUNA CORDOBESA  
 • VIDALA DEL LAPACHO • PREN-  
 DA QUERIDA.



**AVSP-3812**  
**LOS DE SALTA**  
 TU QUE SABES • EL SOMBRERO  
 DE SAO • LA NIÑA • LLANTO  
 DE MADRE • TU OLVIDO • NIÑA  
 DE COMODORO • ANILLO CHAPA-  
 CO • CHACARERA DEL ABUELO •  
 LA COMPAÑERA • SED DE AMOR  
 • LUNA DE CORDOBA • AMOR  
 CAPRICHOSO.



**CAL-3158**  
**EL CHANGO RODRIGUEZ**  
 GRANITO DE SAL • LAS RANITAS  
 • PASTORCITO DE LA SIERRA •  
 TATA CURA • AMIGO • PAN DE  
 VAI • SABOR ALMENDRA • DEL  
 MAR • LA BALANDRA • LA TA-  
 BA • MUJER RUBIA • LAGRIMA  
 DE FELICIDAD.



**CAL-3162**  
**JOSE LARRALDE**  
 HERENCIA PA' UN HIJO GAUCHO  
 • LA PASTO VERDE • GRITO DE  
 SILENCIO • LA PASEANDERA •  
 PIRONERO • MILONGA DEL SOLI-  
 TARIO • QUE SOLITO ESTOY •  
 COMO YO LO SIENTO.

# LO MEJOR EN FOLKLORE

# RCA



**AVL-6004**  
**LOS CHALCHALEROS**  
 "20 AÑOS DE CANTO"  
 ALBUM CONTENIENDO 2 LP Y FO-  
 LLETO ILUSTRADO - GRABADO EN  
 SALTA.



**CAL-3120**  
**CARLOS DI FULVIO**  
 "CANTO MONUMENTO"  
 (A LA MEMORIA DEL GENERAL  
 JOSE MARIA PAZ) DOCE CAPITU-  
 LOS DE HISTORIA.



**CAL-3147**  
**JAIME DAVALOS**  
 SELECCON DE POEMAS DE JUAN  
 CARLOS DAVALOS Y JAIME DA-  
 VALOS.



**CAL-3203**  
**CARLOS DI FULVIO**  
 CONCIERTO SUPERSTICIOSO PARA  
 GUITARRA, PERCUSION Y VOCES •  
 "VISION DEL CHACHO".

## CRONICA PARA UN SUCESO Y SU PROTAGONISTA



Un documento histórico. Los dos maestros, Ariel Ramírez y Waldo de los Ríos, comparten charla y foto con Julio Marbíz.

les. Por lo menos en lo que hace a la verdadera comunicación entre uno y el agente...

—Siempre usás un tono coloquial... dirigido a una sola persona.

—Sí. Aunque, según parece, me escucha mucha gente, yo hablo para un solo agente. Me parece tenerlo frente a mí. Me parece que es un amigo. Y debe serlo si me sintoniza de 20.30 a 22.30, en el horario fundamental de la televisión. Debe serlo por esto de las cartas, por el tono que usa para dirigirse a mí. Fijate.

Julio Marbíz revuelve entre la correspondencia del día y me entrega algunas cartas que tiene separadas. Son verdaderamente significativas: una estudiante de la provincia de Buenos Aires remite la suya desde México. Nada especial; simplemente lo saluda, pues ahora que está ausente se da cuenta de que extraña el programa. Le cuenta sus impresiones desde el dorso de un paisaje de tarjeta postal. Otra: un marino fecha en Brasil, diciéndole que acaba de llegar y que lo escucha siempre. Inclusive a bordo. Agrega una referencia or-



Norma Viola y Santiago Ayala, "El chúcaro", dialogando con J. M. en una edición de "Argentinísima".



El 20 de mayo último, presentando el homenaje al maestro Atahualpa Yupanqui, en una noche emotiva y plena.



Cuando el homenaje a Yupanqui se cantó... y también se bailó para el maestro. En traje de calle, el ballet de "El Chúcaro".



Los Cantores de Quilla Huasi actuando para la gran cantidad de público convocada por los martes argentinísimo.



Estas son las colas que desde temprano se forman frente al 555 de Maipú, los martes. Día de "Argentinísima" en vivo.

gullosa: una vez lo sintonizó desde Londres, por onda corta.

Hay cartas de todas las provincias argentinas. De vez en cuando algún pedido. Siempre, una suerte de conversación entre el remitente y Marbiz.

Sorprendente.

Sigo conversando con el protagonista. Me doy cuenta de que verdaderamente se trata de un suceso todo esto. El suceso radial del año, indudablemente.

#### ENTRE AMIGOS

—¿Con qué criterio armás musicalmente tu programa?

—Con los discos que me gustan, simplemente. Pongo grabaciones de cualquier época, no me desvío por las novedades. Trato de crear un clima agradable, variado en cuanto a ritmos e intérpretes: solista, conjunto vocal, solista, conjunto vocal, solista, orquesta de tango... Ritmos pausados antes de ritmos alegres, etcétera...

—"Argentinísima" se transmite de martes a domingos entre las ocho y media y las diez y media de la noche, ¿no?

—Sí. Y los martes, como sabés, presentamos números en la sala mayor de Radio El Mundo. Solamente números de folklore. El año próximo agregaré también solistas de tango.

Alguien nos interrumpe para pasar una comunicación telefónica al animador. Habla. Es un buen motivo para enterarme de otra particularidad de los oyentes, con respecto a esta creación:

—Buena, también llaman espontáneamente por teléfono a la hora de la audición desde La Pampa, Mendoza, todas las provincias. Esta es otra de las cosas que me tiene pasmado. He recibido comunicaciones hasta de destacamentos de la Armada.

—¿A qué clase de personas hacés re-

portajes? ¿A folkloristas, solamente?

—No son reportajes, sino charlas entre amigos. No solamente con folkloristas, sino, fundamentalmente, con gente interesante. Con deportistas, un médico, un poeta, un historiador, un hombre de la calle, un periodista, un amigo de la infancia. En el programa hacemos también notas en dúplex con las concentraciones de fútbol, en la noche vispera de los partidos. A veces paso los goles de matches memorables grabados por Fioravanti o Bernardino Veiga. También goles actuales. Con Ricardo Arias los sábados a la noche hacemos transmisiones desde el Luna Park. Irradio también algunas joyas olvidadas del archivo de Radio El Mundo, como las charlas grabadas por Wimpi. Poemas por Héctor Gagliardi o por Jaime Dávalos. Cuentos por Landriscina. En fin, de todo un poco para hacer, como siempre digo, no un programa de radio, sino, insisto, una reunión entre amigos.

Así es "Argentinísima", por Julio Marbiz, el programa que comenzó en marzo de 1968 para que durara sólo media hora por emisión y que poco a poco fue alargándose debido al éxito que lo graba. El programa que comenzó por iniciativa del entonces director artístico de la emisora, Ricardo Malfitani. El programa que ha sido gestor de la realización —sobre una iniciativa del coronel Víctor Salas— del certamen "Argentinísima" para solistas, conjuntos y autores de todo el país. El que logra desde las 4 de la tarde de los martes que se forme frente al 555 de la calle Maipú una "cola" que suele doblar por Lavalle y llegar hasta Florida.

Una charla de dos horas diarias, hecha por el hombre de los grandes festivales, por la voz de Cosquín. Un hombre al que da gusto estrecharle la mano: Julio Marbiz.



Hernán Seres es otro de los eficaces colaboradores de "Argentinísima". Desde las concentraciones de los distintos equipos de fútbol, orquesta entrevistas que se efectivizan luego en dúplex con Julio Marbiz, directamente.



Roberto Especo, veterano operador de Radio El Mundo, que tuvo a su cargo la atención técnica de ciclos como "Qué pareja", "Los Pérez García", las presentaciones de Nat Cole, Louis Armstrong y grandes concertistas, fue desde el comienzo uno de los más entusiastas adherentes de "Argentinísima" y sigue siéndolo.

## EL CORONEL SALAS, LAS RADIO Y EL FLASH

No hubo forma de entrevistarlo.  
Amablemente, por medio de sus colaboradores inmediatos, nos hizo saber que no quería aparecer como el autor de iniciativas que están logrando refrescar el panorama de la radiodifusión.

De su actitud parecería desprenderse que su lugar está en la mesa de trabajo y no ante el flash más o menos promocional de los fotógrafos.

Enhorabuena. Esto puede anunciar el comienzo de una nueva era para la vapuleada actividad de la radio argentina, otrora ejemplo americano y actualmente excelente blanco para que ejercite su puntería la crítica de todos los niveles, en el plano nacional.

A propósito de esta audición a la que dedicamos este trabajo, es evidente que la iniciativa de elegir por su intermedio a solistas, conjuntos vocales y canciones en todo el país se debe al actual Director de Emisoras. Ese y otros logros en la orientación general del aparato de las broadcastings que dependen del Estado, son realizaciones que no pueden, que no deben callarse.

Aunque el Coronel Salas insista en no querer ser protagonista de los flashes fotográficos.



# FE DE ERRATAS

## LUNA COSTERA

En el Nº 173 de Folklore se deslizó una errata feliz al anunciar la aparición del LP de Linares Cardozo. Se registró su título como "Canción de Luna Costera", en vez de "...cuna costera", como obviamente es su nominación, título además de la más célebre obra escrita por el entrerriano.

El error, se nos ocurre, fue más que oportuno. Porque si es de este país la luna (ver nota de Los Quilla Huasi), lo es fundamentalmente también por ese camino que suele trazar de costa a costa, allá en la maravilla de tanto arroyo por Entre Ríos.

Y los ojos enamorados de Linares

Cardozo tienen agua y luna en las pupilas desde siempre.

Luna costera.

Sustancia de la copla en las largas guitarreadas a la orilla del sortilegio.

Luna llena de la costa.

Curioso testigo de la fiesta que en Entre Ríos danza entre chamarritas, valsesados, milongas, chamamé galopeados... y Linares Cardozo.

Poeta y cantor que más de una vez se las ingenió para usar la luna de tamboril y redoblar en ella su orgullo de entrerriano.

Canción de cuna, entonces.

Canción de luna, también, sueño arriba por la costa.

## CANCION DE CUNA COSTERA CANCION LITORALEÑA

Noche calma sobre el río  
sueño, trabajo, querer  
ya va el pescador curtido  
recorriendo su espinal.

Allá en el rancho la madre  
mece con tierna emoción  
una cunita de sauce  
entonando esta canción.

Gurisito costero... duérmase  
Gurisito costero... duérmase  
si se duerme mi amor  
le daré chalanita de ceibo  
collar de caracol...  
collar de caracol...

El niño ya se ha dormido  
la luna salió a mirar  
hamacándose en las aguas  
por entre el camalotal.

La brisa juega y el canto  
parece que viene y va  
en eco dulce se pierde  
por el río Paraná...

Gurisito costero... duérmase  
Gurisito costero... duérmase  
duerma, duerma mi amor  
crecerá junto al río mi cielo  
será buen pescador...  
será buen pescador...

Letra y Música de:  
LINARES CARDOZO

## CHAMARRITA DEL CHUPIN

### CHAMARRITA

Me fui para la Juanita  
Donde se pasea el dorado  
Encontré la Chamarrita  
Sacando el cuero a un armao...

Pucha con la montielera;  
le dije en tono burlón  
Yo me la hacia churrasquera  
y no con un cascarón...

La Chamarrita me dijo:  
qué sabés de este trañín;  
cerrá el pico y aprendé  
cómo se hace un güen chupin...

En una negra 'e tres patas  
todo en frío reparás  
con rebanadas de papa  
postas con mucha salsa

Llévala de a camadita,  
cubri con agua y tapá...  
Y en un fogón barranquero  
la morocha acomodás...

El fuego, sin apurar  
cuantito largue un hervor  
un vaso de tinto echá  
y hamacala con amor...

Ya listo, a cada bocao  
un traguito le has de echar  
porque el pescao necesita  
mucho agua pá navegar...

Chás gracias ña Chamarrita  
le dije, al ponerle fin;  
se la paso a los puebleros  
por si gustan de un chupin.

Letra y Música de:  
LINARES CARDOZO



L. P. PROM - 214: **LOS ALTAMIRANO** - Revelación de Cosquín 69: Nombrando vidalas - Cuando vos quieras - La andariega - El ventajao - Allá en el quinto cuartel - Qué he sacado - A mi San Bernardo - El Pamperito - Pequeña canción - Si me quieres un poquito - Pensando en tu olvido.



L. P. PROM - 225: Canción de cuna costera - **LINARES CARDOZO**: Canción de cuna costera - El caballo cuatía - La canción de Juan Chiviro - Carrerito de Montiel - La costera - A Santa Elena - Coplas felicitaneras - Chamarrita de Alcaraz - Cururu tajamanero - Lonja costera - Chacarera del arroyo - Canción de la cigarra dormida.

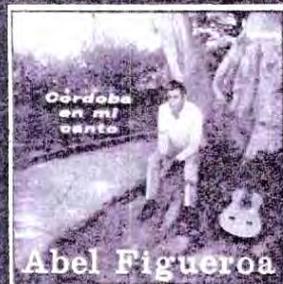


L. P. PROM - 228: Bien chamamé - **DAMASIO ESQUIVEL**: La ranchada - Mi cantar - Mis amores - La guasca - Por qué no vuelves - A mi padre - Pelnerio Quiñones - Chacueño soy - La vaca y el toro - Soy para ti - La resaca - Victoria de mi amor.

## en MICROFON por supuesto!



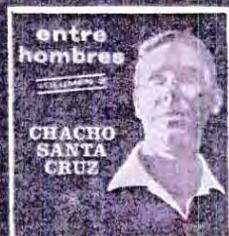
L. P. PROM - 229: **CLAUDIO MONTERRIO** interpreta **ARIEL RAMIREZ**: La Peregrinación - La tristeota - Los Reyes Magos - La última palabra - Santafecino de veras - Volveré siempre a San Juan - El caudillo enamorado - Esto es el campo - Agua y sol del Paraná - Los bichos - Balada para Martín Fierro - Zamba de Usted.



L. P. PROM 234: Córdoba en mi canto - **ABEL FIGUEROA**: Córdoba en mi canto - La enredadora - Cuando yo entregue mi voz - Quillí - De Alberdi - Toda la noche - Del cordobés - Zamba cantora - Ojilo de agua - La tucumanita - Na Tomasa - Carnavalera.



L. P. PROM - 237: Entre sapucay y chamamé - **JUANCITO EL PEREGRINO**: Don Tranquilo - Don Benito - Trabuco chispero - Sargento Cabral - En la bailanta - El Tagüe - Vestido colincho - Juan Paye - En el boliche - El Mencho Cirilo - Caraicho - El prisionero.



**DISCO DOBLE DURACION: 6377: Entre hombres - Volumen 2 - CHACHO SANTA CRUZ**: Faustino el hacero - Una carta al año.

# EL CHANGO

## tras las trincheras

### POR LAS TRINCHERAS

#### ZAMBA

Bajando de la loma se asoma la polvareda, los mozos y las mozas retozan... por las trincheras; bajando de la loma se asoma la polvareda. Viene cortando el viento el lamento del vidalero y lo recibe un chango golpeando con su legüero; viene cortando el viento el lamento del vidalero.

#### (Estribillo)

Zamba de las trincheras cantora y carnalera ¡Achalay!... si parece que crece, pechando penas.

#### II

Una copla se moja de aloja... tomada en jarra, llega la chacarera fiestera, a la guitarra. Una copla se moja de aloja, tomada en jarra. La noche está durando y bailando por Tarapaya; en media 'e la cocina se anima la cacharpaya, la noche está durando y bailando por Tarapaya.

Letra de: VICTOR ABEL JIMENEZ

Música de: CANCHI CHAZARRETA

### HACIA TU ADIOS

#### ZAMBA

#### I

Vuelve, mía, para decirme adiós. Inútil será, si oyendo tu voz revive mi corazón. Llegas, tarde porque mi amor creció, igual que la flor que nadie cuidó después que la besó el sol.

#### Estribillo

Que haré con este amor que no sabe esperar... Me dejas tu adiós, te llevas mi voz, mi niña, ¿porqué te vas? Inútil será, vivir sin tu amor, mi niña, ¿por qué te vas?

#### II

Cada día saldrá de nuevo el sol, y yo no estare de pie como ayer, te robas mi amanecer. Tanto quiero poder decirte al fin, y nunca sabrás que empiezo a morir con solo verte partir.

De: Abel Figueroa y Waldo Bellosu.

"Bajando de la loma, se asoma... la polvareda..." y detrás la fuerza, la vitalidad sanguínea del acento del Chango Nieto y su pequeña historia, su anécdota, siempre presente, siempre a su alrededor y dentro suyo cuando canta: todo tiene que ver con Cosquin.

Fue en la Capital del Folklore, en efecto, donde con más fervor se aplaudió el estilo vehemente de este saltño aquerenciado en La Plata y consagrado en todo el país.

Todo comenzó hace varios años, una ardiente mañana de enero en ese lugar del Valle de Punilla donde se realiza la mayor fiesta del folklore argentino: Hernán Figueroa Reyes afirmaba a todos cuantos quisieran oírlo que había hecho un verdadero descubrimiento. Un muchacho — un chango — "especialista" en cantar temas con fuerza.

Desgraciadamente para él — y para Nieto, que éste era, obviamente su descubrimiento — fueron pocos los que quisieron oírlo. Marbiz le sugirió, después de muchas vueltas, que fuera a ver al doctor Reynaldo Wisner, a la sazón Presidente del Festival.

Esto ocurrió mientras almorzaban en el Hotel Yuspe, cuando hacía pocos días que había comenzado aquella edición del Festival.

Hernán y el Chango no quisieron esperar. Rechazando postres y cafés fueron en busca del Presidente que, como buen serrano, cultivaba un paciente hábito: la siesta religiosamente.

De modo que entre las 14 y las 16.30 de aquel día, sentados al rayo del sol, en el cordón de la vereda frente a la casa de Wisner, el cantor consagrado y el que estaba buscando su oportunidad, tuvieron una excelente oportunidad para tostarse atractivamente mientras esperaban.

Wisner seguramente debió haberse conolido por el cuadro clínico que ofrecían los dos cuando al fin se entrevistaron; porque dio su enhorabuena para que el Chango subiera al escenario esa misma noche, sin prueba previa.

¿Hace falta decir que esa misma noche lo ovacionaron?

Pues lo declimos, de todos modos: lo ova-



Vehemencia y sentimiento. Atributos esenciales en el canto del Chango Nieto, uno de los firmes valores de "Argentinísima".

cionaron. Su versión de "Recuerdos saltños", tema con el que no era fácil impactar, pues la versión de Los Fronterizos era demasiado exitosa e identificatoria para con sus intérpretes — fue un verdadero suceso al que se agregaron varios. "Que mala suerte", por ejemplo, una obra evidentemente de ficción pues la suerte del Chango no pudo ser mejor.

Parecería, en verdad, que la vida le sonreía siempre.

Parecería que dentro y fuera de "Argentinísima", el Chango canta desde las trincheras. No las santiagueñas del carnaval, sino las de la guerra. Las del combate que la canción auténticamente argentina viene librando con soldados como él, contra la vulgaridad y el cipaylismo.



Amigos de "Argentinísima" con Julio Marbiz — Ferreyro y Rodríguez de River, guitarristas, Abel Figueroa, Los Quilla Huassi — rodean al Chango Nieto en una de las audiciones de los martes.

# LOS CUENTOS DE LANDRISCINA



Es el hombre que ha dignificado el cuento como entidad folclórica pura. A través de Luis Landriscina, en efecto, hemos advertido la vivencia que tiene en ese aspecto el chascarrillo criollo, anónimo, que se transmite de región a región oralmente, con identificación de cada lugar a través de modismos y técnicas de narración propios del cuentista y su paisaje.

Le robamos algunos de sus relatos que se han difundido por "Argentinísima" —programa en el que ocupó el lugar del animador ante la ausencia de Julio Marbiz, hace poco—, festivales y fogones.

Allá van.



Narrando uno de sus cuentos, segundos antes del estallido del público, Luis Landriscina en "Argentinísima".

## ¡ESTE PEPE PIRRO...!

—Lo vieran al Pepe Pirro, la primera vez que vino a Buenos Aires! Se plantó en una esquina y no dejó en ningún momento, durante horas y horas, de abrir la boca ante los autos largos, los edificios, los carteles luminosos... así estaba cuando en un repente se le aproxima un señor de esos que andan a los saltos, como todo el mundo en la Capital... viene el hombre entonces, apurado, mirando el reloj y va y le dice al Fepe que no dejaba de abrir la boca: —Dígame señor... ¿Cómo puedo hacer para encontrar Dorrego?

Y el Pepe se le queda mirándolo, abriendo más todavía la boca. Al fin, reacciona: —¿Cómo dice?

—¿Qué como puedo hacer para encontrar Dorrego.

Lo miran entonces el Pepe más fijo que nunca y despacito y como pidiendo disculpas, le contesta:

—Mire, yo no lo quiero descorazonar, pero para mí que lo ha hecho fusilar Lavalle a ese hombre...

## MENTIROSOS

Mientras el mate daba vueltas en la rueda, los dos mentirosos afilaban sus armas. El pretexto era que ya había comenzado a apretar el frío. Entonces uno dice: —Ah, pero frío, lo que se dice frío... el que yo pasé!

Y ni lerdo ni perezoso, otro contesta: —Ah, pero no ha de ser como el frío que pasé yo. Ese sí que fue frío...

Y el primero insiste, cortándolo: —¡Bah! No ha de ser para tanto.

Yo sí que aguante un frío barbaño. Frío en serio, fijese...

Los de la rueda se empezaron a acomodar, para no perder de-

talle. Y ahí nomás uno de los dos se largó con su mentira:

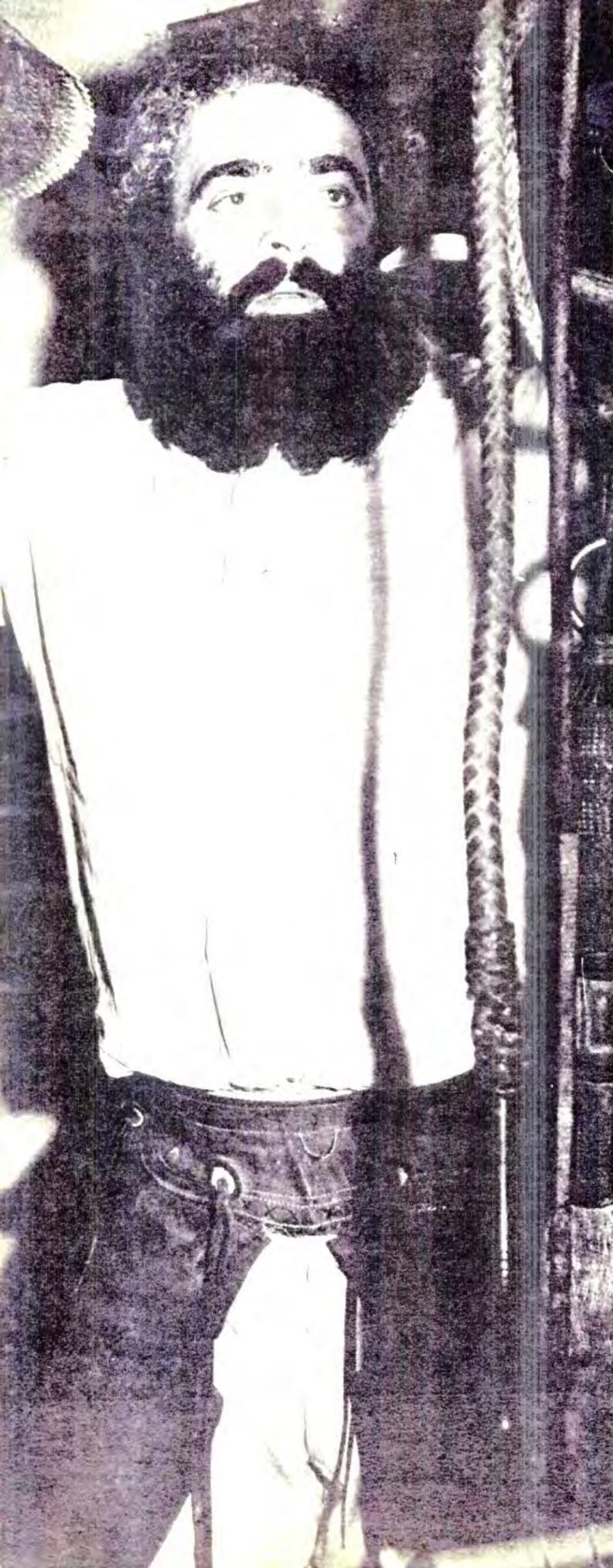
—Fijese como habrá sido el frío aquella noche que yo estaba al descampao, emponchao hasta los talones... ¡y estaba cayendo una helada, para que le viá contar! Y así fue que en un derepente sentí un campanilleo. Me extrañó, seguí sintiendo mucho frío y el campanilleo dele tocar... cuando en eso me fijo y lo descubrí: había sido que los flecos del poncho se habían congelao... y sonaban como campanitas...!

—¡Bah...! No tiene nada que ver con el frío que yo pase, porque fue adentro, bien al reparo. Yo estaba en el rancho y hacia tanto pero tanto frío que para distraerme me largué a silbar... Dale silbar y silbar hasta que de pronto no pude seguir más... se me habían congelao los silbidos...!

Todos se rieron, pero el mentiroso no había terminado aún. Acomodándose, devolvió el mate que había estado tomando y concluyó de contar: —Y al otro día cuando salió el sol y entró a calentar, viera usted... ¡el rancho lleno e' música!

Ya no son como antes las cosas. Me acuerdo cuando era chico que cosa linda los indios en algunas zonas del Chaco con sus señales de humo... que cosa hermosa. Yo había aprendido todo el alfabeto. Hace poco, en ocasión de una fiesta, volví. Y justo, justo, estaban transmitiendo con humo. Me puse a mirar... y le juro que no entendí nada! Fui al cacique y le pregunté: "¿Qué pasa cacique? Han cambiado los códigos que no entiendo nada?"

Y yo, el indio, me contestaba tan trabuculo: Ah, bobo. Lo que pasa es que ahora los diez primeros minutos son publicidad.



# JORGE CAFRUNE

## cantor y bien montao

Hay cosas que parecen pintorescas. Hay cosas que son pintorescas. La gira de a caballo de Jorge Cafrune, por ejemplo; su barba, por ejemplo. Sin embargo, he aquí a uno de los protagonistas de "Argentinísima" con más personalidad, desprovisto de poses. Es un auténtico mentís a la tillinguería, un artista que se da el gusto de ser como le da la gana. Y, por suerte, le da la gana ser bien argentino.

### MARBIZ Y CAFRUNE

Ocurre un martes cualquiera, después de las 20.30 en la sala mayor de Radio El Mundo de Buenos Aires: Julio Marbiz presenta a Jorge Cafrune.

Parsimoniosamente, el barbado trovador jujeño ocupa su lugar frente al micrófono y comienza a cantar.

¿Eso es todo?

Hay algo más. Marbiz y Cafrune están más hondamente relacionados, más íntimamente unidos de lo que puede suponerse a través de esta comunicación de animador - artista para que se haga el silencio junto con la música y enseguida la ovación del público.

Hay circunstancias coincidentes que los reúnen, aunque nacieron a unos mil doscientos kilómetros de distancia. Tienen casi la misma edad: 32 años (!), Jorge; 34, Julio. Cumplen años en meses vecinos: julio y

agosto. Los dos, por fin, protagonizan idéntico, cariñoso, familiar sobrenombre: "Tureo" (Ambos, son hijos de sirios).

Pero en rigor, las concordancias auténticas son todavía más profundas y más simples, nada espectaculares: nacen de lo que para los dos significa el País Cantor.

Un nacionalismo pristino lo identifica. Si Marbiz cantara (a veces atormenta a sus amigos, intentándolo en privado, elegiría un repertorio muy parecido al de Jorge. Un repertorio que cubriera todo el país, toda la Argentina lírica.

Si Jorge fuera un conductor de programas de radio y televisión, se preocuparía fundamentalmente por ofrecer en sus audiciones un panorama total de su patria, se preocuparía por difundir con entusiasmo a las voces juveniles junto a las

*Cantando junto a Los Chalchaleros, Jorge Cafrune desgrana sus ganas de vivir, guitarreando.*



los fundadores del canto.

De esto no hay dudas. Lo hemos visto, en muchas reuniones de las que participaron estos dos personajes del movimiento nativista nacional.

Cuando la casualidad o el trabajo o una cita los convoca, suelen hacer "rancho aparte" para comentar siempre el mismo tema, hasta el cansancio: la tierra, el canto...

Esta obsesión puede detectarse en algunas realizaciones individuales: alguna vez Julio Marbiz protagonizó un ciclo de televisión ("El país, primer actor") que le obligaba a viajar seis días de cada semana por una provincia argentina por vez filmando, haciendo reportajes y presentando a los folcloristas representativos de cada región.

Seis meses realizó ese trabajo, que recuerda como uno de los más gratos — pese a los sacrificios que le imponía — de su carrera.

Jorge Cafrune, por su parte hizo — y está haciendo — lo mismo, a su estilo: el 30 de agosto de 1967, fecha en que cumplió 30 años, salió de La Quiaca rumbo al sur, de a caballo. Su misión: unir todo el país cantando.

Nada más que unos 15.000 kilómetros.

Nada más que cinco años en la patriada.

### EN LOS CAMINOS

Cuidadosamente, venía preparando todos los detalles desde hacía tiempo. Un año antes de la partida tuvimos una charla con él en la que nos hizo participar del proyecto. Firmemente, desechó todo consejo tendiente a hacerle desistir del plan. (La gira, inevitablemente, le expone a peligros varios, desde el sacrificio físico hasta el sacrificio de la promoción en Buenos Aires, de donde lógicamente debe mantenerse alejado). Firmemente, también, cortó de raíz toda posibilidad de comentarios suspicaces. Cuando la conferencia de prensa en la que oficialmente dio la noticia fue terminante:

—Y hay algo que quiero decir para que publiquen y todos se enteren: con mucho gusto invito al periodista que quiera, que me acompañe diez días. Que "se me junte" en cualquier lugar de la gira y me acompañe diez días — todo pago — para que vea cómo vivo, cómo actúo, y si sé o no comportarme como criollo.

Una casa rodante en la que viaja su familia, un mínimo equipo de filmación y fotografía y los animales. Y todo el

paisaje ante sus ojos. ¿Por qué lo hace? Indudablemente, por el mismo motivo que usa barba: porque le gusta.

—Y porque lo necesita. Y porque yo soy de a caballo, chango. Me he criado en los corrales. Y haciendo esto, pretendo que los criollos se acuerden de los aperos y los saquen de donde lo tienen archivados. Cuando algún viejo, cuando algunos muchachos me acompañan algunos kilómetros a la salida de un pueblo, siento que ya estoy cumplido y mucho más: siento que eso no se paga con nada.

Se paga, sin embargo.

Se paga con los riesgos que estaban previstos: Jorge lleva ya más de dos años al tranco, al troceteo, por las extensiones. De vez en cuando y no demasiadas veces, debe dejar el campamento y tomar el avión o montar en su coche para presentarse en un programa de radio o TV o para realizar una grabación o para cumplir con algún compromiso ineludible. Y retornar inmediatamente al campo para seguir viaje, de a caballo. Este trajín fatigoso, el olvido de la prensa nacional (ahora Jorge no tiene "promoción organizada"), su inasistencia a muchos de los principales festivales del país (porque no están en su ruta), constituyen formas de pago.

Extraño personaje, el nuestro.

Mucho antes de que comenzara la actual fiebre por la

*En un aparte de "Argentinísima", Julio Marbiz y Jorge Cafrune, identificados en la sangre y en la amistad.*



### PAN Y VINO DEL CANTO

Cafrune tiene, como se observa en la nota de esta edición, una directísima manera de exponer, de contestar preguntas sin soslayar los temas delicados.

Es natural que así sea. Es que tal vez en muchos de sus andanzas en tiempos de carnaval, por los forlines de Humahuaca, en las carpas de Salta, por las cajas de Uquiá, en las trincheras santiagueñas o en el corazón de la chaya riojana, tal vez se le hizo carne esta copia inventada por un trovador anónimo y soltada de la sangre para afuera, en la tritonía del canto cerril:

*Yo no soy cantor letrao,  
yo no soy cantor ladino,  
yo le llamo pan al pan  
y le llamo vino al vino.*



## EL REGRESO

*Cuando yo vuelva a mi tierra  
volveré de madrugada,  
sin más luz que la que alumbraba  
la pena de mi guitarra.*

*Veré ponchos de neblina  
gastados de cubrir pampas.  
Arriba, la Cruz del Sur  
tremendamente callada.*

*Atrás quedaron caminos  
como sogas embarradas.  
Y adelante, yo no sé...  
Algo quizás... tal vez nada.*

*Que no me canten los grillos  
ni se inquieten las acacias.  
Quiero llegar a mi tierra  
como una flor olvidada.*

*Una gota de rocío  
para mi sed, será basta.  
Callado, siempre callado  
volveré de madrugada...*

Atahualpa Yupanqui  
(Toulouse, Francia,

marzo 22 de 1969)

# EL PROCER VIVO

Atahualpa, de pronto, se fue a Europa con su memoria de viento en la guitarra.

"Y ese viento suyo prendió. Ahora sopla sobre el metró y los tulipanes, sobre la nouvelle vague y las campiñas, entre la niebla y la Gran Guerra, por encima de Los Beatles y Picasso, llorando por los muertos de Málaga, llorando por los vivos de Berlín, despertando las catacumbas clausuradas, durmiendo junto al mar su eternidad" (Marcelo Simón en *Folklore*, N° 176).

Verdaderamente fue un huracán el viento yupanquino en Europa, aunque la prensa argentina pareció no enterarse. Particularmente en España y Francia su magnitud alcanzó niveles a los

tro"; Jovita Díaz; Juan Ferreyra Basso, autor de la zamba "Don Atahualpa"; Los Hermanos Abalos, quienes evocaron añejos encuentros con el homenajeado en Santiago; Antonio Tormo, recordando que verdaderamente su primer suceso fue "Los ejes de mi carreta"; Arsenio Aguirre que había viajado especialmente desde Río IV para estar allí; los futbolistas Roberto Ferreyro y Carlos Rodríguez, de River Plate, quienes aclararon que su presencia allí era espontánea: habían ido como argentinos a saludar a alguien que honraba a esta tierra. El canto —por supuesto, sólo canciones de Yupanqui— estuvo a cargo de Los Tucu Tucu, Chacho Santa Cruz, Los Cantores de Quilla Huasi, Los Andariegos, Hernán Figueroa Re-



Veinte de mayo en "Argentinísima", manera de celebrar la fiesta patria cinco días antes: fue el homenaje al "Tata" Atahualpa. El Chúcaro y Oscar Valles le testimonian su cariño, en la nota.

que difícilmente hayan llegado otros artistas populares argentinos en el viejo mundo. Su nombre es cita habitual en las crónicas, su música se escucha en todas partes, sus canciones dan material para la polémica, tiene defensores y acusadores ardorosos.

Fue Julio Marbiz, precisamente, quien rescató para "Argentinísima" esa realidad, difundiendo previamente la correspondencia que con él mantenía el autor de "El Canto del Viento", transmitiendo las novedades que acerca de su actividad publicaba el periodismo europeo... y esperándolo en su retorno, el 10 de mayo, ocasión en que don Ata pasaría una breve temporada entre nosotros.

Diez días después, el martes 20, Marbiz convocó a los folkloristas argentinos para rendir homenaje al maestro allí, en el programa.

Fue una noche inolvidable. Estuvieron presentes Abel Figueroa, quien se negó a cantar "por miedo al maes-

yes, El Chango Nieto y hasta Roberto Rimoldi Fraga. También Los Peregrinos, Julia Elena Dávalos... y todo el público de "Argentinísima", que coreó el estribillo de "Luna Tucumana".

Oscar Valles y su compadre —Santiago Ayala "El Chúcaro"— le entregaron un recuerdo. Y don Ata tembló de emoción. Aunque todavía tuvo fuerzas para decir que "sería lindo que este premio se lo tributaran a Manuel Acosta Villafañe, a Ricardo Rojas, a Andrés Chazarreta, a Buenaventura Luna, a Hilario Cuadros, a Juan Alfonso Carrizo, a Adán Quiroga..."

En el fondo del estudio, Marbiz estaba en desacuerdo.

El sabe, como nosotros, que ahora que lo sabemos, ahora que tenemos conciencia del horizonte y su verdadero protagonista, el premio *argentinísimo* debemos dárselo a Yupanqui.

Porque los argentinos tenemos la suerte de tener a un prócer, a un *anti-héroe*, vivo.

Hace 10 años creímos que haría falta una empresa que atendiera con seriedad las necesidades artísticas del país. Por eso nos decidimos a **trabajar**. Y hoy, que ha transcurrido un período de tiempo que nos ha dado experiencia (lo que todos llaman "oficio"), nos sentimos responsables de estar cumpliendo el cometido que nos propusimos en 1959.

# DOCTA

## ORGANIZACION DE ESPECTACULOS

Bartolomé Mitre 1225 - 4º piso  
Oficina 408 - Tel. 45-5208/49-7879

### **Buenos Aires**

Av. Colón 184 - 2º Piso  
Oficinas 3 y 4 - Tel. 20692 y 27271

### **Córdoba**

**Representante en la  
zona Patagónica:**

HECTOR SANTOS  
España 26, Oficina 25

### **Río Gallegos**

**Representante en la zona sur  
de Córdoba - La Pampa:**

JORGE NAZER - Córdoba 52  
Huinca Renancó - La Pampa

Se ganó el apodo de "El Tigre" en La Rioja. Se ganó el aplauso unánime de todo el país a través de un estilo de pura emoción extendido en canciones cuya temática, siendo histórica, es militante. Vida, pasión y muerte de los caudillos desfilan en su canto que promueve desmesuras en el elogio y en la crítica. Es, por supuesto, otro artista de "Argentinísima".

# ARGENTINISIMO ROBERTO RIMOLDI FRAGA

De pronto, siente que todos los fusiles en cuyo nombre canta, le están apuntando.

Prácticamente no quedan ya publicaciones de información general en el país que no le hayan dedicado extensas notas, haciéndole aparecer también en sus portadas.

Algunas, para comentar frivolidades alrededor suyo.

Otras, narrando en capítulos o no, su vida.

Las menos, para difundir sus auténticos valores como intérprete.

Las más, incursionando en

el terreno polémico que sugieren su repertorio... y su fama.

No es casual, evidentemente, que la revista Extra de noviembre, armara un auténtico juicio público en su homenaje, con fiscal (Dr. Emilio Hardoy), defensor (Dr. José María Rosa), juez (coronel Manuel Reimúndes), y jurado (doce jóvenes). Tampoco es una coincidencia pura que Periscopio en su séptima aparición —4 de noviembre de 1969— publicara su retrato en tapa y le dedicara algu-

nos párrafos más o menos despectivos en la nota "El negocio de la montonera".

Es que Roberto Rimoldi Fraga es noticia.

Lo saben Radiolandia, Antena, TV Guía, Canal TV, etcétera.

Lo sabe Gente del 30 de octubre, que lo convocó a una larga mesa redonda donde se analizó la llamada "Nueva Canción" para que R.R.F. sólo pusiera el rostro (su exposición en 5 páginas de nota, alcanzó a sólo un centenar de palabras). Lo sabe Anahí, que

le hizo protagonizar una **fonovela**, recientemente.

Desde su aparición, convencionalmente aceptada como producida en el Festival de Baradero —año 1967— se ha empujado hasta convertirse en un suceso que, para muchos, no reconoce precedentes en el campo de la canción nativa.

Por ese motivo, para algunos, atacarlo constituye también un buen negocio, que se contabiliza en directa relación con la popularidad que su nombre ha alcanzado. Nadie se acuerda, en este momento, de algunos precursores de su temática, como Chacho Arancibia. Claro que éste no concier-

## EL GRITO

Pero la gran pregunta es ésta: ¿Rimoldi Fraga conoce realmente el asunto sobre lo que canta? Que conteste él mismo.

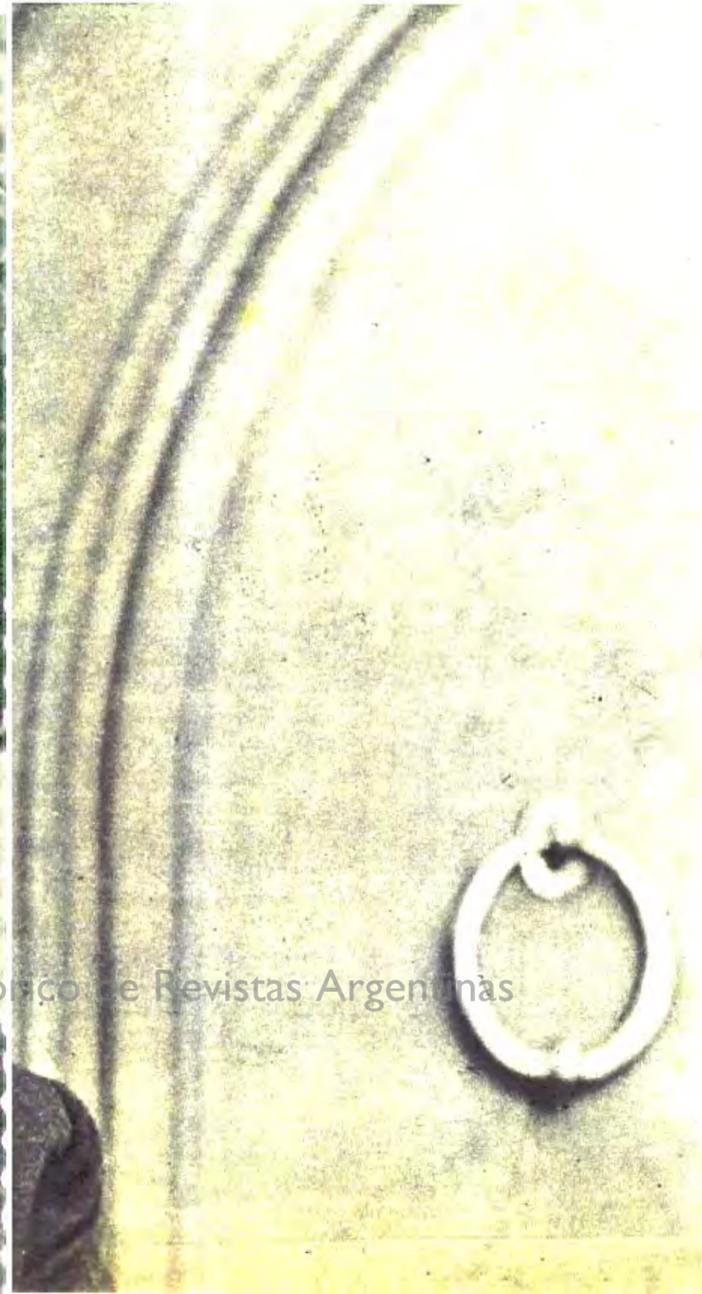
¡Cómo no voy a conocer! Ya te he dicho que desde chico comencé a interesarme por esos aspectos de la vida nacional que no se difundieron. Siempre estudio. Participo de charlas y debates. Lógicamente, lo que no puedo hacer, es desenvolverme con tranquilidad en lugares donde todo está preparado para la "trampa". Los hechos los conozco. Por eso los valoro y los canto.

Estremecido por el recuerdo de cuando lo declararon padrino de la fiesta de La Rioja, cuando cantó en Olta, es nada más que un muchacho. Un muchacho nacido en Hurlingham en 1944, que no quiere negar a nadie, a ningún personaje de la historia. Lo único que quiere es exaltar a ese puñado de hombres que integran el tiempo de la montonera. Y lo hace a su manera.

Lo hace en su canto.

O, si usted lo prefiere, en su grito.

Un grito que ha conquistado a la Argentina.



tó nunca la atención que rodea a Roberto. ¿Para qué mencionarlo, entonces? ¿Para qué mencionar y criticar o no a El Chúcaro y Norma Viola que al frente de su ballet vienen presentando estampas históricas de tipo revisionista desde hace muchos años?

No: dardos y alabanzas hacen puntería sobre el último boom del folklore, precisamente porque de eso se trata: de un boom.

En rigor, si se analiza la nota de Periscopio, se verá que solo acusa concretamente al intérprete como estridente, aspecto crítico que alguna vez también denunciara la revista Folklore, que nunca se preocupó, por supuesto, en señalar ingenuamente esta otra pálida culpa al trovador: ser porteño.

Extra va un poco más allá, aunque el veredicto final del jurado absolvió al reo: el fiscal imputó a Rimoldi Fraga, parcialidad, falta de conocimientos históricos, deformación de los verdaderos hechos (consecuencia de la parcialidad y la falta de conocimientos) y promoción del **matrismo**.

### EQUIVOCOS Y PRECISIONES

Dice Periscopio: "Cerca de Olta, en la margen del arro-

yo Cortaderas, Aparicio Ojeda, un octogenario habitante del desierto riojano, critica: "Yo he vivido siempre acá, mis abuelos lucharon y murieron con **El Chacho**. ¿Qué quiere enseñarme este mocito disfrazado de gaucho? Si fuera auténtico no tendría tanta propaganda".

La acusación, como muchas, es gratuita. En cuanto a la propaganda, se generó sola. Folklore consignaba, a partir de Baradero 67, un festival al que se presentó sin ningún tipo de apoyo especial y en el que mereció verdaderas ovaciones, un vaticinio: "Esto es solo el comienzo, Roberto. A cuidarse, a poner en práctica su propia receta y a prepararse para el futuro y luchar..."

En cuanto al supuesto disfraz, dejemos que sea el propio protagonista quien hable:

—No, eso sí que no. Yo soy ajeno al traje de gaucho. Para mí el smoking es la mejor manera de vestirme para actuar en un escenario. Y el poncho rojo que uso, es nada más que un símbolo de exaltación al federalismo.

La nota a que hacemos referencia acumula agresiones de diverso calibre. Raúl Guillermo Sister, Jefe del Plan Cordillerano, opina: "¿Rimoldi-

# ARGENTINO HASTA LA MUERTE

## MILONGA-POEMA

### Cantado

Un poeta la bautizó  
con el nombre de Argentina.  
Un sol de trigo ilumina  
las glorias de su bandera.  
Cuna del Chacho, Varela,  
San Martín, Güemes, Moreno,  
Bustos, Facundo, Dorrego  
paladines de mi raza  
aquellos que a chuzo y lanza  
su libertad defendieron.

### Recitado

Cuando el hombre de otras tierras  
vio derrumbarse sus sueños  
entre llanto, sangre y fuego  
por el horror de las guerras  
mi patria que en su alma encierra  
la grandeza del amor

sin fijarse en el color  
le abrió todas sus tranqueras  
sin preguntarle siquiera  
raza, credo o religión.

### Cantado

Y aquél que se crea dueño  
de esta noble tierra gaucha  
y quiera ponerle su marca  
debe pensarlo primero  
que muchos gauchos murieron  
por ganar su libertad  
defender su dignidad  
fue principio de esos hombres  
que abonaron con su sangre  
este suelo sin igual.

### Recitado

Por el orgullo que siento  
de ser hijo de esta tierra  
sin rencores y sin guerras  
donde se guarda respeto

por el hombre y sus derechos  
dignificando al humano  
donde no se arma la mano  
para matar ideales  
donde flamean los trigales  
en un canto de esperanza.

Yo quiero clavar la lanza  
de este homenaje a mi tierra  
en el pecho de las guerras  
y gritarle al mundo entero  
que aquél que tuvo la suerte  
de haber nacido en mi tierra  
liberada por centauros  
ya puede gritar bien fuerte  
aquellos versos ardientes  
de Carlos Guido y Spano  
"Argentino hasta la muerte".

Música: ROBERTO RIMOLDI FRAGA

Letra: PABLO RAUL TRULLENQUE

di Fraga? Es un gritón, un industrializador del folklore". El geólogo sanjuanino Cristóbal Peña agrega ácido:

—“Es un patriotero del asfalto. Mucha argentinidad y cosas por el estilo, como si la Patria se hiciera con hambre y canciones”.

Sin embargo, ya en 1967, mucho antes de este febril interés por su canto, Roberto

declaraba para la revista Folklore: “Hay que bregar por un nativismo de sentimiento profundo y fundamentalmente dar por tierra con todo lo que sea chabacanería comercial o lo que busque el impacto prefabricado”. (Nº 143)

Y se define:

—Mi canto está dedicado a los incluidos en el rótulo federal porque son los grandes

héroes que han ido quedando en el olvido. Es la gente que luchó por un único ideal: la Patria. Facundo, por ejemplo, cuya ambición fue siempre unir las provincias.

Su interés por la temática no es reciente. Tiene raíces más hondas y claras:

—Un día, siendo chico, me di cuenta de que la historia del colegio me quedaba chica y

comencé a leer otras cosas... y a aclarar conceptos. Ahí me di cuenta de que era lo que tenía que cantar. Dio la hermosa casualidad de que esto que canto gustó. Tal vez no fue por mí mismo...

Una respuesta para quienes creen que ven en él a un vandoso...

—...tal vez fue porque la gente estaba ávida de encontrarse frente a la verdadera conciencia nacional. Frente al tabú que estaba ocultándole desde siempre, como si ese período de nuestra vida como nación no hubiera existido...

Inevitablemente, después de estas palabras, recordamos con José María Rosa a Albarellos cuando dice: “No hay que estudiar esa época, la época de Rosas no hay que estudiarla sino condenarla. Es preciso que nadie la estudie, porque sino dentro de 50 años tendremos que admitir que Rosas fue la gran figura nacional”.

—Y lo que yo quiero como cantor, lo que persigo con mis exaltaciones, es que todos estudiemos. Que conozcamos en profundidad la verdadera historia.

*Perseguido y asediado por admiradores que no siempre son "historiadores" como se ve, Roberto Rimoldi Fraga es, definitivamente, un triunfador.*



## COMBATE DE SAN LORENZO

Z A M B A  
I

A orillas del Paraná  
desde otras tierras del Plata  
a San Lorenzo llegaban  
queriendo ultrajar la patria,  
y San Martín con Cabral  
hicieron la historia gaucha.

Un tres de febrero fue  
y amanecía en San Carlos,  
ciento cincuenta patriotas  
con San Martín esperaban,  
y al grito de libertad  
la Libertad ya empezaba.

**Estribillo**  
La Patria estaba naciendo  
y se moría Cabral...

"No importa, mi Capitán,  
no ve que muero contento".

II

Desde el Rosario Cabral  
partió con sus granaderos,  
y frente a aquel monasterio  
la patria llenó de gloria,  
batiendo a aquel invasor  
que ya figura en la historia.

Desde niño yo aprendí  
en los libros de la historia  
y hoy que comprendo al pensar  
el por qué de tanta gloria.  
Miren, me pongo de pie  
pa venerar su memoria...

De: **HERNAN FIGUEROA**  
**REYES y MARFIL**

## EL PONCHO DE DORREGO

ZAMBA

I

Regresa el pasado, bravura y dolor...  
caudillos y recuerdos.  
La lanza del tiempo su gloria escribió  
bajo tu patrio cielo.

Galopes y cargas buscando el honor  
a Salta comovieron...  
comanda las fuerzas a sangre y valor  
el Coronel Dorrego.

**Estribillo**

El valle de Lerma glorioso los vio  
triunfando a los nuestros...  
No habiendo banderas al aire flameó  
el poncho de Dorrego.  
Tenía su trama del mismo color  
el poncho de Dorrego.

II

Cuando Superí formó el escuadrón  
atropellando el miedo...  
pechando a la muerte corrió al invasor  
guapeando por los cerros.  
Regresa el pasado cubierto de honor  
zambeando en el recuerdo...  
Flamean los flecos con esta canción  
de un poncho color cielo.

De **VICTOR ABEL GIMENEZ**  
y **DANIEL REGUERA**

## GUITARRA PRESTADA

Z A M B A  
Recitado

Recitado

Sin cuardes madera muerta  
pero encordada es querer  
es la guitarra despierta  
el alma de la mujer.

I

Fue con guitarra prestada  
que conocí ese cantor,  
y el canto que andando usaba  
le desnudaba un dolor.  
Siempre cantando le daba  
por mentar a una mujer  
y en el canto se forzaba  
por olvidar su querer.

**Estribillo**

¡ es que me pierdo en tu olvido  
cuando por cantar me agarra  
pa' no morirme perdido  
no quiero tener guitarra.

Con mi guitarra naciste  
el mismo día en mi andar  
la rompí cuando te juiste  
pa' no volverte a nombrar.  
Me gusta cantar y canto  
con lo que me hace llorar.  
Por eso de tanto en tanto  
te nombro en el guitarrar.

II

Lo he visto andar de pasada  
y en silencio pensador,  
mas con guitarra prestada  
lo he visto conversador.  
Será porque le traía  
duro recuerdo de amor  
que guitarra no tenía  
el peregrino cantor.

Letra: **ADOLFO GAILLARDOS**  
Música: **ROBERTO R. FRAGA**



# JULIA ELENA... LA~RA~LA

Fue la nota increíble de la noche.

Estaba realizándose en "Argentinísima" el homenaje a Atahualpa Yupanqui que cronicamos en otro lugar de esta edición. Uno tras otro, distintos folkloristas interpretaron viejas y nuevas, difundidas y desconocidas canciones del maestro.

Los Tucu Tucu, Chacho Santa Cruz, Los Quilla Huasi, Los Andariegos, Hernán Figueroa Reyes, El Chango Nieto, Los Peregrinos y hasta el mismo Roberto Rimoldi Fraga quien por tres minutos dejó de lado su agresivo repertorio revisionista para entonar una añeja obrita yupanquiiana.

Fue una emotiva edición del programa, que contó con la presencia de don Atahualpa, ese 20 de mayo en Radio El mundo.

Y que contó, como no podía ser de otro modo, con la presencia de la tal vez más conocida canción debida a A.Y.: "Luna tucumana". Su versión estuvo a cargo de Julia Elena Dávalos.

Pero Julia Elena... ¿se olvidó de la letra!

En esa parte de "Ay, lunita tucumana... tamborcito calchaquí...", se le hizo un nudo en la memoria... y tarareó. Increíble.

Bellísimamente increíble: junto con ella, inmediatamente, todos los presentes en la sala cantaron. Siguieron haciéndolo hasta el final del tema.

Y resultó, por eso, uno de los momentos más felices del programa.

Momento en el que una vez más el encanto de la nieta de Juan Carlos Dávalos se manifestó cristalinamente, con su tintineo de radiante, transparente gracia.

Julia Elena, en verdad, parece tocada por una varita mágica.

Parece que jamás pudieron alcanzarla las influencias mágicas de las brujas y el duenderío descrito por su tío Arturo en su zamba. ("La Salamanca", ¿se acuerda?).

Dá la impresión que detrás de su canción —debajo de la piel— lleva la resolana de la buena suerte, ésa que ilumina la canción de su padre, Jaime, que publicamos.

Por eso su tarareo de mayo fue, no un error incómodo... sino un acierto, una cuota de ingenuidad que sirvió para que todos comprendiéramos el valor de la obra de Atahualpa cuando un tra-la-lá despreocupado sirve para actualizarla en su calidad de melodía perdurable, desnuda, vital.

Julia Elena.

Está en vísperas de ser mamá.

Está ahora terminando un LP de canciones infantiles.

Está, con toda su gracia, tarareándole a la vida de frente, con sus ojazos y cierta resolana "debajo la piel".

## LA LUNA DE JAIME Y JULIA ELENA

Y ya que la anécdota de la nota se refiere a la luna de Julia Elena, vale la pena transcribir aquí algunas coplas que para la luna escribió Jaime Dávalos, el padre de la olvidadiza J. E.

Velita del reverbero  
la luna sobre el salar,  
a la muerte del minero  
sólo vos la has de velar.

Cuando me sigue la luna  
no puedo dormir al raso,  
por descabezar un sueño  
me doy mas vueltas que el  
Plazo.  
Platero Don Aguililla,  
tenga este rayo de luna,

y cúrveme un anillito,  
de amor y buena fortuna.

Roja luna de los chicos  
que arañan los quebrachales;  
adónde andará la lluvia  
matando polvaredales.

De pago en pago, la luna,  
de noche me ve rodar,  
¿qué culpas ando penando  
que no me puedo arraigar?



# ¡ FLOR DE TANGO y FOLKLORE !

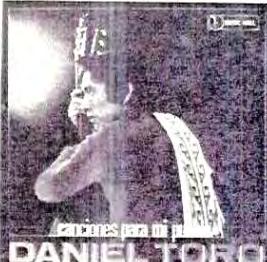
**JOSE BASSO**



**DEL 40 LO MEJOR**  
A BAILAR - FAROL - ME ESTAN SOBRANDO LAS PENAS - COPA DE AJENJO - PRECIO - y otros.

LP No 2136

**DANIEL TORO**



**CANCIONES PARA MI PUEBLO**  
LA FLOR JAZMIN - EL ANTIGAL - PAZTU - CRECIEN-TE ABAJO - MI PRINCIPIITO - y otros

LP No 2135

**ALFREDO BELUSI**



**QUE TE PASA BUENOS AIRES - DESVELO - EL FANFA - A LAS SIETE EN EL CAFE - CORRIENTES Y ES- MERALDA - QUE BUENA FE - y otros.**

LP No 2138

SERIE DISCOTECA \$ 995

Son "cartas" de buen "palo"



El pueblo es el autor del Verbo, sin duda. Es el autor de las imprecisiones, de las certeras definiciones, a través de un idioma paralelo, que todos conocemos, y que campea su filosofía sobre todo tierra adentro, más allá del lunfardo.

Por eso cuando el pueblo dice "está alambando", ante determinadas circunstancias, la frase hace referencia a alguien que espera angustiosamente, a alguien que sufre.

Ya lo deslizó en "Tierra y gente" el excelente escritor entrerriano Marcelino Román (el de "El itinerario del payador", cuya cita vendría muy a cuento en esta crónica), cuando señalaba que el *alambador* es el individuo en tensión, el que "está haciendo fuerza", a la expectativa.

Pues bien, José Larralde *alambó* durante mucho tiempo. Hasta las vísperas de su triunfo en Cosquín, en el año 1967, desempeñó los mil oficios del trabajador del campo: fue desmotador, tractorista, changarín, aguatero... y alambador. En los dos sentidos. Sintiendo desde entonces en las manos, el cosquilleo de un mensaje imperioso que necesitaba dar a los vientos. En tensión, como el alambre que de palo a palo divide las chacras donde trabajó.

*Alambando*, entre la sequía, la soledad, las cosechas perdidas, la erosión, los caminos, la mano del criollo que algunas veces va rápida al cuchillo, la sonrisa que muy pocas veces va rápida a los labios, los "moldes de la tierra", como los describió Martínez Estrada.

Ya estaba haciéndolo antes de terminar la escuela primaria. Ya trabajaba. Ya había aprendido a llorar para adentro. Ya le había tomado el gusto a la pampa. Ya había empezado a ponerle música al dolor y a la alegría.

—Y, sí. Soy autor de casi 300 canciones.

Es que siempre escribió. Siempre hurgó en la guitarra, sin que nadie expresamente le enseñara, los aires sureros. Por eso se autodefine como "guitarrero".

—¡Claro! Ojalá pudiera ser "guitarrista". Pero eso no puede ser ya. Por eso cuando canto hay veces que el ritmo parece extraño: es que entre mi poca técnica y lo que escuché desde chico, me sale ese acompañamiento de "milonga fogonera" que sabían tocar los viejos y que nunca he oído reproducido en discos.

Nació en una zona alejada de caminos pavimentados, a 215 kilómetros de Bahía Blanca, a más de 400 de La Plata, separada por más de 500 de Buenos Aires y a sólo un poco más de cien del límite de La Pampa: Huanguelén.

No es un caso demasiado excepcional. En el campo, en las dilatadas extensiones de la llanura, hay muchos trovadores como él, hechos en el mismo molde formal. Pero José

## VIENE SOPLANDO EL PAMPERO,

Una de las figuras de "Argentinísima". Tal vez la más genuina por origen y proyección. Un cantor que desdeña la técnica pero no la médula del canto. Alguien que sólo conoce el sur. Un trovador que, apenas consagrado en el Festival de Cosquín —año 1967— decidió volver al campo a hombrar bolsas. Jorge Cafrune logró disuadirlo y Buenos Aires fue, por fin, suya.



Larralde superó el pequeño perímetro a que estaba destinado su arte y se convirtió vertiginosamente en un suceso nacional cuya magnitud es visible en cifras: en el peor mes del año para la venta de discos —enero— su LP "El sentir de Larralde" agotó más de 30 mil ejemplares, verdadero récord.

Anecdóticamente su ascenso se produjo a partir de Cosquín 67, como se ha dicho: J.L. había sido empujado por la sequía hacia la Capital Federal. Estaba probando suerte. Una fábrica de plásticos, un taller mecánico y otros lugares lo contaron entre su personal, mientras su guitarra se dejaba escuchar con suerte cambiante en concursos de cantores y algunas presentaciones que nunca alcanzaron el nivel radial, por ejemplo. Hasta que un amigo, Oscar Proto, lo animó para viajar a la "Capital del Folklore".

Y allí fue.

### EL HOMBRE EXITO

Cosquín no es de por sí un pasaporte a la fama.

La ciudad del Valle de Punilla, su multitud de enero, hacen lo que tal vez los concursos de cantores y sus jurados convencionales no pueden: detectar lo valioso y consagrarlo.

En el caso de Larralde, consagró a un trovador munido de verdadera autenticidad, cuyas canciones, sentenciosas pero jóvenes muestran a flor de guitarra una rebeldía también genuina: la de un muchacho criado en el campo que conoce a fondo sus problemas por haberlos sufrido.

Sin embargo, hay críticas alrededor suyo. El talentoso y no siempre ácido crítico Eduardo Lagos afirmaba en *Folklore* hace tiempo que las canciones-protesta de Larralde "...me parecen teñidas de resentimiento, a pesar de que acepto, naturalmente que existen pro-

# JOSE LARRALDE

blemas en el campo y en todas partes, pero no comparto el idioma que usa el intérprete para denunciarlos, ya que en vez de buscar o ayudar a las soluciones, estimula los enconos.."

Nuestro hombre tiene otra opinión, lógicamente, al respecto:

—La gente que escucha mis temas, los acepta. No cantaría ninguna de las cosas que canto si alguien me justificara que con ellas hago mal, siembro odio, creo malestares... Canto lo que he visto. La vida de la gente del campo es tal cual yo la viví. Vida con penas a veces, a veces con alegría... No soy un resentido; creo en el hombre y confío en él.

## EZEIZA - LOGARITMOS - LARRALDE

Detrás de José Larralde hay, quiérase o no, un payador agazapado.

Y decir payador, es referirse a Gabino Ezeiza, por ejemplo.

Ya los descreídos, como el célebre caricaturista José María Cao, que estado presente en una sesión del moreno en la que el payador aceptaba temas propuestos, decidió jugarle una mala pasada: le propuso improvisar sobre logaritmos.

Gabino aceptó pero pidió permiso para retirarse. Era la derrota. Aunque a poco volvió al local, tomó la guitarra y comenzó a cantar:

"Señores, voy a explicar la ciencia del logaritmo, si acierto a cantar al ritmo de mi modesto pagar. Pongamos, para empezar, dos progresiones enfrente, por diferencia y cociente, correspondiendo entre sí, y ¡ahijuna! saldrá de aquí un sistema sorprendente."

Después se supo: el moreno se había ausentado para pedirle a un profesor, amigo suyo domiciliado en las cercanías, que le explicara qué eran logaritmos.

Durante media hora disertó en versos sobre el tema el inolvidable moreno.



Sin afectaciones, un paisano. Un sureño que ama a su país de trigales ondulantes. En nombre de él, canta. En nombre de él, vive.

### WIMPI

Si Larralde lo hubiera conocido, se habrían hecho amigos, no cabe duda. El inolvidable Wimpi, que hiciera las delicias de los oyentes radiales, detectó con ternura, el candoroso humor del sur en "Los cuentos del viejo Varela". Vaya un botón de muestra:

—decía que el abecedario había salido del pelo de los caballos.

—La a viene de alazán. La be viene

ne de bayo. La ce de colorao. La de de doradillo. La e de oscuro...

### PULPERIAS

Ya no quedan.

Sin embargo, no es ocioso informar que el origen de este nombre es más remoto de lo que puede suponerse, geográficamente: proviene de la voz mexicana *puelquería*, de *puelque*, aguardiente, bebida que se obtiene por la fermentación del *magüey*.



Aprendió solo, todas las cosas. ¿De dónde saca, en consecuencia, su poesía?

—Bueno, yo no tengo estudios. Todo lo que sé lo aprendí mirando, escuchando, observando. Las letras de mis canciones han salido así, también. Muchas no tienen metro, ni rima, ni nada. Algunas seguramente son muy flojas desde el punto de vista poético. Pero son sinceras.

Cosquín pareció comprenderlo así aquel año de 1967, cuando ovacionó esa rusticidad. Julio Marbiz fue uno de los más sorprendidos. Después de presentarlo, conversaba entre bambalinas con los coordinadores del espectáculo, preparándose para abandonar por un rato el escenario rumbo a los fogones. Preparativos que se postergaron: en seguida se dejó atrapar también él por el arte rural, áspero de José Larralde, que en ese momento estaba convirtiéndose terminantemente en la revelación del año. Un cantor del sur, parecía mentira.

—Completamente del sur. Es todo lo que conozco. No podría intentar hacer canciones de otro lugar. No hay lugar de la Pampa, de la Patagonia, que no conozca, que no haya recorrido de muchacho, travesando... o de grande, trabajando o en giras.

La diferenciación "trabajo - giras" supondría que su nueva actividad no es trabajo, estamos pensando.

—No señor, nada cambió entre lo que hacía antes ni ahora. Cambié de trabajo, nada más.

Claro que el trabajo de antes, no le permitía trascender, seguimos suponiendo.

—Pero trascendía el trigo que sembré. No hermano, no hay que buscarle la quinta pata al gato, que todo es muy simple. Aquel trabajo estaba en mucha relación con éste. Acollarado. Sin conocer aquel oficio no podría haber conocido éste. Cambié de herramienta, nada más.

El bigote a lo Quiroga, su opinión que más que cantar hay que sentir, halagos como "Herencia pa' un hijo gaucho", su valor espiritual para no caer en el panfleto espurio, su seguridad, son armas definitivas.

Con ellas emprende la guerra en Buenos Aires.

Transportando —véanlo con esa paisana sencillez con que acepta los aplausos en "Argentinísima"— un toldo azul de pampa hasta el cielo de la Capital Federal.

José Larralde.

Una manera argentinísima de mirar hacia el sur, desde donde sopla el canto.

Aquí, aunque parezca "pobrecita" —o tal vez por eso—, la guitarra de Larralde asume su verdadera dimensión de tiempo abierto.



## MI VIEJO MATE GALLETA

### MILONGA

Mi viejo mate galleta,  
qué pena me dio perderte,  
qué mano tronchó tu suerte.  
Tal vez la mano del tiempo,  
si hasta creí que eras eterno,  
nunca imaginé tu muerte.

En tu pancita verdosa  
cuántos paisajes miré,  
cuántos versos hilvané  
mientras gozaba tu amargo.  
Cuántas veces te hice largo  
y vos sabías porqué.

Cuando la yerba escasiaba  
por falta de patacones  
nunca pediste razones,  
pero me diste consejos:  
chupá pero hacete viejo  
sin llegar a los talones.

Y en esos negros inviernos  
cuando la escarcha blanquiaba,  
tu cuerpito calentaba  
mis manos con tu calor,  
pa' que el amigo cantor,  
se prendiera a la guitarra.

Y aí' nomás se hacía la farra,  
vos y yo en un mano a mano,  
mate y guitarra en el claro,  
mate y guitarra en la sombra,  
en leguas a la redonda  
no hubo jagüel orejano.

¡Ah! Compañero y hermano,  
qué destino más sotreta,  
nunca le di a la limeta,  
en vos encontré la calma,  
en este adiós pongo el alma,  
mi viejo mate galleta.

Música y Letra de:  
JOSE LARRALDE

## EL IDIOMA PAMPA

Vamos con José Larralde por "Argentinísima", hacia el sur. Hay algunos ríos que cruzar. Hay lagos y lagunas en el itinerario. Y nombres extraños, que vale la pena traducir. Es lengua pampa.

Curú Leocufú  
Río Negro  
Limay Leoufú  
Río de las garrapatas  
Neuquén  
Río de la caída  
Quebú Leoufú  
Río Colorado  
Chadi Leoufú

Río Salado  
Futá Leoufú  
Río Grande  
Calcoufú  
Arroyo de la lana  
Chical có  
Agua de chañar  
Chasí Lafquen  
Laguna de sal  
Mari-filú  
Diez serpientes  
Trarú Lafquen  
Laguna del carancho  
Carhué  
Laguna verde  
Calchú-filú  
Culebra peluda  
Poitahué  
Atalaya o divisadero

Tenqué-lafquen (Trenque  
Lafquen)  
Laguna redonda, calma  
Nahuel-huapi  
Isla del tigre  
Nahuelpi  
Laguna del tigre  
Curá-malal  
Corral de piedras  
Chasicomú (Chascomús)  
Agua muy salada  
Renancó  
Agua de manantial

do, recordando a Calibrar, un rastreador famoso.

No fue, por cierto, el único. Todos ellos tenían, como dice Alvaro Yunque, el instinto del perro de presa.

Y muchas expediciones militares, en tiempos de la guerra al malón, fracasaron por no llevar rastreadores y baqueanos; asimismo, no pocos generales triunfaron debido a ellos, esos hombres para quienes las pampas eran un libro en el cual leían.

A veces, claro, el rastreador canta. Entonces suele llamarse Atahualpa Yupanqui... o José Larralde.

## EL RASTREADOR

Sarmiento nos ofrece un relato inolvidable en su *Facun-*

## MANEA

### MILONGA

Pa' qué decir lo que pienso, solo  
si naides piensa en lo mesmo, que otro,  
pa' qué negar mis sentires  
me duele tener que hacerlo  
total si al fin viá quedarme, solo.

El viento grita pa' afuera, solo,  
los hombres gritan p'a adentro, todo,  
y si hay alguno que quiera  
hacer lo mesmo que el viento  
verá que pronto ha de verse, solo.

El hombre quiere gozarla, solo,  
el hombre quiere que cinche, otro,  
ninguno sienta vergüenza  
ninguno culpe a ninguno  
la culpa la tiene el hombre, solo.

Pa' qué negar lo que siento, solo,  
si naides piensa en lo mesmo, que otro,  
no ven que naides entiende  
que naides tiene vergüenza  
el hombre gusta enterrarse, solo.

### Para final

Pa' qué negar lo que siento, solo.

Letra y Música: JOSE LARRALDE

## EL PORQUE

### (Milonga fogueña)

Bendito el que hizo el porqué  
pa disculpa de los males  
si te lo querés saber...  
preguntá... y después contame.

Porque tengo razón y no tengo razón  
que me falta un ojal, que me sobra un  
[botón...]

Porque sí, porque estoy,  
porque no, que me voy,  
porque soy, porque doy, porque fui.

Preguntá al disgraciado  
el motivo de sus males  
el porqué le va a salir  
como chancho e' los maizales

Porque tengo razón y no tengo razón  
que me falta un ojal, que me sobra un  
[botón...]

Andá y decile al patrón  
porqué no te da el aumento;  
la pucha que lo ha estudiado...  
¡qué hasta te larga contento!

Preguntale a la mujer  
cuándo quiere más al hombre;  
si te logrará responder  
no habrá nada que te asombre...

Es hora que andés pensando  
el porqué de tu existir;  
no sea cosa que la copla  
se te vuelva a repetir.

Letra y Música: JOSE LARRALDE

## POBRECITA LA DEOLINDA

("LA DIFUNTA CORREA")

Canción cuyana

I

Dicen que murió de sed  
iba en busca de algarroba,  
su cachorro la seguía  
amamantado de sombra.

Pobrecita la Deolinda  
qué amargo fue su destino,  
los arrieros la encontraron  
dormidita en el camino.

"Pie de palo la custodia  
el vallecito la guarda,  
y pa' todos los pisanos  
la Difunta es una santa.

### Recitado

La Patria diba al galope  
entre lanzas y tacuaras.  
y más allá de La Rioja  
la montonera bramaba.

No hay caminante en la huella  
que no le pida un consuelo,  
a la Difunta Correa  
patrona de los arrieros.

II

Pobrecita la Deolinda  
qué amargo fue su destino,  
los arrieros la encontraron  
dormidita en el camino.

De: ZUCCOLI FIDANZA y  
HERMES VIEYRA



# LOS ALTAMIRANO

## VINIERON NOMBRANDO VIDALAS...

Le faltaban cantores a la tierra de vino, la del sol, la del ónix...

De pronto comprendimos que, siendo tan cercanos, habían pasado, se habían ido, Buenaventura Luna, Hilario Cuadros, Los Trovadores de Cuyo, la Trovilla de Huachi Pampa: todo aquel formidable movimiento que tanto bien le hizo al folklore.

Mendoza, San Luis, San Juan eran, después, un solitario triángulo soledoso.

¿Por qué?

¿Promoción? ¿La falta de autores? ¿La falta de interés en la gente? ¿La falta de ganas en los cuyanos?

Es difícil determinarlo.

Tanto, como era difícil predecir, un año atrás, que un conjunto vocal cuyano llegara a impactar en Buenos Aires, en toda la Argentina.

Sin embargo, ocurrió.

Comenzó a suceder en las veladas de la encantadora Peña de Fany, en Ecuador 979, cuando la inquieta dueña de casa insistía empecinadamente en predecir que un trio mendocino, integrado por hermanos, era sensacional.

El conjunto se presentaba todas las noches en ese local. Su nombre, Los Altamirano.

Su pasión, alternar canciones cuyanas con un repertorio nacional y un pequeño hallazgo: una selección de vidalas.

Durante buena parte de 1968 todo siguió así, con las coplas vidaleras y los vinos de Fany, en la mansa convocatoria noctívaga, los auspicios apagados de la concurrencia siempre igual y, en fin, el país que seguía sin conocer el mensaje de los tres hermanos.

Los tres Altamirano que —año nuevo, vida nueva— decidieron comenzado el 69 correr la aventura de ir a Cosquín. Sin contrato, sin nada más que la esperanza... y algunas añejas canciones cuyanas (como la que habla del 5º Cuartel) junto al bagaje apretujado



Los tres hermanos mendocinos. Los que sorprendieron al país "metiéndose" en el corazón de la convocatoria cosquinense... y la ganaron nombrando vidalas.

### ALLA EN EL QUINTO CUARTEL

*Estilo*

Quiero a la criolla más linda de allá del quinto cuartel, lo malo que allí las criollas mal haya, no tienen hiel. Y pa' colmo de amarguras una noche la fui a ver, y me la encontré con otro allá en el quinto cuartel.

*Recitado*

El acero de dos dagas

hizo chispas encender, ardieron dos corazones allá en el quinto cuartel. Uno de los dos sobraba y le tocó morir a él, las aguas corrieron rojas allá en el quinto cuartel.

*Canto*

Ahora me voy pa' siempre no quiero volverla a ver, llevo una pena tan honda de allá del quinto cuartel.

Letra y Música:

BUENAVENTURA LUNA

de ("Yo soy aquel cantorcito...", "Cuando se muera el cantor...", "hasta mañana, digo...") las vidalas recopiladas.

Fue, curiosamente, Carlos Mahabiz, el hermano de Julio (quien estaba en Cosquín cumpliendo con sus funciones de coordinador de la Revista *Folklore*), el hombre que con más entusiasmo propició la aparición de Los Altamirano en el bien llamado "escenario mayor del folklore argentino". Resorte que, al fin, constituía sólo una pálida posibilidad para el triunfo.

La presentación se efectivizó.

Y como con Jorge Cafrune, Eduardo Rodrigo, Rubén Durán, Hernán Figueroa Reyes y otros, en años anteriores, se efectivizó también esa ovación única que obliga al periodismo a señalar el paso de determinado artista por la fiesta cosquinense como "la revelación".

Julio Marbiz se dejó ganar por la simplicidad de la fórmula que los tres hermanos utilizan para dar su mensaje: tratar de no ser exquisito ni afectar falsos modernismos, tratar, fundamentalmente, de oficiar su rol de protagonista la vieja canción, con juventud y ganas.

Y logró así que Los Altamirano fueran contratados para grabar en un sello importante de la Capital Federal. Y los incluyó en el elenco de "Argenti-

sima", el que habitualmente está solo integrado por nombres consagrados.

Y se preocupó de irradiar desde su aparición, el primer LP registrado por Los Altamirano.

Para que así, de repente, el breve conjunto vocal que constituyen tres hermanos mendocinos se convirtiera en uno de los más empujados éxitos de 1969, identificados de lleno con el suceso popular que distingue a los triunfadores.

El tiempo, no demasiado por otra parte, ha pasado. Ya Los Altamirano tienen ganado un sitio de preferencia en el panorama del movimiento nativista musical argentino. Las noches de Fany han quedado atrás porque los tres hermanos —Julio, Daniel y Mario son sus nombres— se han convertido, sorprendentemente, en los preferidos de los festivales. Afortunadamente el éxito no los ha mareado y se preocupan por perfeccionarse, por trabajar, por estudiar conscientemente, revisando repertorio y técnica con el objeto de brindar con la mayor eficacia una suerte de sueño cantor, sin prejuicios y sin ostentaciones.

Cantando una vidala de todos los rumbos. Cantando cuecas y tonadas.

Cuyanos de la Argentina, hermanos unidos en la familia de la buena copla, que tiene la mesa puesta.

Ganas, vehemencia, buen repertorio y una manera de cantar que evade la sofisticación. Tradición y juventud, Los Altamirano.



## COPLAS VAN... COPLAS VIENEN...

Los Altamirano lograron su fama, fundamentalmente, cantando una recopilación de vidalas con autor, en la que intercalan coplas populares de baguala "Yo soy aquel cantorcito...", "Voy a cantar esta copla...", "Cuando se muera el cantor...", "Ay, no, no llores más...", dolidas, oscuras. Bueno es advertir que la baguala no siempre es así. Revisemos juntos algunos ejemplos de la mayor explosión de alegría que su tritonía tiene en el año. Ocurre cuando carnaval, época en la que el trovador se anima a silabear, intencionando:

*Echen coplas a la orilla como piedras de apacheta yo les echaré remates como costura'e chaqueta.*

Es que al hombre le sobran ganas de cantar y sólo se da pausa para beber. Cualquier otro menester sería menor. Sólo vale cantar:

*Si esta caja fuera queso, palabra la comería. Pero si empiezo a comer... ¡al diablo con la alegría!*

Comer cuando se canta, ¡jamás! Cuando más, y aunque el cantor vaya montando, hojitas de coca en su boca (rima elemental), estimulando el coplerío:

*¡Juay pucha con mi acuyico, ya su jugo se quedó! Apurate, po, burrito, el avío se acabó.*

*Marcha fuerte mi burrito, ya está cerca la apacheta, pa' cambiar mi acuyiquito hasta estirar bien la jeta.*

Cantar en carnaval. Sed de apurar toda la vida en una copla sanguínea. El año entero de Los Altamirano, cabe en tres días para el cantorcito popular:

*Soy lo mismo que el coguyo cada año salgo a cantar: domingo, lunes y martes, tres días de carnaval.*

(1) Apacheta: altar de piedras rudimentariamente dispuesto en los caminos, en homenaje a Pachamama. Hojas de coca, tabaco, aunque sea unos flecos del poncho son la ofrenda que se deja en él.

(2) Acuyico: o "acuyiquito", las hojas de coca que, húmedas y apretujadas, mantiene el hombre en la boca en el acto de "coquear", sin mascarlas. De allí que lo que importa es "el jugo".



# LA LUNA ESTA ENTRE NOSOTROS



Quince años Quilla Huasi, festejados en "Argentinísima" con la lógica adhesión popular que Los Cantores de la Casa de la Luna generan.

No la han descubierto, no la han conquistado los tovarich del este con sus inventos volátiles; ni siquiera lo han hecho los cow-boys del norte aunque todo el mundo los vio caminar sobre la superficie selenita con sus enormes buzos, su sonrisa.

La luna es nuestra.

Lo saben desde siempre las muchachas de esta tierra, a la hora de los suspiros: en su cara se dibuja el amor, a medianoche.

Lo sabe aquel vidalero que, alucinado, creyó una vez hace siglos, que con la luna podía hacerse la mejor caja, para tinklear en ella viejos ritmos de la tierra.

Lo saben brujos y curanderos. Lo sabe el vino vallisto y el de Cuyo, que maduran a pura luna.

Es nuestra.

Porque está en el nuevo apellido que el sanjuanino mágico Eusebio Dojorti se puso sobre los hombros como alforja para andar los caminos: Luna. Buenaventura Luna.

Fue hace años, cuando tenía ya formada la inolvidable Tropicilla de Huachi Pampa, cuando cobijaba a Tormo y a Canale, cuando se trajo a Buenos Aires el ardor sanguíneo del valle de Tulum.

Cuando, enterado de que sus amigos cantores Fernando Portal, Carlos Vega Pereda, Ramón Núñez y Carlos Alberto Lastra iban a formar un conjunto vocal para actuar en la confitería Richmond de la calle Esmeralda, les insufló fe para que el conjunto se decidiera a acometer empresas más hondas cada vez. Para que el conjunto se decidiera a revelar con su canto los misterios y maravillas de la tierra alunada que ocupamos.

Por eso, en una mañanita de aquel año de gracia de 1954, el nombre que Buenaventura eligió para el conjunto fue "Los Cantores de la Casa de la Luna". O, dicho en otras palabras, "Los Cantores de Quilla Huasi".

Han pasado 15 años.

Curiosamente, poco antes del

*Cuatro amigos, cuatro cantores identificados con el mensaje de la tierra: Lastra, Palmer, Valles y Núñez. Los Quilla Huasi.*

cumpleaños que se festeja, el hombre llegó a la luna.

Y Los Quilla Huasi llegaron con sus actuales integrantes —Oscar Valles, Roberto Palmer y los ya mencionados Núñez y Lastra— a "Argentinísima".

Para decirle a todo el país la razón de su andar. Sin palabras, cantando.

Cinco lustros de luna en las guitarras, bastaron para que cuatro muchachos que ostentan madurez de caminantes y entusiasmo juvenil, recorrieran todos los rumbos de la Argentina.

Será por eso que los entendidos no han vacilado en otor-

garles distintas orientaciones estilístico-geográficas:

—¿Los Quilla? Un gran conjunto sureño...

—¡Qué va! Tienen estilo nordesteño. Si cuando comenzaron acompañaban con quena y charango.

—Opino que Los Quilla Huasi son cuyanos, estilísticamente.



## VAMOS HERMANO

VALS

Veni, vamos hermano, sin pausa ni desmayos  
a revivir lo nuestro, lo que tanto adoramos.  
Y conservar por siempre los sueños que heredamos,  
la música argentina, pues vienen a coparnos.  
Veni, vamos hermano, que llegan los de afuera,  
queriendo que se callen las zambas y las cuecas,  
saquemos las guitarras, los bombos y las quenas,  
¡y sigamos cantando las cosas de la tierra!  
Veni, vamos hermano, cantemos a los vientos,  
y que ellos desparramen al aire nuestro acento,  
evocando a los nombres que viven en el tiempo,  
de los viejos cantores, aquellos que se fueron!  
Veni, vamos hermano, a ver si así podemos  
que sepan los que quieren imponer lo extranjero,  
que no morirá nunca la música del pueblo,  
¡que somos argentinos los hijos de este suelo!  
Veni, vamos hermano, sigamos con la siembra  
hacia los cuatro rumbos para que nunca muera  
porque en la sangre criolla, las coplas son eternas,  
¡cantémoslas hermano, con todas nuestras fuerzas!  
Veni, vamos hermano, y juntos revivamos  
la vida cancionera de la ciudad y el campo  
que nadie nos maneje, que solos nos bastamos  
¡cantemos a la Patria, veni, vamos hermano!

Música y Letra: OSCAR VALLES

Nadie como ellos para las cuecas y tonadas.

Y, si uno se fija bien, es posible atendiendo a la profusión de temas litorales escritos por Oscar Valles e interpretados por el grupo, darle esa fluvial dirección cantora, también.

Es calidad de luna.

Cosmovisión, como dirían los que saben, que no tiene domicilio cardinal, sino altura.

Los Cantores de Quilla Huasi, con su poético, casi oriental nombre, han andado ya varias veces todo el país, como se deja dicho. Recién ahora harán las valijas para llevar todo lo que de por sí sabían y todo lo que recogieron del sendero, al Viejo Mundo. Terminado el verano argentino, partirán hacia España. Allá estará esperándolos Atahualpa.

Allá estará esperándolos una niña luminosa para hacer brillar sus coplas cuando las vuel-

ten por donde pasó Machado con sus octasílabos inmortales, por donde flota la memoria de la gitanería de Lorca y las guitarras de León Felipe.

Una niña argentina.

La de las muchachas, el vidalero, los brujos.

La luna, que es nuestra.

### BOTON DE MUESTRA

Muchos versos soltó al aire el padrino de Los Quilla Huasi, Buenaventura Luna.

Vaigan para la cita solo estos, tan a cuento ahora que el tiempo ha pasado y sus ahijados han cumplido cinco años de amistad y canto:

La amistad es como el vino mejor cuanto más añeja.

Una conducta pareja hace a los buenos amigos y son más dulces los higos de la higuera que es más vieja.

# CARMEN DE CUYO CARMEN GUZMAN

Su comprovinciano poeta, Armando Tejada Gómez creemos que fue quien en un golpe de luz, en un ademán de guitarra tonadera, con memoria de cogollos ingenuos y ardientes le puso una vez "Carmen de Cuyo".

Se llama Carmen Guzmán.

Sí, creemos que fue Armando quien la rebautizó. Es decir, el mismo que una vez escribió:

No hay que mirar la vida  
por la ventana.  
Puede pasar que pase  
sin cantar nada.

Es que de eso se trata, justamente. Carmen Guzmán siempre se niega a mirar la vida por la ventana. Prefiere protagonizarla... y por eso puede cantar. Por eso su guitarra prodigiosa da testimonio del milagro cotidiano y el trascendental que hay del otro lado de su guitarra, donde los hombres y las mujeres de su pueblo ríen, sufren, se retuercen, tienen madre y son huérfanos a la hora del almuerzo, a la hora de tratar de tú al silencio, a la hora de perder el último tren y a la de ganar el cielo hundiéndose en la tierra.

Carmen Guzmán, es por eso protagonista y no espectadora.

Hay que saberlo antes de escucharla.

Saber que en su garganta y en su madero está todo el país, la vida misma cantando.

Carmen de Cuyo.

Carmen "Argentinísima".



## ROMANCE DEL DOMADOR

Aire de Malambo

El sol viene bajando al trotcito  
la cuesta calurosa de la tarde,  
y va trepando un coro de relinchos  
por el polvaredal de los corrales.  
Sujeto a la firmeza del palenque  
un potro desorbita la mirada,  
y el hombre mide el salto que lo lleve  
a jugarse el pellejo en la patriada.  
Y revienta el grito  
como un clarín en el viento,  
¡lárguelo, paisano!  
chicotea un talero  
y es un remolino  
de tierra, crines y tientos,  
y el bagual defiende  
la libertad que pelea,  
corcovea, se tiende,  
corre, se bolea,  
pero el hombre vence  
y el potro manso se entrega.  
Domador,  
la vida confiás a tu brazo fuerte  
cuando en la domada  
detrás de tu suerte  
se enanca el peligro  
y te amadrina la muerte.  
Domador...

Letra y Música: ROBERTO PALMER



## JOSE LARRALDE

Para su contratación  
dirigirse a:

**PROMOCIONES  
"EL PAMPA"**

AVDA. DE MAYO 1430  
5º P. Of. 29

• T. E. 38 - 0206  
BUENOS AIRES



"EL TIGRE"

## ROBERTO RIMOLDI FRAGA

Representantes exclusivos:

**ORGANIZACION  
IMPULSO**

LOPEZ FURST Y  
FERRAMOSCA S.R.L.

Montevideo 174 - 9º P.  
Of. C y D - T.E. 45-7748 6979  
BUENOS AIRES

# LOS CHAL- CHA- LEROS

REPRESENTANTE:  
**RAMON ANELLO**

LAVALLE 1569  
1er. Piso - Of. 107  
Tel. 40-5853 y 32-0658

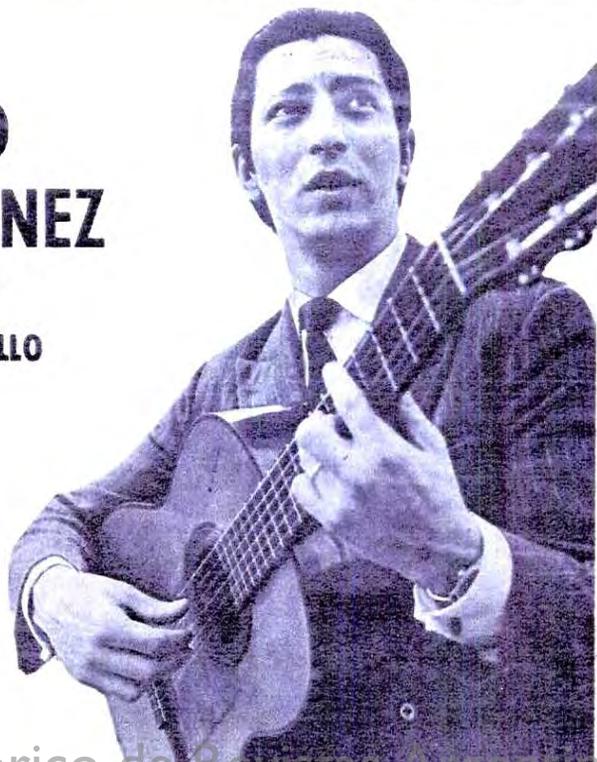
**EXCLUSIVO PARA EMPRESARIOS**

## CHINO MARTINEZ

Representante  
Exclusivo:  
**RAMON ANELLO**

Lavalle 1569 -  
1er. P. Of. 107

T.E. 40-5853  
y 32-0658  
Buenos Aires



# LOS HUANCA HUA



Para su  
contratación:

**RAMON ANELLO**

Lavalle 1569 - 1er. Piso Of. 107  
T. E. 40-5853  
y 32-0658  
BUENOS AIRES

# LOS MONTONEROS



Representante  
Exclusivo:  
**RAMON ANELLO**

Lavalle 1569  
1er. P. - Of. 107  
T. E. 40-5853 y 32-0658  
Buenos Aires

# EXCLUSIVOS DE NATIVA PRODUCCIONES



**HORACIO  
GUARANY**



**HUGO  
DIAZ**



**DORITA Y PEPE**  
(Temporada diciembre 1969  
a febrero de 1970)



**LUIS  
LANDRISCINA**

**NATIVA PRODUCCIONES**

BARTOLOME MITRE 2458 - 5º Piso - Of. 514 - T.E. 48-2260 - BUENOS AIRES

# HERNÁN

## LA SONRISA Y ALGO MAS

Se lo ve en su Torino, se lo visitaba hasta hace poco en su despacho de Aesor Folklórico de CBS Columbia, se lo escucha por todas las radios, se lo puede entrevistar en su lujosa peña "El brocal de Lomas" y puede pensarse que las cosas son demasiado plecteras, demasiado fáciles para Hernán Figueroa Reyes.

Pero no es así.

Hernán, nacido y crecido en un hogar de artistas —padre poeta, madre actriz,

### LA TELESITA

#### CHACARERA

##### Recitado

Telesita la manga mota  
tus ropitas están rotas,  
por la costa del Salado  
tus pasos van extraviados.

##### I

No preguntes por tu amor  
porque nunca lo hallarás,  
un consuelo a tu dolor  
en el baile buscarás.

Por esos campos de Dios  
te lleva tu corazón,  
sin saber que tu danzar  
es tan solo una ilusión.

Reza-baile del querer  
con su música llamó,  
pies desnudos bajo el sol  
la Telesita llegó.

##### Estríbillo

Y así te verán bailando  
loca en cada amanecer,  
como metida la danza  
muy adentro de tu ser.

##### Recitado

Ay, Telésfora Castillo,  
tus ojos no tienen brillo,  
lo han perdido tras del monte  
o buscando el horizonte.

##### II

Con un bombo sonador  
un violín sentimental,  
y un cieguito al encordao  
el baile va a comenzar.

Tu esperanza se perdió  
dele bailar y bailar,  
lleva tu pecho un dolor  
pero no sabes llorar.

Pobre niña que un fogón  
tu cuerpito calcinó,  
y en la noche de los tiempos  
todo el pueblo te lloró.

(Al estríbillo)

Letra: AGUSTIN CARABAJAL  
Música: ANDRES CHAZARRETA

hermano cantor— no llegó por el camino más corto a la fama.

Tuvo que escalarla cuidadosa, trabajosamente.

Pocos de sus amigos de la infancia recuerdan —aunque Hernán no lo olvida nunca, lógicamente— que hasta agosto de 1962 era empleado de un Juzgado de Instrucción en la Capital Federal. Que el canto con Los Huanca Huá —que ya habían debutado estruendosamente en Cosquín— no le alcanzaba para vivir.

Y Hernán no vivía de rentas.

Antes había sido empleado en un quiosco de perfumería en Retiro. Había correteado seguros, pinturas al agua, tierras. En una empresa se había empleado como cobrador.

La guitarra, "la guitarrita", era siempre para la noche. Aunque fuera su gran amor.

El tesón, el trabajo constante, la perseverancia y su talento hicieron lo demás.

Cuando aquella feliz época que vivió junto a Coco Del Franco Terrero, Guillermo Urien y los dos hermanos Farías Gómez, su ser movido, inquieto y luchador hizo que mucha gente de todos los medios se asomara, se interesara en el color distinto que el grupo vocal había creado en el panorama de la música de proyección folklórica en el país.

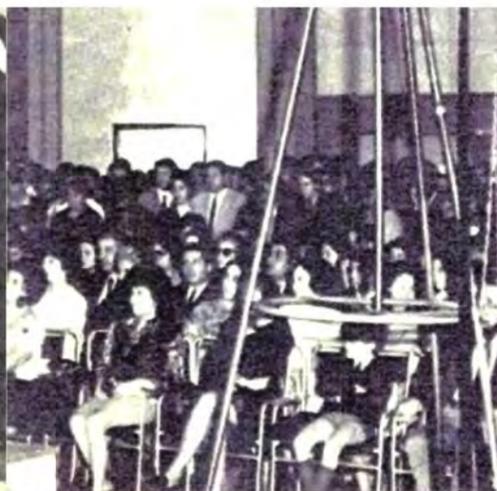
Luego vino la separación. Su operación de las cuerdas vocales y su sudorosa —valga el adjetivo— voluntad de seguir cantando. Apenas volvió en sí de la anestesia garabateó en un papel una

pregunta definitoria: "¿Podré volver a cantar, doctor?".

Después estudió canto con el maestro Germán de Elizalde y música y guitarra con José María de Hoyos. Grabó su primer simple como solista. Llegó el éxito casi increíble de "El Corralero", éxito que él mismo descubrió. Suceso en el que confió personalmente.

A pesar de ello no se mareó. Continuó empeñadamente en su trabajo de perfeccionamiento. Vocalización, ejercicio, intentar soslayar el cigarrillo, búsqueda de repertorio...

Y cumplimento: en el sello grabador donde se convirtió en pieza fundamental del capítulo folklórico, fue el hombre clave, el que se preocupaba por lograr cada uno de los intérpretes que militaban en la empresa, el mejor rendimiento. Para hacerlo desde muy temprano, diariamente, ocupaba su sillón en la compañía y lo dejaba reiteradamente prepararse hacia la sala técnica, bajar a Dirección Artística, arreglar en el departamento Prensa algún detalle pronuncial...



Una de las presentaciones del aplaudido Hernán Figueroa Reyes en "Argentinísima". Una atenta concurrencia que enseguida estallará en aplausos, apenas se escape el último eco de "Disculpe".

No, no fue fácil la fama para Hernán. La ganó con talento y con trabajo constante.

Sólo así se puede explicar que haya podido "meter" éxitos tan estruendosos como el ya citado "El Corralero", "Solitario" y, recientemente, "Disculpe", entre otros.

Ahora, en los primeros días de noviembre, abandonó su trabajo en Columbia. Lo ha hecho solamente porque recién ahora advierte que puede llevar con su canto solamente, seguridad para los suyos.

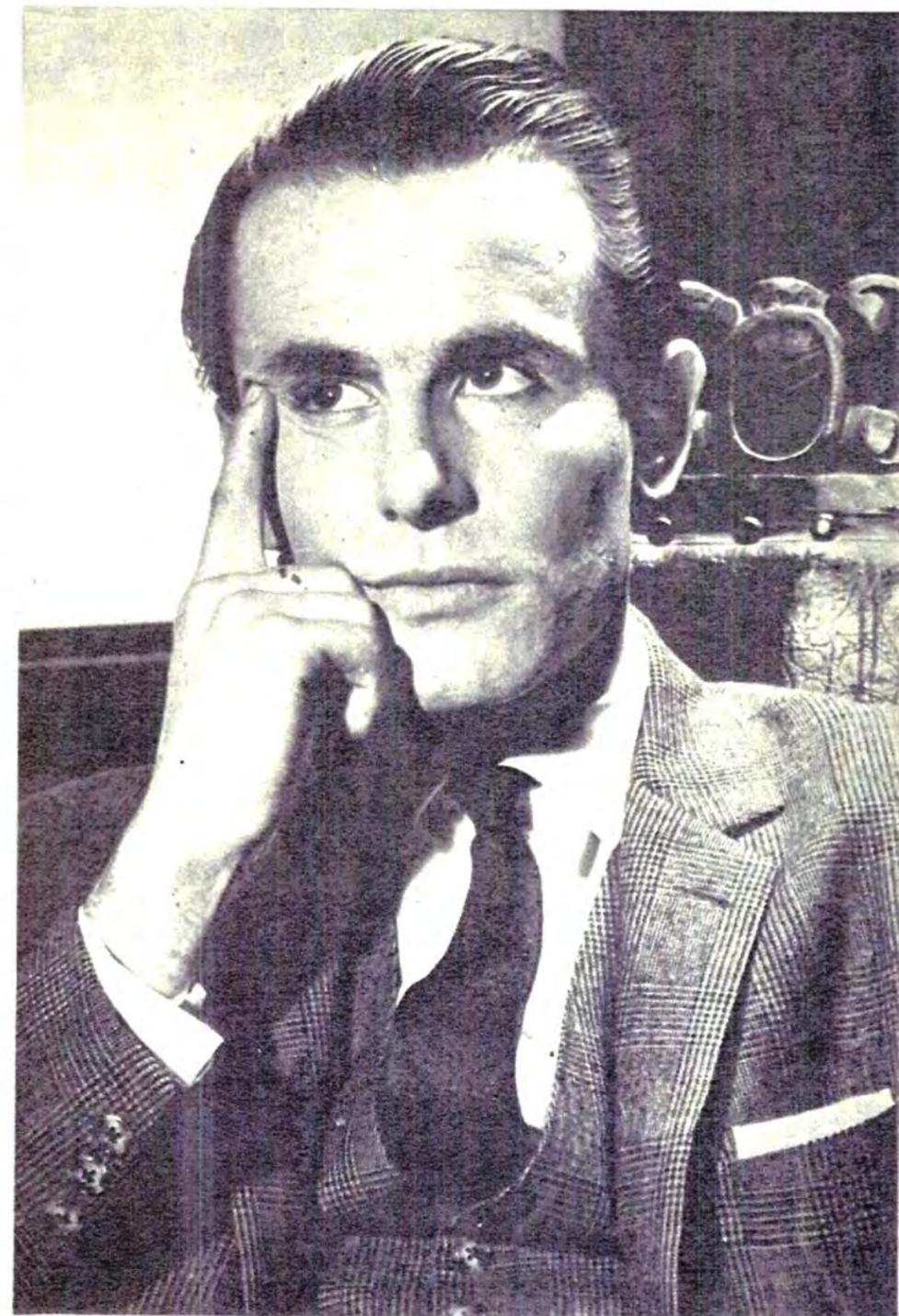
Increible, pero cierto.

Pauta decisiva de la responsabilidad que, en rigor, deberían tener todos los artistas. (Bueno, reconocemos que la frase es un poco ingenua).

Responsabilidad para que por un proceso que no necesariamente debe evadir la hermosa bohemia, pero que si necesariamente debe computar distintos esfuerzos para entregar al público, en lo posible, un producto "elaborado" sin sofisticaciones pero tampoco sin repentismos que denuncien imperfecciones.

Esto es lo que se esconde detrás de la sonrisa de Hernán, detrás de los diálogos chispeantes que suele ejercitar en "Argentinísima" con Marbiz, detrás de las bromas que suele intercambiar con su "bombisto" Sergio Piñeiro.

Detrás... está el trabajo.



### DISCULPE

#### ZAMBA

I  
Disculpe si no entiende lo que canto  
tal vez hablamos lenguas diferentes,  
usted reniega siempre de estos pagos  
y yo quiero y admiro a nuestra gente.

Usted siempre derrocha madrugadas  
hablando de los cielos de otras tierras,  
en cambio yo comienzo mi jornada  
contento de estar bajo estas estrellas.

##### Estríbillo

Disculpe si no me entiendo,  
disculpe si no lo entiendo,

usted habla por boca de otras gentes  
y yo soy sólo el eco de mi pueblo.

II  
Disculpe si lo digo a mi manera  
usted siembra rencor y yo esperanza,  
usted envidia de otro su bandera  
y yo adoro a mi celeste y blanca.

Yo soy como el hornero y me retobo  
mi patria es mi nido y lo defiéndolo,  
en cambio ustedes son como los tordos  
que quieren empollar en nido ajeno.

Letra y Música: HUGO FERRARI



APRENDA PERSONALMENTE O SIN SALIR DE SU CASA, POR CORREO, CON SOLO

\$ 850.- mensuales

- GUITARRA
- ACORDEON
- BANDONEON

ENVIE SU NOMBRE Y DIRECCION Y A VUELTA DE CORREO RECIBIRA INFORMES

SE FACILITAN INSTRUMENTOS PARA EL APRENDIZAJE Y TAMBIEN VENDEMOS NUEVOS Y USADOS

CONSERVATORIO MUSICAL PEREZ  
CONSTITUCION 1573 - BUENOS AIRES

# CHACHO ENTRE HOMBRES

La cita era obligada en cenáculos de iniciados, cuando se hablaba de cantores: —¡Ah, el Chacho! "Es" Gardel.

Así, verdaderamente. Como sucede desde siempre con Los Andariego, grupo al que estuvo íntimamente vinculado desde sus comienzos, Chacho Santa Cruz, permanentemente ha sido el modelo del cantor talentoso entre sus colegas. El del gran manejo vocal, el de sutileza interpretativa, el del gran gusto cantando.

Y el gran amigo, silencioso, cordial. Pero esa es otra historia.

Claro que hace falta ser algo más que un buen cantor, llegar al público, para trascender.

Y Chacho, infatigable caminador que repartía su canto en todas las comarcas, que acometió todo tipo de repertorio argentino con increíble solvencia, no llegaba más allá. No podía derribar esa invisible barrera que hay inmediatamente antes del suceso popular, antes del éxito.

Era como si, en su caso, cobrara dimensión carnal, cobrara realidad la paradoja: cantar demasiado bien es un precio que

se paga a cambio de no alcanzar la gran popularidad.

El aserto no es demasiado cruel ni irónica, necesariamente, un concepto peyorativo hacia el público. Simplemente, verdad: hay quienes son exquisitos a pesar suyo, hay quienes en la garganta tienen una perfección interpretativa natural que de tan redonda parece postiza. Y esto es capitulo generador de rechazos.

Aunque, claro, los demás folklóricos reiterarán la frase gardelliana:

—El Chacho cada día canta mejor.

Un buen día, maduró. Se hizo hombre. Es decir, creció. Descubrió su verdadera intimidad, algo que hay más allá de lo que todos venían, algo que hay más allá de su ser cantor. Descubrió el oficio del rapso, que siempre sobrenadó sobre su arte sin manifestarse abiertamente: advirtió que además de cantar debía decir versos. Debía decir esos poemas que siempre lo fascinaron y que describen la intimidad del paisano, sus pequeños grandes dramas, su circunstancia.

Decirlo en público. Sin afectaciones de "recitador criollo" que no hacen más que distorsionar el verdadero espíritu criollo.

Y entonces el silencioso, el introvertido Chacho Santa Cruz comenzó a hablar. Poemas y chistes, con mesura, con naturalidad.

Y el país se lo entregó. El país tomó su voz hablando y cantando y la hizo suya, la hizo su representación, su manifestación sin falsos lirismos.

Todos lo advertimos claramente cuando le escuchamos su inolvidable relato de "Entre hombres", en el disco.

Todos lo comprobamos cuando en algún festival vimos como se convertía en estrella narrando en voz bajita, como si hablara con un único interlocutor, cuentos de distintos pagos.

A partir de eso su nombre está signado por el suceso. Su nombre significa sal y tierra en los relatos y miel de todos los rumbos en el canto.

Se trate de los pagos del sur como los suyos —cuyanos—. Se trate de las historias del paisano Julio como de temas cuyanos o norteos. Antiguos o modernos.

Su estilo vale con densidad de aplauso para el Martín Fierro como para el Santos Vega o para esa historia de Gutiérrez Martín del mozo que "piensa dirse de las casas..."

Julio Marbiz tiene en la correspondencia que llega a su mesa de trabajo un termómetro eficaz para saber de qué modo interesa el quehacer de Chacho Santa Cruz. diariamente recibe sugerencias para que irradie sus discos, para que lo lleve personalmente ante el micrófono.

Multifacético, Chacho sigue siendo el obligado en cenáculos de iniciados.

—Ah, cada día canta mejor.

Cada día comprende mejor que puede cambiar, acometer distintas empresas interpretativas y en todas ellas poner la madurez repentina que creció dentro suyo.

Por otra parte, dos versos de "Entre Hombres" lo justifican.

Pensamos que son esos que dicen: ... "El cristiano no es árbol, pa'morirse siempre haciéndole sombra al mismo sitio

## CUENTOS DEL PUEBLO

No los cuenta específicamente Chacho Santa Cruz, pero su cita viene a cuento a propósito del cantante cuyano, tan afecto a repetir relatos como éstos, sin autoconocido, que tienen muchos años de rodar por los fogones con su ingenuidad

## ENTRE HOMBRES

... ¿Así que piensa dirse de las casas? ¡Tá bien!... ¿Y pa'nde va, que no me ha dicho? ... ¿Pa' Sur?... ¡Ajá! ¡no agache la cabeza que eso es de muy flojoso, pues amigo! ... No me a caído tan mal, por el contrario, no he pensao en negarle mi permiso, ... el cristiano no es árbol, pa'morirse siempre haciéndole sombra al mismo sitio! Como padre, entiendo que quince años son pocos pa'enfrentarse al destino, ... los años son iguales que las estreyas, cuanto más son, más claro es el camino... pero como hombre, entiendo que los hombres no se hacen por los años que han vivido, ... yo m'hice a eso 'e los diés, en una estancia ande se me apodaba, "el mai nacido", por no saber decir quién era mi tata ni quién era mi máma... ¡suerte d'hijo! ... ya vé... al rivés de usted, me abandonaron, en ves... usted abandona... no es lo mismo... ... ¿Yeva plata?... ¿Muy poca?... ¿Cómo cuánto? ¿Sólo quinientos pesos?... ¡es poco, amigo! ¡no olvide que el estómago no entiende! que hay que yegar al "sur" pa'hacerse rico! ... tome unos pesos más, pa' que a lo menos se aguante un poco más en el camino ... ¿Va'dir vestido así?... bombachas blancas blusa y pañuelo 'e seda... ¡no, mocito! así 'ta bien pa'un baile, ande las chinas almiran al paisano bien vestido, pero usted va'a salir a hayar trabajo y si no me equivoco, es muy destinto. Pongase sus bombachas batarasas y ni muestre esas pilchas de hombre rico, que cuando un pobre va'a pedir conchabo la pobreza habla de'él, por los surcidos, ... De hoy en más, aguántese el orguyo, y antes de ser rival, hágase amigo, que aunque yo soy tan plón como el boyero, no todos los patronos son lo mismo.

Si es que tarda en golper, deme palabra que ha de hayar goluntá para escribarnos, ... no lo pido por mí... los hombres somos más fuertes p'aguantar un sacrificio, lo digo por su vieja... ¡siempre piense que el amor hacia usted no almita olvidos! ... ¿sabe eya que se vá?... ¡Ah... no le ha dicho! ¡mejor entonces que no sepa nada! ... yo ví a ver si le invento algún motivo, porque eya no va'crear que usted nos deja por el gusto nomás de andar caminos! ¡mentalé usted también cuando le escriba! ... aunque me duela que le mienta el hijo ¡pero Dios sabe bien, no le parece, lo que puede pasar si no mentimos...! ... No lo entretengo más... vaya y ensíye, y no lo martirise al doradiyo, si vé que se le da por darse güelta pa'mirar la querencia... piense, m'hijo, que el animal entiende lo bastante, como pa'no olvidar ande ha vivido! ... Si guelve alguna vez, éste es su rancho, aunque al entrar en él lo haye vacido ¡los años pasan pronto pa'los viejos después que se ha luchao y se ha sufrido! ... ¡Vaya... bese a su máma! Y no se olvide que tiene que mentirle algún motivo, ¡no se vaya a pisar... así no piensa que pa'usted hay algo más que su cariño! ¡Mienta nomás sin asco... que Dios sabe lo que puede pasar si no mentimos! ... ¿Ande va?... ¡Su máma está en la pieza! ... ¿pero... por qué desata el doradiyo? ¡qué bicho le ha picao!... ¿Está yorando? ... ¡Pucha con el hombre éste... ¡aura me dice que me olvide de todo que ha dicho! ... ¿Que no es hombre?... ¡Mentira! ¡Si que es hombre! ¡Si se hubiera marchao no hubiera sido! ... ¡Aura somos dos machos en la casa aunque los dos yoremos como chicos!

JULIO GUTIERREZ MARTIN



picardía auténticamente criollas. Por ejemplo, Indalecio.

Indalecio, preocupado por las amenazas de su compadre Jacinto, va a la comisaria para pedir protección:

—Mi comesario, mi cumpa Jacinto me ha dicho que cuando me tenga a tiro me va a mandar pa'l otro mundo. Acá están el Sinforoso y la Remedios de testigos...

—¿Estás seguro de eso?

—Claro, mi comesario.

—Y ha sido el Jacinto, ese sabandija que nos traicionó en las últimas elecciones?

—El mismo, mi comesario.

—¡Tá bien! Andá tranquilo nomás y dejalo que te dijuntee que ya va a ver... Flor de sumario le voy a encajar a ese maula en cuanto se produzca el hecho.

Otro caso es el de la señora que quería hacer pintar una pared alta de su casa, a cuyo extremo superior no se llegaba con ninguna escalera, salvo en posición de equilibrio y peligrando la integridad del pintor. Varios operarios fueron llamados a realizar el trabajo. Todos convenían en que el lugar era inseguro, que había que levantar andamios, etcétera.

Hasta que llegó uno, que era el colmo del optimismo y aceptó diciendo que era cosa fácil. Cuando comenzó la tarea y la señora lo vio encaramarse en la escalera mal sujeta con sogas y prácticamente colgando del vacío, le aconsejó:

Señor, tiene cuidado, no quiera ni pisar si se llega a caer.

Y él, muy suelto, le contestó:

—Tiene razón señora. Fonga abajo unos diarios, por si acaso...

## CANCION PARA UN CASTIGO

No puedo castigarte niño mio no quiero, y a veces lo precisas, si lo hago, yo mismo me castigo. Borrando la luz de tu sonrisa. Me duele tu llanto y me tortura. —Mi mundo mejor es tu alegría— No existe niñez sin travesuras. Iguales también fueron las mías. Si debo amargar tanta dulzura un llanto de besos doloridos me muerde el corazón y lo devora y todo se rinde a tu ternura, y al fin soy yo el pequeño arrepentido que rompe su muñeco y después... [Llora!]

Letra y música: OSCAR VALLES

## INSTITUTO MUSICAL RICCI



Director: Profesor ANIBAL J. RICCI

ESTUDIE PERSONALMENTE O POR CORREO  
GUITARRA - ACORDEON  
BANDONEON  
GUITARRA ELECTRICA  
CONTRABAJO  
ELECTRONICO

### FACILITO INSTRUMENTOS

DIARIAMENTE DE 9 A 22 HORAS  
Solicite informes y a vuelta de correo recibirá condiciones

## INSTITUTO MUSICAL RICCI

Calle 20 Nº 418  
(40 y 41)  
LA PLATA  
T. E. 28259



VENTA DE INSTRUMENTOS

# LOS HUANGA HUA

Julio Marbiz cuando los presenta en "Argentinísima" lo sabe: Los Huanca Huá se enamoraron una vez... y son fieles a ese primer amor.

Fue, sin duda, antes de 1962, fecha en las que todos, en Cosquín, advertimos claramente el *meteón* (¿quedará mal decirlo así?). Los Huanca Hua, tal vez a instancias del santiagueñismo de Tata Farias Gómez, se enamoraron perdidamente del ritmo. "El Huajchito", un gato que presentaba una convocatoria de duendes en su desarrollo.

Luego, vino todo lo demás. La afirmación de su prestigio en toda la Argentina, las giras por el exterior con la pertinente sorpresa de los nuevos auditorios ante esta nueva personal y única, moderna y tradicional a la vez, de presentar el repertorio de un país —el nuestro— no demasiado conocido a través de zambas, chacareras... o rancheras.

Los Huanca Huá, a propósito de rancheras, no tienen prejuicios en la elección de canciones. Lo que les gusta, sin especulaciones, es inmediateamente

## se enamoraron una vez...



Cantando en "Argentinísima", los inventores del ritmo: Los Huanca Huá, el grupo regido por Pedro Farias Gómez.



¡Cuidado con desafinar! Prioridad uno en la búsqueda de Los Huanca Huá. Y otra preocupación: no olvidar la tierra y su mensaje.

## Me enamoré una vez

RANCHERA

Quando yo quise quererte  
vos no me quisiste, vos no me quisiste,  
y ahura que querés quererme  
no te doy alpiste, no te doy alpiste.  
Quando loco te seguía y te perseguía  
nunca te encontré,  
y ahora que yo te he largado porque me  
[has faltado]

tú me andas buscando  
y ahora que yo te he largado tú me  
[andas buscando]  
pero no hay de qué!

### Estribillo

Yo soy así, pa' que sepás,  
y si te amarras hoy, ya no me interesás;  
yo soy así, y sé por qué  
y sé sincero ser, y me ensarté.  
Me enamoré una vez, no me enamoro  
[más]  
a mi no me busqués, porque no me  
[encontrás:  
me enamoré una vez y no me andés atrás  
porque por más que andés a mi no me  
[engañás]

### II

Quando yo te di una cita  
en el gallinero, en el gallinero,  
me dejaste sin visita  
y sin entrevero, y sin entrevero;  
cuando te ofrecí mi boca porque estaba  
[loco]  
me dijiste no!  
Y ahora que tengo otro socio que atiende  
[el negocio]  
quieres que lo deje;  
y ahura que tengo otro socio quieres que  
[lo deje,  
pero no hay de qué.

Letra y música de:  
F. CANARO e IVO PELAY

discutido, envasado a seis voces... y presentado en todas partes.

Un cálido, vibrante auspicio popular recibió desde el comienzo, desde aquella intenciona cosquinesa que se tradujo como una de las primeras —sino la primera, realmente— revelaciones de la fiesta del Valle de Punilla, a "Los Hijos de la Música" (traducción de su nombre).

No es extraño, en consecuencia, que Julio Marbiz haya comprometido su actuación para que desde "Argentinísima", Los Huanca Huá muestren los límites, las circunstancias, las manifestaciones de su amor rítmico, su a ve, estruendosa, totalmente.

Chacareras y gatos, zambas y canciones chamarritas y la re-

cuperada rancherita de "Pirinchito" e Ivo Pelay desfilan con ellos en la audición, mostrando las sutiles diferenciaciones que cada tema presta, representando —eso sí, juvenilmente— los cuatro puntos cardinales de esta tierra.

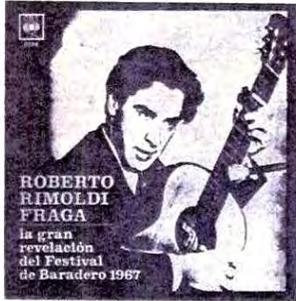
Pedro Farias Gómez, el de los arreglos y armonizaciones, junto a Guillermo Urien, Carlos del Franco Terrero, Alberto Manzo, Domingo Airala y Rafael Paeta, son las víctimas del referido enamoramiento.

Es difícil que se les pase.

Como solía decir una tía nuestra, ducha en estas cosas, que como toda tía verdaderamente tía se quedó soltera, "...a estos mozos los han engualichado..."

Y ya se sabe. Hay gualichos fuertes.

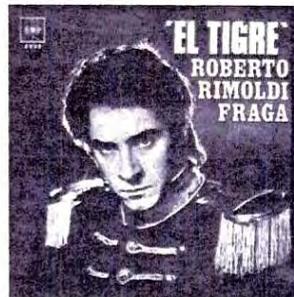




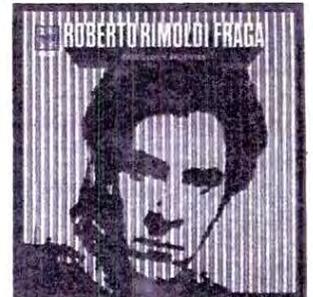
**LA GRAN REVELACION DEL FESTIVAL DE BARADERO - 1967**  
 El tigre - Guitarrista prestada - Voy pa' Mendoza - Facundo - Vidala del montonero - Nostalgias carperas - y otros.  
 8.766



**CON SABOR A PATRIA**  
 Luis Burela - Romance en celeste y blanco - Zamba de Vargas - La calle angosta - El Grito Sagrado - Semilla montonera y otros.  
 8.848



**"EL TIGRE..."**  
 Caudillo enamorado - Romance del domador - La Juana Moro - Los últimos gauchos - La poncho colorado - Argentino hasta la muerte y otros.  
 8.892



**CAUDILLOS Y VALIENTES**  
 Zamba de Artigas - El Combate de San Lorenzo - Revuelo de Ponchos Rojos - Hombres sin nombres ni bronce - El caudillo olvidado - El canto crucificado - y otros.  
 8.925



# ROBERTO RIMOLDI FRAGA

DISCOS



# LOS DE SALTAY LA POESIA

Es historia reciente y por lo tanto fácil de recordar... Llegaron cantando detrás del grito, del agudo susurro de la baguala, aquello de...:

¡Cellibares de Gualiana  
de Rosario la Frontera...!

Y la voz crecía hacia alturas insospechadas. Eran cuatro changuilos eleccionados por un chalchero renunciante, el amigo José Antonio Saravia Toledo que con el nombre de Los de Salta salieron a ganar caminos alrededor de temas que quedaron para siempre en el movimiento nativista argentino, como "Vidala del Angelito".

El tiempo pasó y no en vano. Los de Salta han recorrido ahora no sólo toda la Argentina sino también buena parte de América. Han descubierto el ritmo, se han sumergido en la honda musicalidad del altiplano, sin que por eso dejen de cantar las cadenciosas melodías de la llanura.

Hemos creído oportuno acompañar la presentación de estos artistas de "Argentinísima" —entre los que milita el poeta Luis Menú— con la transcripción de algunos poemas de su provincia.

Poetas de Salta como Castilla, Juan Carlos y Jaime Dávalos y tantos otros tocados por la varita mágica de un duende travieso.

## LOS DE SALTA Y EL VINO

Como un toro frutal, el mosto herido,  
se revuelca en las cubas resollando;  
entre canciones sórdidas va ahogando  
en soledad su cálido balido.

Toda su sangre le dará al olvido  
que se come los ojos en el llanto  
y por bagualas, libre ya en el canto  
arderá su color amanecido.

Entra esa luz, ultrafloral morada,  
a la sombra carnal y enamorada  
que lo íntimo visita en la madera.

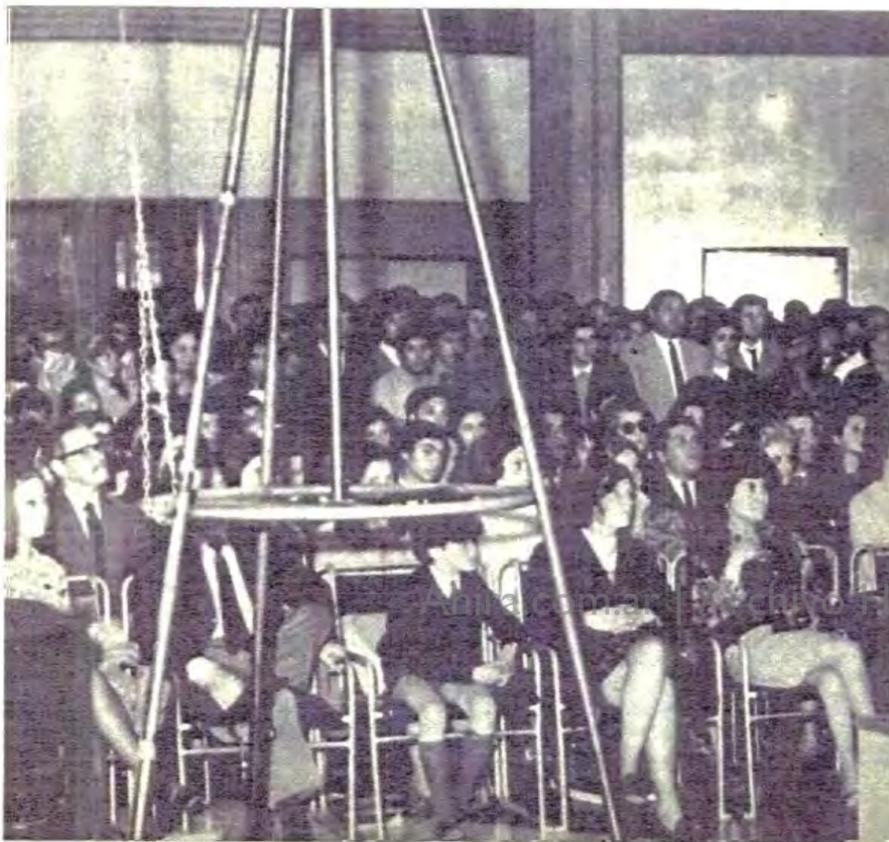
Terrestre habita el vino y su locura,  
que en los huesos detiene la dulzura  
y el sueño vivo de la primavera.

JAIME DAVALOS

## LA PALLIRI

¡Qué trabajo más simple que tiene la palliri!  
Sentada sobre el cáliz de su propia pollera,  
elige con los ojos unos trozos de roca  
que despedaza a golpes de martillo en la tierra.  
(Un silencio nocturno le trepa por las trenzas,  
y oscurece la arcilla de sus manos morenas).  
Qué inútil que sería decir que en sus miradas  
hay un pozo de sombra y otro pozo de ausencia;  
que pudo ser pastora de las nubes  
y en la cabeza el cielo  
que pudo hilar sus sueños por las cumbres  
viendo bailar la rueda.  
La palliri no canta  
ni tampoco hila sueños.  
La mirada en la tierra  
y en la cabeza el cielo  
de mañana y de tarde  
busca solo el silencio,  
y cuando está a su lado  
lo quiebra sobre el suelo.  
Y no sabe que a ratos, sobre sus brazos recios,  
se le duerme el martillo como un niño de hierro.

MANUEL JOSE CASTILLA



## CANTANDELE A COQUENA, EL DIOS DE LAS VICUÑAS

Cazando vicuñas anduve en los cerros.  
Heridas de bala se escaparon dos.  
—No caces vicuñas con armas de fuego,  
Coquena se enoja —me dijo un pastor.

—¿Por qué no pillarlas a la usanza vieja,  
cercando la hoyada con hilo punzó?  
¿Para qué matarías, si sólo codicias  
para tus vestidos el fino vellón?

No caces vicuñas con armas de fuego,  
Coquena las venga, te lo digo yo.  
¿No viste en las mansas pupilas oscuras  
brillar la serena mirada del dios?

¿Tú viste a Coquena —Yo nunca lo vide,  
pero sí mi agüelo —repuso el pastor;  
una vez olle silbar solamente,  
y en unos tolares como a la oración.

Coquena es enano; de vicuña lleva  
sombbrero, escaarpines, casaca y calzón;  
gasta diminutas ojotas de duende,  
y diz que es de cholo, la cara del dios.

De todo el ganado que paca en los cerros  
Coquena es oculto, celoso pastor.  
Si ves a lo lejos moverse las ropas  
es porque invisible las arrea el dios.

Y es él quien se roba de noche las llamas  
cuando con exceso las carga el patrón.  
En unos sayales, encima del cerro,  
guardando sus cabras andaba el pastor.

Zumbaba en los iros el gárrulo viento,  
rajaba las piedras la fuerza del sol.  
De allende las cumbres de nieves eternas,  
venir los nublados miraba el pastor.

Después la neblina cubrió todo el valle,  
subió por las faldas y el cerro tapó...  
Huyó por los filos el hato disperso,  
y a gritos en vano lo llama el pastor.

La noche le toma sentado en cucullas,  
y en sueño profundo sus ojos cerró.  
Cuando el abra tiñe —limpiando los cielos—  
de rosa las abras, despierta el pastor.

Junto a él, a trueque del hato perdido  
Coquena de oro, le puso un zurrón.  
No más en los cerros guardando sus cabras  
las gentes del valle verán al pastor.  
Coquena dispuso que fuese muy rico.  
Tal premia a los buenos pastores el dios.

JUAN CARLOS DAVALOS

Enamorados de la poesía que ha nutrido a tantos intérpretes de su provincia, Los de Salta salieron a ganar caminos en su nombre. Triunfaron y siguen en lo mismo.



## ANILLO CHAPACO

Huzyno Canción  
I

Recitado

Con la plata de mis pagos  
hazme platero un anillo,  
que me encadene a mi moza  
fragante a sol y membrillo.

Canto

Ella lo quiere más firme  
que la muerte y el olvido  
y del color de una luna  
de bodas por el camino.  
Pon sobre el yunque sonoro  
el claro metal arisco,  
y amorosamente calga  
suba y caiga con el ritmo  
de mi corazón la comba  
musical de tu martillo.

Recitado

Y después en letras de oro  
con el buril del destino,  
graba en el aro esta dulce  
tonada de mi cariño.

Canto

Rosa Linda de la Vega  
ay Rosa linda, que lindo  
suena tu nombre chapaco  
al trenzarse con el mio.  
Alrededor de tu dedo  
cogollo recién florido  
remacharé con mis besos  
pájaros que van al trigo,  
un aro de amor más firme  
que la muerte y el olvido.

Recitado

Platero con esta plata  
vas a forjar mi destino,  
ella me espera lavando  
su ropa blanca en el río.

Letra: OCTAVIO C. ECHAZU  
Música: CESAR ISELLA

## QUEDATE EN MI

Canción

Quedate en mi  
que este amor no termine mi vida  
quedate en mi  
te lo pido por Dios  
quedate en mi  
te lo pido con llanto en los ojos  
que este sueño de amarnos no muera  
como mueren las hojas de otoño  
que rodando se van hacia el mundo  
del olvido sin luz y sin Dios.  
Quedate...  
No. No te asomes a ver el otoño.  
No. No te puedes marchar  
con la pena de abril.  
No. No me puedes dejar  
como un viejo retrato de nadie  
quedate en mi  
te lo pido por Dios  
quedate... quedate... quedate...  
quedate en mi  
te lo pido por Dios.  
No. No me puedes dejar  
como un viejo retrato de nadie  
quedate en mi  
te lo pido por Dios  
Quedate... quedate... quedate...  
quedate en mi:  
te lo pido por Dios...  
quedate en mi...

Letra de: NESTOR MIGUENZ  
Música de: DANIEL TORO

## COCO DIAZ

SE USA

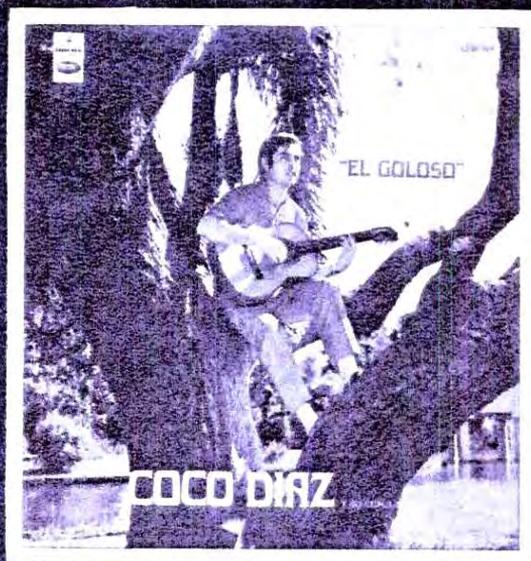
EL GOLOSO

COMO HUEVO FRITO

SE CASO LA JAQUELINE

y otros

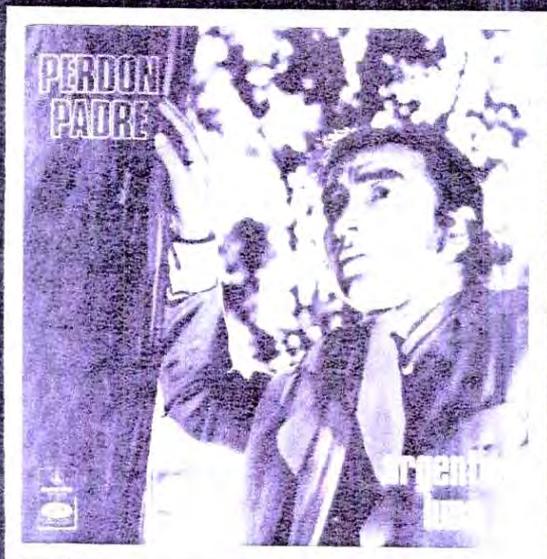
LDB-164



# EN FOLKLORE...

DISCOS

**ODEON**



## ARGENTINO LUNA

PERDON PADRE

NO SE VAYA A CREER

YA NO ES AMOR

PA' QUE SE ENTEREN

y otros

LDB-165



# LAS AVES CANTAN AL ALBA

Cuando Manuel Castilla trazó en la zamba que publicamos eso de que "...soy yo que va silbando...", con esa dolida sensación que sugiere redondamente el poema, es posible que pensara en la vieja casona de Pueyrredón 106, en Salta.

Es posible que pensara en ese domicilio de la bohemia guitarrera, de la bonhomía, que fue hasta hace poco el domicilio del inolvidable Pajarito Velarde, el gran amigo, el consecuente camarada, el penitente trasnochador, modesto y generoso mecenas del canto salteño, de esos artistas de la copla.

Curiosamente quienes con más entusiasmo cantan tal zamba son los integrantes de Los Cantores del Alba, un conjunto que prácticamente nació allí, en Pueyrredón 106, "en lo de Pajarito".

Fue el agudo propietario del alado grupo quien con más entusiasmo hizo que los changuitos que estaban entonces desomándose al canto lo hicieron con dedicación y trabajo, para que el mensaje saliera también volátil, etéreo.

Allí nació entonces, junto al directo contacto de los jóvenes intérpretes con los poetas venerables y desprejuiciados de la ciudad, la idea que tienen de la densidad que debe tener la canción argentina para que suene argentina, para

que arrastre con ella el limo fertilizador de la tierra que la hizo nacer, para que deposite en el oyente todo el amor, toda la belleza, todo el acento de esta manera de querer, de esta manera de ser que nos es común en todos los rumbos del suelo que ocupamos.

¡Pueyrredón 106! Casa de Pajarito Velarde, donde ensayaban, donde aprendían, Los Cantores del Alba antes de su primera salida, rumbo al éxito. Donde siempre volvían después de cada gira, golosos de guitarra íntima, a nutrirse otra vez con la magia de un encuentro trovador auténtico.

Sí, seguramente cuando Castilla comenzó a trazar su silbo de zamba, memoró la casona. Vio su fachada blanca, el farol colonial en la pared... y escribió de un golpe el nostálgico poema, que ahora tienen metido en las guitarras Los Cantores del Alba.

Como tienen metido también ese afán, esa costumbre, ese gusto de cantar al amanecer porque sí y por lo que dice la copla que aprendieron gracias a Pajarito y que siempre dicen:

Las aves cantan al alba  
yo canto al amanecer;  
ellas cantan porque saben  
yo canto para aprender.

## EL SILBADOR

ZAMBA

I

Soy ese que va silbando tarde adentro en los caminos y que se vuelve baguala cuando ya todos se han ido.

Ese que va por la noche sombra en la sombra perdido. La pena que lo acompaña se le alarga en el silbido.

Estríbillo

Cantando en el monte mi canto me quiere crucificar. A mi cruz con esta copla le falta un palo nomás.

II

Soy el que en los arenales del Chaco pasa dejando una huella que en el alba el viento la va tapando.

Cuando termine de irme, tal vez cuando esté llegando, mi caballo con mi sombra vendrán a borrar sus pasos.

Letra: MANUEL J. CASTILLA

Música: GUSTAVO LEGUIZAMON



# VEINTE AÑOS CON EL CANTO DEL CHIQUILIN

Veinte años han pasado... ¡con tantos recuerdos!

Veinte años desde que el primero de los muchos conjuntos salteños que después tomara por asalto a la Argentina, guitarra en ristre, apareciera formado por cuatro chiquilines.

Nos lo contó el doctor José Antonio Saravia Toledo:

—Un grupo de damas dedicado con afán a la beneficencia, me solicitó que actuara para una presentación que había preparado en el Hotel Salta. Querían esas niñas que les diéramos un poco de música, con Gustavo Leguizamón, sabedoras ellas que nosotros cantábamos y tocábamos el piano y la guitarra. Era en agosto de 1948. Entonces se nos ocurrió formar junto a Leguizamón un conjunto vocal que integraríamos además con unos changos del Colegio Nacional, inquietos y buenos cantores. Y así comenzó todo. Los changos eran Cocho Zambrano, Carlos Franco Sosa y Juan Carlos Saravia. “Zamba del pucuelo”, “Carnavalito del duende “Zamba del Grillo”, era nuestro único repertorio.

Después, se separó Sosa y el grupo le tomó examen a Dicky Dávalos, que entró en su lugar. Más tarde, tres años de presentaciones consecutivas y —curiosa-

## CHIQUILIN

### ZAMBA

#### I

Galopan los avenales, el sol  
sonríe sobre los charcos  
chiquilin me siento, salir quisiera,  
carrera y grito por esos campos.

La nave azul de la tarde llevó  
mis dudas, y mis preguntas  
hacia la pureza de aquellos tiempos  
cuando eran dulces mis amargas.

#### Estríbillo

Qué linda aquella alegría  
que jugueteaba sobre mi canto:  
la ra ra i ra la ra ra i ra  
y como un eco en la pampa  
teru, teru, teru, lejos se oía,  
qué dulce y limpia que era la vida.

#### II

Qué orgullo el de la lechuza que está  
mirando por sobre el hombro,  
a la vieja urraca, porque en su canto  
le da las gracias al sol de otoño.

Mirando con ojos de chiquilin  
el campo no es tierra y viento;  
y se vuelve música en la distancia  
el duro bronce de los cencerros.

Letra y Música: ROBERTO CAMBARE

mente clamorosas— en Córdoba (1950 51, 52) les dieron el anuncio de un triunfo que se avecinaba claramente. Las audiciones en Radio Nacional de Buenos Aires, los primeros discos y por fin aquella memorable actuación en 1953 por la cadena de Radio Belgrano. Terminado el ciclo un silencioso guitarrista, que militaba en las huestes “carperas” de Marcos Thames (y su conocidísimo conjunto “El Chañarcito”, rey de los carnavales en Salta) que se llama Ernesto Cabeza, cubrió la plaza del Dr. Saravia Toledo.

Pasó el tiempo y el inolvidable Aldo Saravia se incorporó por Zambrano quien volvió después de la desaparición del bombisto, para retirarse y dejar su lugar a Polo Román, ex integrante de Los Puesteros de Yatasto. El chaqueño Ricardo Francisco Figueroa (“Pancho”), ocupó recientemente la plaza de Dick Dávalos... y Los Chalcheleros siguieron cantando.

Curiosamente, cada vez con más ganas.

Curiosamente —no en vano incorporaron “Chiquilín” a su repertorio— Juan Carlos Saravia despliega cada vez más generosamente su humor, sus ganas de vivir, su entusiasmo en torno de lo que ya es una institución nacional cálida y vibrante: el canto del chalcheler.

Como dice su zamba, es una “vertiente de pluma en flor: abierto color del ceibo conque lastimo mi corazón”.

Un corazón —o cuatro— de chiquilín En “Argentinísima” se lo siente latir Como en todo el país.

# dicen que el buen santiagoense



"...pide antes de morir,  
que le toquen chacareras  
con un bombo y un violín".

¿Qué se puede decir de Hugo Díaz?

Es preciso escucharlo, nada más.

Y saber, en todo caso, que la vieja copla citada, ya tiene ostensibles modificaciones. El sabor incomparable del violinista, el hermoso ritmo marcado por un bombo de parche tenso, tienen resonancias celestiales para el santiaguense, no hay dudas. Pero si al conjunto se le agrega la armónica de Hugo Díaz, el santiaguense sin duda hará fuerzas para no morir, para seguir escuchando la música salamanquera que surge del minúsculo instrumento, soplado con maestría singular.

Hugo Díaz no es el mejor intérprete en su especialidad en la Argentina. Es, dicho con todas las letras, uno de los mejores del mundo. Y, además, un músico sensacional, intuitivo y con una precisión auditiva tan especial que cuando Eduardo Lagos tuvo que buscarle un seudónimo para incluirlo en su LP —por compromisos con otra grabadora no podía usar su verdadero nombre— recurrió humorística y certeramente a **Hans Oreja**.

Nacido en Santiago del Estero también él —su acentuada tonada vive denunciándolo— su afición a la música nació con él. Su contacto con la armónica, en cambio, se debió a un accidente; le regalaron una en cierta ocasión, cuando a raíz de un golpe quedó transitoriamente ciego.

Sin que nadie la enseñara, desde entonces viene desentrañando todos los misterios musicales a través del artificio celeste que lleva a su boca a la hora de la magia.

Desde el auditorio de Radio El Mundo, el país entero ha vuelto a escuchar el sonido de H. D.

No es aventurado suponer que más de una vez hubo, por lo menos, un aplauso solitario frente a algún receptor cuando su actuación.

A lo mejor, fue el aplauso del santiaguense de marras.

Que viene a ser el mismo personaje que inspiró otras cuartetas referidas al alma musical que los habitantes del País de las Eses Largas tienen:

"Un santiaguense se ha muerto,  
hagánle la cruz bendita;  
llevenlo a sepultar  
tocando la vidalita..."



Los vientos musicales de Santiago están  
soplando en esa armónica. Vientos hon-  
dos, de Salavina, huayras manejados por  
Hugo Diaz.

Ocurre que Hugo Diaz, verdaderamente,  
tiene pájaros desatados en el alma. Que  
a veces se corporizan. Como en esta foto.  
O como cuando hace música.

## SALAVINA

### ZAMBA

#### I

Como un canto levanta la noche  
añoranzas que vienen y van;  
enciendiendo el violín de los grillos  
junto al cerco de la soledad.

Y la luna en el lomo del río  
con la espuma se pone a jugar,  
y unas coplas de viejas vidalas  
en la orilla ya se oyen llorar.

ESTRIBILLO

¡Salavina ay, Salavina,

quisiera verte otra vez!

Ser el chango que allá en los  
[bañados  
se mojaba contento los pies.

#### II

Cuando el sol con su magia ya deja  
florecido de oro el tuscal,  
el crespín va rompiendo el silencio  
sobre amargos senderos de sal.

Con estrellas y voces lejanas,  
esperanza la noche su amor  
y la ausencia revive la pena  
que se adueña del viejo cantor.

Letra y Música:

MARIO ARNEÑO GALLO

Es martes. La sala mayor de Radio El Mundo está totalmente llena.

El animador se adelanta al micrófono y musita:

—Julio Marbiz le dá las buenas noches...

El pertinente aplauso y nuevamente el locutor explicando que esa es la reunión de amigos de los martes. El primer conjunto a presentar ya está listo. Romero, Bulacio, Paliza y Matos lucen el traje de gauchos habitual, las guitarras afinadas y la canción con que iniciarán el programa —Tristezas del Por qué— a punto de meterse en las gargantas.

Entonces Julio los presenta:

Y con usted, Los Phiphora Noctilocus o, si lo prefiere, Los Monoeretidius Sealaris, de la familia Lampyridae...! Vienen de Tucumán

# TUCU TUCU:

## DE LA LUCIFERINA AL INCENDIO

Por cierto que esta presentación, con las palabras transcritas, no ocurrió nunca. Pero podría suceder con toda tranquilidad y legalidad si a Marbiz se le ocurriera presentar al exitoso conjunto vocal utilizando el nombre científico del simpático biénto de luz que sugiere el título "Los Tucu Tucu".

¡El tuquito!

Dicen que las indias solían iluminarse el pelo utilizando la misteriosa sustancia que el tucutucu tiene en su cuerpo, llamada "luciferina".

Es posible. Como que el tuquito tiene muchos siglos de radicación en el continente.

En nuestros más hermosos recuerdos infantiles figura. Figura en las noches calurosas de la provincia, cuando perseguíamos ese gunitto luminoso del paisaje con las frases ingenuas...

—Tucú, tuquito... toma pan y queso.

—Tucú, tucu... Dame suerte, te doy queso.

En cada región asume distintos nombres. Pero en todos, es sinónimo de alegría.

Y en ninguno, viene tan a cuento su nombre como en Tucumán.

Ya Atahualpa cuando describió el paisaje lírico de la tierra cuando dijo en "La Pobrecita" (que... con una guitarra mal encordada la cantan siempre los tucumanos) su descubrimiento: "Por entre los surcos se ven de lejos los tucu tucu... de las cigarras".

### NOSTALGIAS TUCUMANAS

Z A M B A

I

¡Noches de Tucumán, lunes las de Tafi!...

¡Quién pudiera volverse para los cerros.

ay, ay, de mí!

Zambas para bailar,

arpa, bombo y violín,

recuerdos y esperanzas

en los pañuelos

ay, ay, de mí!

(Estríbillo)

¡Suena, guitarra,

fel compañera!

¡Repiqueando zambas

la vida entera,

ay, ay, de mí!

¡Ahura!

¡Repiqueando zambas

la vida entera,

ay, ay, de mí!

II

Cerros color azul

perfumados de azahar,

naranjaes en mayo

y en primavera

los amanecay.

¡Noches de Tucumán,

lunes las de Tafi!

¡Quién pudiera volverse

para los valles,

ay, ay, de mí!

Letra y Música de: ATAHUALPA YUPANQUI

Además, Tucu Tucu, es Tucumán.

Por eso más que oportuno fue el cambio de nominación que la agrupación vocal hizo. Fatigados por el convencionalismo del nombre con que aparecieron, en 1960 ("Las Voces del Surco"), optaron por este otro nuevo, redondo, feliz y luminoso de Los Tucu Tucu.

Así distinguidos comenzaron a recorrer caminos de la Argentina y de América.

Justificando su luz a través de una clara definición de su hacer: cualquiera sea la orientación temática y de desarrollo que impriman a su labor, permanentemente seguirán aferrados a la tierra.

—Jamás —nos dice Romero, el "lenguaraz" del conjunto— dejaremos de ser intérpretes argentinos. Nunca, aunque agreguemos a nuestro repertorio temas de los llamados "de vanguardia", olvidaremos las obras y el gusto tradicionales. Si así no lo hiciéramos —parece un juramento presidencial— perderíamos noción del lugar donde estamos parados, del origen y la dirección de nuestro canto. Esto es verdad. Es realmente lo que pensamos, sin intentar hacer palabrerío.

Sabemos que es así.

Como lo saben los oyentes de "Argentinísima", que siguen sus presentaciones y la irradiación de sus grabaciones.

Como lo saben todos, que han visto a Los Tucu Tucu can-

tar en Cosquín primero en el escenario y luego —llevados en andas— en la orilla del río, canciones inscriptas en el movimiento renovador... y obras que rezuman el color de la provincia natal, el sabor de sus noches perfumadas, de sus antiguas guitarras.

La sustancia luminica que Romero, Bulacio, Paliza y Matos llevan dentro los identifica con este derrotero.

Los hace llegar al incendio de la consagración.

#### LA LEYENDA DEL TUCU TUCU.

El tuquito era, antes de su transformación, un apuesto indio por quien suspiraban las muchachas de su tribu.

Los demás indios lo envidiaban. Nadie podía superarlo en apostura como en fuerza o destreza.

Así fue como comenzó el rencor. Así fue como un grupo decidido y feroz, decidió eliminarlo, pues consideraban a Isondú (este es el nombre guaraní del tucu-tucu) un verdadero enemigo.

Un día en que Isondú había salido a cazar, le siguieron. Y cuando el apuesto mozo hubo agotado todas sus flechas en la cacería se le presentaron e inmisericordemente, sin que se pudiera defender, le dieron muerte entre todos, abandonándolo en un claro de la selva.

Cuando comenzaron a desbandarse, a cantar a ver que por las heridas cada gota de



El tuquito serrano multiplicado por cuatro y supliendo luz orgánica por canto vital. Manera de iluminar. Manera Tucu Tucu.

sangre iba transformándose en un puntito de luz. Enseguida, y mientras la noche caía, miles de puntos luminosos ocupaban el lugar del cuerpo conzabur a volar.

A volar en dirección a los indios asesinos que, asediados permanentemente por estos guiones

fosforescentes, no tuvieron nunca paz ni felicidad: los tucu tucu les recordarian permanentemente su infamia.

Esa, dicen es la misión luminosa del bichito de luz, enrostrar al mundo, desde su minúscula e inocente porción de sol nocturno, su maldad.

### ALFONSINA Y EL MAR

Z A M B A

I

Por la blanda arena que lame el mar, su pequeña huella no vuelve más, un sendero solo de pena y silencio llegó hasta la espuma. Un sendero solo de pena muda llegó hasta la espuma. Sabe Dios que angustia te acompañó, qué dolores viejos calló tu voz, para arrullarte en el canto de las caracolas marinas, la canción que canta en el fondo oscuro del mar la caracola.

Estríbillo

Te vas Alfonsina con tu soledad qué poemas nuevos fuiste a buscar una voz antigua de viento y de sal te requiebra el alma y la está llevando y te vas hacia allá como en sueños dormida, Alfonsina, vestida de mar.

II

Cinco sirenitas te llevarán por caminos de algas y de coral, y fosforescentes caballos marinos harán una ronda a tu lado, y los habitantes del agua van a jugar pronto a tu lado. Bájame la lámpara un poco más déjame que duerma nodriza en paz, y si lama él no le digas que estoy dile que Alfonsina no vuelve y si llama él no le digas nunca que estoy di que me he ido.

Letra: FELIX LUNA

Música: ARIEL RAMIREZ

### AQUI ESTA CORRIENTES, CHAMIGO!...

... es lo que parece decir Juancito el Peregrino en cada una de sus presentaciones. Correntino de varias generaciones, consustanciado desde chico con la música de su Taragüi ya que desde los 8 años la interpreta, es imposible imaginar un representante más auténtico que Juancito para cantarle a su zona. Tanto como él... podría ser. Mas no. Cuando en "Argentinísima" comenzaban a sonar la "cordeona" y las guitarras de su conjunto, se instalaba toda la alegría y la picardía del canto litoraleño. Y algunas veces también la seriedad, como cuando su voz se agravaba para recordar en "El último Sapucay" la historia dolorosa de algún hombre correntino.

En Juancito se pone en evidencia el acierto del refrán que dice que "lo que se hereda no se roba", ya que en sus chamamés, polcas o valseados se trasluce toda la riqueza lugareña que él, orgulosamente, se preocupa en difundir.

Y lo hace conciente de la importancia que tiene el hecho de ser trovador del inmenso caudal musical que posee esa, a la vez dulce y salvaje tierra litoral.

Espontáneo, gracioso, al escucharlo nos resulta fácil imaginarnos en alguna típica "bailanta", divirtiéndonos en la forma sana y fuerte del lugar. Si hasta nos dan ganas de ponernos a bailar y largar al viento algún jubilo "sapucay".



### EL DESPARRAMO

C H A M A M E

I

Paseando por Buenos Aires una bailarina encontré te lo juro vieras che las cosas que allí pasó. Al entrar me sorprendió una guayna que saltaba y un cunumi que pateaba twist o cumbia o que sé yo.

Estríbillo

Lo único que vi fue un [montón allí] que gritaban juntos chiribí, chiribí peina añabembui les grité ahí nomás toquen chamamé o los ví planear,

uno me agarró me-quiso sacar otro flequilludo me quiso empujar entré a corcovear saqué mi facón hice un desparramo de esos flor y flor.

II

En seguida allí cayó todita la autoridad y mi lomo castigó y hasta preso fui a parar pero que me importa [chamigo] si en calabozo dormí la cuestión que hice [bochinche] y el baile les deshaci.

Letra y música: NICOLAS OROÑO



# JOVITA, ESA FLOR AZUL

¿Título de chacarera para una chaqueña?

¿Y por qué no?

Es doblemente oportuno. Primero, porque la palabra sugiere, más allá del ritmo, un horizonte de chacras desplomado en nieve que el sol no puede derretir en al País de las Cacerías: el algodón. Y segundo porque remontando la sangre de Jovita, subiendo contra la corriente por su tonada, el ojo avizor encontrará santiagueños. De éstos que se fueron desde la ardiente tierra donde los coyuyos maduran los algarrobales, hacia otro bochorno que a fuerza de sudor se aprende a querer: el "Chaco Territorio" donde el quebracho esconde, rojo, el corazón del tanino.

## LA FLOR AZUL

### CHACARERA

I

Qué solo me voy quedando,  
mi viejo tunal;  
oyendo cantar al río  
para el Carnaval.

Me acompaño de esperanza  
en la soledad.  
Cuando silba el huayra muyoj  
por el saltral.

Arbol fuiste, bien coposo,  
pobre corazón.  
Arbol que quedó sin hojas  
sin nidos ni amor.

### Estrillo

Dile... dile, chacarera  
a esa flor azul;  
que de noche yo la busco  
por la Cruz del Sur.

II

Esta pena enamorada  
pena sin cesar  
buscando volverse copla  
pa' hacerme llorar

Amalhaya con la suerte  
que a mi me ha tocao:  
cantar por cantar cantando  
sin ser escuchao.

Cuando recuerdo sus ojos  
de dulce mirar,  
me acomodo con mi perro  
solito a pitar.

### Estrillo

Dile... dile, chacarera  
de este mi pesar:  
que vidala se me vuelve  
para el Carnaval.

Letra de:

MARIO ARNEADO GALLO

Música de:

MARIO ARNEADO GALLO  
y ANTONIO RODRIGUEZ VILLAR

Si. (O "ari" en quichua). Hay un sople santiagueño sobre la piel del canto de Jovita Díaz. Lo puso su padre. Lo puso un innumerable antepasado suyo de eses largas.

Lo puso uno de esos santiagueños que, tal vez, emigró al Chaco sólo por una cosecha. Y se quedó para siempre, regando hijos como capullos, pese a todo. Pese a que, a veces, en la nueva tierra el relumbrón del sol sobre las hachas dibuja un gigantesco espejismo.

La copla añeja, recogida por Jorge Abalos, da la medida de la ilusión que la realidad destroza para los que emigran:

**Me fui al Chaco Territorio  
con intención ganar plata  
¡Caramba que me ha salido  
el tiro por la culata!**

Por eso la chacarera cabe en la garganta de Jovita con tanta exactitud como el chamamé.

Y por eso esa chacarera que ella canta, la rebautiza. Le da títulos y honores de flor de los alfalfares que ahora se siembran en el Chaco.

Mucho más cuando Jovita —que durante tantos años fue maestra en el olvidado pueblito de Guillermo Urien— desgrana canciones para chicos. Entonces toda ella es azul.

Será porque el cielo del Chaco y un poco también el de Santiago, se asoman por ese parche despegado que a veces tienen los toldos de las calesitas.



En permanente unión con las imágenes infantiles, Jovita Díaz es la imagen azul de la ternura.

Como no podía ser de otro modo, Los Fronterizos también hicieron su aporte de canto en "Argentínísima"

No podía ser de otro modo, porque el célebre conjunto salteño está hondamente identificado, en primer término, con la cabal representación de la palabra "éxito" —que comparte con la audición— y en segundo lugar, con la tarea de difusión de los lineamientos de lo que es auténticamente nacional, de la Avenida General Paz para allá.

Con el criollísimo traje de gauchos "de la frontera" que aun usan (aunque hace tiempo que eliminaron el bello sombrero que se calaban en sus primeras presentaciones), Los Fronterizos son no sólo una gran, gigantesca figura en el ámbito nacional, sino verdaderas estrellas en el exterior.

No es, por eso, casualidad que hayan obtenido distinciones en Hollywood o que su famosa "Misa Criolla" sea uno de los

hits más notorios del disco argentino en el exterior... de todos los tiempos.

El ocurrente Gerardo López, el circunspecto dueño de una maravillosa voz atiplada —Eduardo Madeo—, el salteño sin tonada, Eduardo "Yayo" Quesada y el jujeño Juan Carlos Moreno son los integrantes de esta cruzada de afirmación de lo nacional que tanto tuvo que ver con el resurgimiento del folklore en la Argentina, merced a la difusión de nuevos

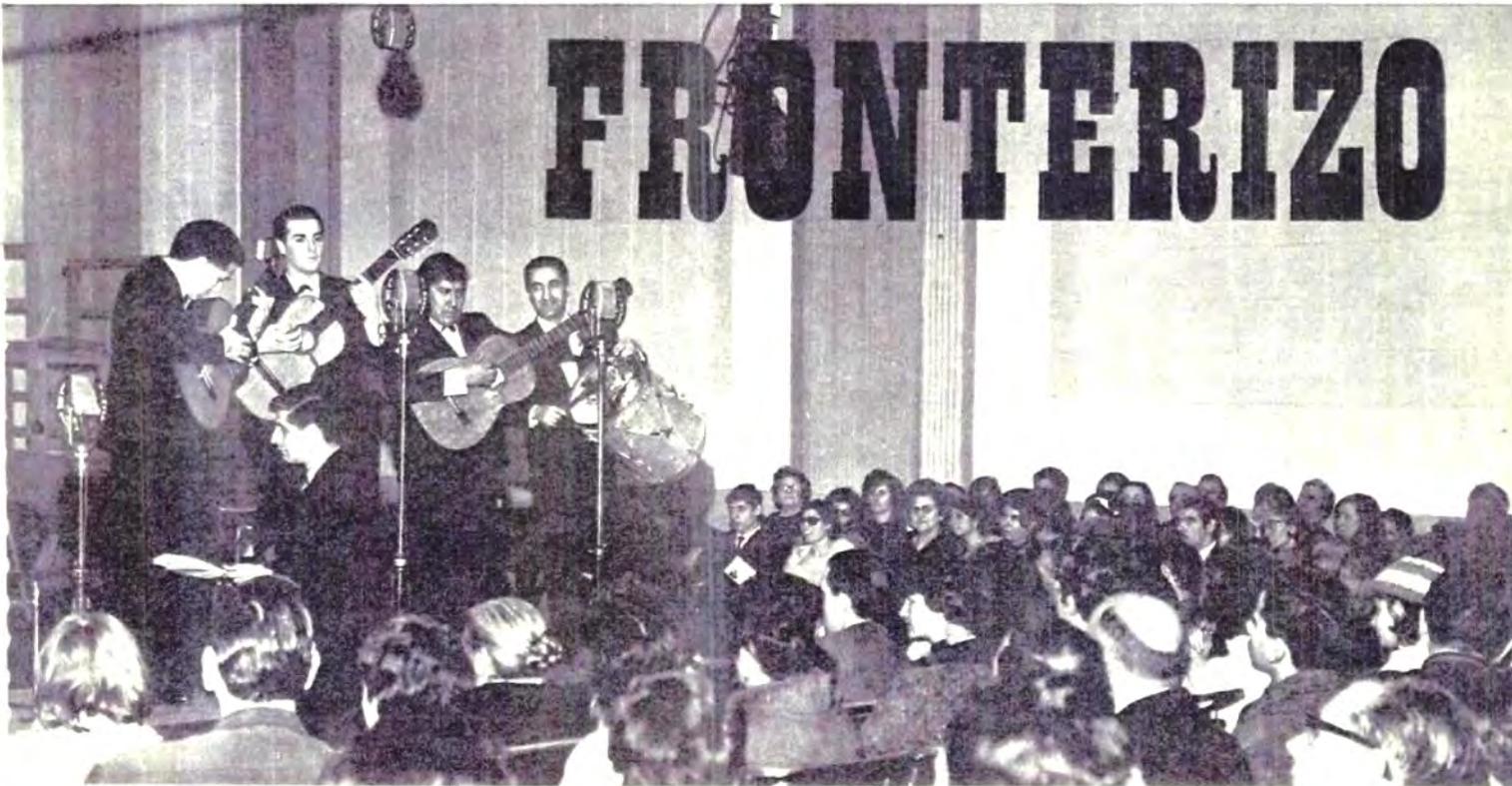
autores, de una distinta personalidad en el tratamiento de la canción nativa.

Están todavía en lo mismo. Están todavía convencidos de que aquella muchacha de La Poma, en los valles calchaquies que se llama Eulogia Tapia es poesía y tiene canto. Están todavía convencidos de que el corazón norteno ("sonko", en quechua), suena igualmente argentino que el del sur ("piuquén", en araucano) dentro de sus pechos.



# CORAZON

# FRONTERIZO



## ROGATIVA DE LONCOMEO

LONCOMEO

I

Vamos mi piuquén  
a saludar del día el calor,  
que cuando entibie el mallinal  
haré de ti el choique purrum.  
Vientos llevarán  
mi rogativa al pehuenal,  
mapuche el ritmo del cultrún  
el loncomeo apurará.

Estrobo

Ay mi madre tierra

piel de barro y de coiron,  
vientre que fecunda el sol,  
vuelvo hacia tus piedras  
donde el manque del dolor  
sombreará mi corazón;  
voz de la montaña  
que la machi evocará  
rito y danza en el ñirai;  
grito de mi raza  
cuando sea soledad  
qué lunas te llorarán.

II

Ya va a anochecer  
tu viejo sol, dulce mapú,  
el silbo arisco del pil pil  
se perderá en la noche azul  
sólo quedaré  
rescoido vivo en la quietud

en que menuco me hundiré  
hasta que vuelva el guillatun.

### Vocabulario

Piuquén: Corazón.  
Mallinal: Pastizal.  
Choique purrum: Baile del avestruz.  
Pehuenal: Lugar de pinos.  
Mapuche: Hombre de la tierra.  
Cultrún: Tambor indio.  
Loncomeo: Movimiento de la cabeza.  
Coiron: Pasto.  
Manque: Cóndor.  
Machi: Bruja.  
Ñirai: Bosque de ña.  
Mapu: Tierra.  
Pil pil: Flauta india.  
Menuco: Tembladeral.  
Guillatun: Rogativa.

De: MARCELO BERBEL

# DANIEL TORO:

## NOSTALGIAS DE PRINCIPE

Jugando las nominaciones de dos de sus canciones, construimos el título para la nota de Daniel Toro, no demasiado antojadiza. Daniel es un nostálgico.

Y tiene algo de príncipe.

Porque —y no es una frase— por sus venas corre la sangre azul del canto. De los elegidos, de los que nacieron con melodías en la carne... tal vez antes de la cuna.

En rigor aquel 20 de enero de 1941 —exactamente veinte años antes del primer Festival de Cosquín— en que nació, ninguna cosa especial hacia

presagiar el futuro cantor de Daniel. Un hogar humilde, nadie en su familia que directamente tuviera que ver con la música, un ámbito no demasiado propicio aunque tampoco adverso— saludaron su llegada.

De vez en cuando se colaba, eso sí —cuando había pasado la media docena de años de edad— en fiestas a las que asistían también “próceres” del augusto bandoneón carpero salteño como el Payo Solá, Marcos Thames, el Fiero Arias...

Es lógico suponer que allí le entró la espina musical de la



*La sangre azul del canto corriendo impetuosa hasta su garganta y soltando allí, en borbotón, su nostalgia.*

### MI PRINCIPITO

CANCION DE CUNA

Yo no sé de qué mundo vino mi niño,  
yo no sé de qué mundo de fantasía,  
sólo sé que en sus manos aroma el pino  
y que el día amanece por sus pupilas.

Sólo porque sonríe canta la brisa,  
y florecen las rosas sobre mi huerto,  
y la casa es un reino de maravillas  
y el pueblito un enorme libro de cuentos.

Principito, Principito, mi Principito,  
pule el pecho de plata de las estrellas,  
porque siempre tendremos estrellas blancas,  
mientras dure el reinado de tu inocencia...  
Mientras dure el reinado de tu inocencia...

Eres como el pequeño niño dorado,  
que un poeta lejano guardó en un libro,  
por eso yo te siento como un milagro,  
por eso yo te llamo mi Principito.

Todos los niños saben dónde has andado,  
asombrados del ciclo de tus paisajes,  
y conocen la rosa de tu planeta,  
y tus pequeños astros de chocolate.

Música de:  
DANIEL TORO

Letra de:  
NÉSTOR CÉSAR MIGUENS

tierra a Daniel.

Lo que sí no puede suponerse porque se sabe, es que esa espina está hiriéndolo todavía.

Viene haciéndolo desde que, animándose a cantar las primeras zambitas, ganó el primer certamen infantil que propició LV9 Radio Güemes (“La voz de la tierra gaucha”) de Salta. Lo persigue desde que, por divertirse, integró el conjunto Los Polos, en su provincia natal y más tarde “Los Viñateros”, un grupo juvenil que llegó a salir de gira por el sur con Ariel Ramirez.

Después, fue su amistad con Petrocelli y la fundación de un cancionero no anunciado que se adelantó muchos años a su aparición. Su intervención en el notable conjunto vocal “Los Nombreadores”, el debut en Cosquín en el año 1962 —aunque su separación en 1966, para dedicarse a componer y a cantar

como solista, posibilidad esta última en la que no creía demasiado.

Pero debió creer. Algunas de sus interpretaciones, como “Recuerdos del Portezuelo”, se inscribieron en festivales como el de Cosquín, 1967, en el nivel de las más altas ovaciones.

Por otra parte, no dejó jamás —como fue su preocupación desde siempre, mucho antes de que lo descubrieron— de crear febrilmente, de integrar uno de los repertorios más variados e interesantes que circulan en el movimiento nativista argentino.

Casado, fascinado por los ojos de su pequeño hijo, seguramente por él escribió “Mi principito” una canción de cuna que lleva letra de Néstor César Miguens.

Lo que a veces no comprendió Daniel es que el verdadero príncipe es él.

Hace algunos años, no muchos, se reunieron 5 muchachos tucumanos que tenían ganas de cantar... cantando vinieron para Buenos Aires y cantando se quedaron acá por decisión del único juez inapelable: el público. Ya dijimos que eran cinco: Los cinco del Norte.

Trajeron su juventud, su entusiasmo y un canto distinto que si bien fue discutido por algunos, también muchos aplaudieron. Y es lógico que así haya sido pues todas las innovaciones contienen en sí misma la aceptación y el rechazo.

Pero el balance fue positivo desde el momento que Los cinco del Norte siguen entregándonos sus voces, fieles a esa movilidad que no es "aporteñada" ya que es

## SI BUENOS AIRES NO FUERA ASI

### BAILECITO

#### I

Buenos Aires tiene un río  
que lo acuna, que lo besa,  
si no fuera así, así,  
ay, qué gran tristeza.  
Tiene noche, tiene magia,  
y una gris melancolía,  
si no fuera así, así,  
yo no lo quería.

#### Estrillo

Tiene canto, tiene río,

al amanecer  
y un amigo en el camino  
siempre ha de tener,  
siempre ha de tener.  
Tiene el tango tan sentido  
de Pichuco y de Piazzolla,  
si no fuera así, así,  
qué ciudad tan sola.

#### II

Buenos Aires tiene el vuelo  
de palomas, qué alegría,  
si no fuera así, así,  
yo me moriría.  
Tiene el juego de los niños  
en las plazas arboladas,  
si no fuera así, así,  
no tendría nada.

De: ELADIA BLAZQUEZ

# LA BANDA TUCUMANA

la misma con que cantaban allá en sus noches guitarreras de Tucumán.

Claro que también la ciudad les dio lo suyo, y ellos lo incorporaron. Y aprendieron a cantarle en los versos de Eladia Blazquez, porque... "Buenos Aires tiene el vuelo de palomas, qué alegría"... y también "Tiene canto, tiene río, al amanecer"... Después nos hicieron marchar junto a "La Banda Dominguera", llevándola hasta "Argentínísima", y nadie pensó en irse "a quejar a la Municipalidad".

Estos cinco tucumanos, de los cuales uno es salteño, tuvieron que luchar mucho para llegar hasta su posición actual, dejando atrás, lejos, el estudio, el trabajo, la familia, el paisaje, pero ahora están contentos porque, como nos dijeron una vez estar esperanzados es una forma de estar vivos" y más aún cuando esa esperanza está depositada en el canto de la tierra. Y sobre todo cuando ya empieza a ser una tangible realidad, un camino abierto, un futuro promisorio...

Por eso Los Cinco del Norte siguen alegramente haciendo lo suyo.

Muchos los acusan de no ser folklóricos... puede ser... y sin embargo, nos gustan los cinco, cuando en la guitarra se acaban a tocar... a acariciar la piel de la tierra...



## LA BANDA DOMINGUERA

### MARCHA

#### Estrillo

Tengo una banda dominguera  
que siempre toca en la plaza,  
con una tuba grandota  
y unos platillos de lata.  
El perro que mueve la cola  
el chico pide pochoclo,  
la abuela vende estampitas  
el cura pide devotos.

#### (Al estrillo)

#### II

Voy a mandar una carta al Brasil  
para que Chico Buarque me arregle el  
[problema,  
y con su ayuda quizá lograremos  
la banda en la plaza hacerla desfilar.

#### (Al estrillo)

#### III

Y sin embargo me gusta la banda  
cuando los domingos se pone a tocar,  
pincho papeles, llevando ese ritmo,  
que a toda la plaza parece contagiar.

#### I

Ay, qué domingo me ensucian la plaza,  
pensar que el domingo es para descansar,  
y yo que vivo de juntar papeles  
me voy a quejar a la Municipalidad.

Letra y Música:  
JORGE CARLOS

# HUMOR: ¡DE FRENTE, MARCH...!



Gracia natural, sin artificios. El cuentista nato, el que hace reír sin proponérselo. El Soldado Chamamé.

Menudito, tímido, auténtico muchachito del campo, parece cualquier cosa menos un humorista.

Cualquier cosa menos un cuentista, oficio que exige seguridad y decisión para dominar el auditorio.

Sin embargo, lo es.

Más aún: es uno de los más prodigiosos inventores de sonrisas que hay en el folklore argentino.

Su nombre se ha perdido. Ha quedado evidentemente para siempre junto a los amigos y a la infancia, en el Chaco natal.

Para la Argentina entera, que lo conoció inicialmente a través de la extensa gira de Cafrune (ver la nota respectiva en esta edición), se llama "El Soldado Chamamé".

Un chaqueño como en la rueda fogonera como en el gran estudio de televisión o en los más gigantescos festivales ha cautivado a chicos y grandes con habilidad inusitada.

Es que representa —es— el espíritu de la gracia criolla, sin eufemismos, sin sofisticaciones.

El Soldado es ese personaje anónimo, desconocido, que inventa los cuentos que después usted saborea o repite en la rueda de los amigos.

Es el que suele dar material gratuito a los libretistas de televisión poco imaginativos.

Es el Pueblo.

Sin nombre ni apellido.

Tocado por la varita mágica de la Gracia.

Soldado y Chamamé.



Traductor de las emociones del pueblo, de las pequeñas circunstancias que hacen a la vida nacional desde la anécdota minúscula hasta el drama. Héctor Gagliardi.

Fue el inolvidable Antonio Machado, poeta sin geografía, aquel que señaló los límites comerciales del corazón cuando en la coplita que ya tiene el homenaje de ser casi anónima dijo:

*Moneda que está en la mano  
tal vez se pueda guardar...  
La monedita del alma  
se pierde si no se dá...*

En "Argentinísima" donde no se soslaya el buen viento de los bandoneones, Julio Marbíz ha recurrido a esa moneda algunas veces. Lo ha hecho detrás del poeta, delante de la marca indeleble que la voz de la ciudad tiene cuando se cita, por ejemplo, a Carlos de La Púa:

*Tango milonga, tango arrabalero  
que tus penas batis como estufado,  
hay un deschave en zurda de canero  
en tus giros tristes y cansados...*

Lo ha hecho remitiéndose a una voz menos agresiva, pero tan ardorosa como la del inolvidable creador de "La Crencha Engrasada": Héctor Gagliardi.

Gagliardi, sensitiva garganta de la ciudad, de sus mejores recuerdos, el mismo que traza como al descuido agudadas de un tiempo que aunque modifique su idioma, no pasa.

Gagliardi, de quien transcribimos a golpe de ternura su "Cinco guitas" que tintinean como la moneda de Machado.

## CINCO GUITAS

*El guardapolvos planchado  
los libros debajo el brazo  
mi vieja daba un vistazo  
a la raya del peinado.  
Los zapatos bien lustrados  
y con un beso a la abuela  
me iba para la escuela  
con otro pibe de al lado.*

*Empezaba la lección, y yo  
a mirar la maestra,  
porque ese día en mi testa  
no entraba la explicación,  
pues del bolsillo, a un rincón,  
debajo de las bolitas,  
compadrecaban cinco guitas  
alegrando el corazón.*

*En qué los había ganado  
no lo sabía decir,  
tal vez, en ir, o venir  
a jugar de algún mandado,  
o de algún vuelto olvidado  
al dueño del almacén,*

## CON LA MONEDA DEL ALMA

*la cosa es que mal o bien  
esos cinco habían quedado.*

*¿En qué podía gastarlos?  
Lo tenía que pensar,  
no era cuestión derrochar  
ni tampoco de guardarlos,  
pues si llegaba a encontrarlos  
mi vieja de refilón  
tomaba declaración  
y eso había que aclararlo.*

*¿Si los gastaba en macitas  
o en un turrón japonés?  
me lamentaba después  
por no comprarme bolitas,  
y en la alcancía maldita  
que nunca pude romper,  
yo tenía que poner  
lo que daban las visitas.*

*Las horas iban pasando  
hasta sonar la campana  
mi maestra muy ufana  
con el grado, iba marchando,  
y yo que iba apurando  
por gastarme aquella guita,  
me frenaba un: "Señorita,  
este niño va empujando".*

*Felicidad de esos días  
que hoy me llenan de emoción,  
siendo mano de ilusión  
revoleaba mi alegría  
porque en el alma tenía  
él también mis cinco guitas  
y en tres secas seguiditas  
me dejaron en la vía.*

*Y hoy que hago una estrada  
en el arco del recuerdo  
el corazón, wing izquierdo,  
me hace un gol de cachetada;  
sobre el umbral de la nada  
y a seguiría hasta la muerte  
cinco guitas, yo, mi vieja,  
te la juego a la tapada.*

# DE NOCHE, CON AMIGOS ANDARIEGOS



A veces, de tanto decirlo, la frase se gasta y pierde su valor: —Es gente que tiene talento. Pero cuando Marbiz lo reitera en "Argentinísima" refiriéndose a Los Andariegos, suena convincente.

Porque aunque no se lo puede definir, hay sutiles diferencias entre dos expresiones idénticas cuando una de ellas es nada más que un lugar común... y la otra es la verdad.

Y la verdad es que esta gente, Los Andariegos, tiene talento.

Por cierto para comprobarlo es suficiente escucharlos en sus presentaciones. Pero la más vivida de las referencias a ese respecto surge de una noche cualquiera, en la que podamos espiar la reunión de sus integrantes, guitarreando, charlando, dejándose ganar por las ganas de estar juntos alrededor de la pasión común: la música pura, dicha en argentino.

Verdaderamente en esas circunstancias la noche se hace redonda, como sugiere la letra que el riojano Raúl Mercado —uno de sus integrantes— escribió para la chacarera que publicamos.

Redonda y perfecta.

Porque suelen sentarse a la misma mesa de Mercado, Ritro, Sará y Gómez, invitados que van desde Bach hasta Bernstein, desde Williams hasta Piazzolla, sin excluir el tremendo

vanguardismo de una chayita anónima.

Se leen versos.

Americanos.

Se canta.

En argentino.

Y se llena de magia el lugar dondequiera que estén de cóncave formal descubriendo siempre algo nuevo, algo que sirve para los iniciados, para los que, después, escucharán sus sorprendentes innovaciones en el tratamiento de las canciones.

Ya quedó la serie de "Ayer hoy y mañana...", idea que surgió de una de estas noches amicales (y que consistía en interpretar, desde el disco, obras muy añejas junto a otras, bien modernas). Ahora es el momento de preparar un nuevo intento, que están procesando aceleradamente. En un nuevo LP cantarán temas hechos a su medida como "Volveré siempre a San Juan", la hermosa melodía de Ariel Ramírez con versos de Tejada Gómez; "Chiquilín de Bachin", el invento de Piazzolla y Horacio Ferrer, etc., acompañados por instrumentos no habituales en el folklore convencional. Entre otros, armónica, soplada por el increíble Hugo Díaz, y acordeón, manejado por Raúl Barboza.

Después será otra cosa.

Después algo más nuevo aún. Cosas que surgen de las noches de amigos que pasan juntos, compartiendo como desde hace muchos años —desde que



"salieron" de San Rafael, en Mendoza— la bohemia que los asiste, que se mete en sus guitarras y canta junto a ellos.

Por todo eso, y por muchas más cosas, esta gente, Los Andariegos, tiene talento.

Aunque la frase, de tan repetida, suene gastada.

Y bien, esta es la gente que tiene talento: Ritro, Gómez, Sará y Mercado. Andariegos que han sabido andar desde siempre.

## LA NOCHE DE LOS AMIGOS

I

Hay una noche redonda  
la noche de los amigos,  
horizontes cardinales  
principio y fin del camino;  
hay una noche redonda,  
la noche de los amigos.  
Distancia, tiempo, presencia,  
aunados por el grito  
de una deuda trasnochada  
de copla, guitarra y vinos;  
hay una noche redonda,  
la noche de los amigos.  
Donde revienta el silencio  
de la verdad compartida,

donde se habla poco y nada,  
hay una noche redonda,  
la noche de los amigos.

Estribillo

Noche del eterno  
sueño del destino.  
Apuña siempre despierto  
el sueño de los amigos;  
hay una noche redonda,  
de copla, guitarra y vinos.

II

Hay una noche redonda  
la noche de los amigos  
donde se izan banderas  
incoloras del cariño;  
hay una noche redonda,

CHACARERA DOBLE

decopla, guitarra y vinos.  
Donde se escuchan los himnos  
de las patrias desarmadas,  
y las palomas del canto  
de la sangre se desbandan;  
hay una noche redonda,  
la noche de los amigos.  
Es el abrazo del brindis  
ebrio del acercamiento,  
es la plenitud del hombre  
en su profundo misterio  
hay una noche redonda,  
la noche de los amigos.

Música de: ORLANDO JIMENEZ  
Letra de: RAÚL MERCADO



# GENTE SERIA CON RAZON

Demasiado serios lucen los integrantes del Grupo Vocal Argentino en las notas gráficas que ilustran la página.

Y con razón: las huestes del Chango Fariás Gómez constituyen una de las experiencias simplemente más serias que hay en la música popular argentina actualmente.

Es todo un problema escribir sobre ellos después de haber trazado, en otra página, la semblanza de Los Huanca Huá, y el título adjudicado para éstos: descubridores del ritmo.

Qué decir entonces —sin intentar paralelis-

mos, que ya no existen— del Grupo Vocal Argentino?

Porque esta sociedad vocal ostenta notoriamente un acierto rítmico permanente en sus interpretaciones. Una búsqueda constante, que es la que lleva metida en la sangre el inquieto y talentoso Chango, músico intuitivo a quien no pocos —la dinámica ex intérprete de "negro spirituals" Blackie, por ejemplo— califican de "genial" sin vacilar.

Todo comenzó, todo está sólidamente unido a la experiencia de los ya nombrados "Hijos de la música", hace años, poco antes del 62, cuando Juan Enrique Fariás Gómez ("Chango"), se unió a su hermano Pedro, a Carlos del Franco Terrero, a Guillermo Urien y a Hernán Figueroa Reyes para producir la fresca aparición del conjunto que sorprendió a Cosquín en su segunda edición. Para influenciar a no pocas agrupaciones vocales que se miraron en ese espejo. Para generar una marea de críticas que, por fatiga y falta de argumentos, se fue diluyendo mansamente, hasta desaparecer.

El Grupo Vocal Argentino significa la segunda etapa. Entancipada del criollismo revitalizador que sigue campeando entre Los Huanca Huá, sus integrantes están en otra cosa, en otro camino que no desdeña por cierto la esencia fundamental del canto argentino pero que incursiona con acierto y precisión en otros ámbitos musical americanos.

Por eso están serios.

Porque están en vísperas de acometer empresas mayores y de iniciar giras internacionales de gran proyección. En presentaciones anteriores para distintos auditorios del continente, han logrado apreciar cabalmente el asombro y la admiración que producen.

Las travesuras del Chango Fariás Gómez y el talento de sus compañeros de equipo, experimentados intérpretes de todo tipo de música popular, están a punto de frutecer.

"Argentinísima" ya lo vaticinó: el inminente triunfo del Grupo Vocal Argentino, internacionalmente, será algo mucho más importante que la anécdota convencional.

Por eso los muchachos, Chango incluido, están serios.

## LA CANOA BLANCA

### CHAMARRITA

#### I

En una canoa blanca  
como te lo merecés,  
adornada con azahares  
cantando te esperaré.  
Te llevaré por mi río  
para enseñarte a querer,  
el paisaje más hermoso  
que tus ojos puedan ver.

#### Estríbillo

Chamarrita chamá, chamarrita  
chamarrita del amor  
chamarrita, chamá chamarrita,  
chamarrita del amor.

#### II

Te mecerá la canoa  
el río te hará feliz,  
mi guitarra ha de arrullarte  
cuando te quieras dormir.

El río, yo, mi canoa,  
cómplices vamos a ser,  
para que te sientas dueña  
del más hermoso querer.

De: VICENTE ESCAYOLA

Ya está dicho en el título: más que serios lucen los integrantes del Grupo Vocal Argentino. Y con razón.

PARA  
PROFESIONALES  
Y CONOCEDORES

CUERDAS  
MUSICALES



PARA GUITARRA  
Y TODO  
INSTRUMENTO  
MUSICAL  
DE CUERDAS

ADEMAS DISPONEMOS DE  
PARCHES PLASTICOS

HISPANA

Y Equipos Amplificadores

TRON-LITE

ELECTRICOS Y A  
BATERIA

revistas Argentinas

C.I.M.A. DISTRIBUIDORA

RIVERA INDARTE 918  
CAPITAL





## EL VIENTO EN SU DECIR

La zamba fue de las primeras que escribió Ariel Petrocelli: "Zamba de Cachi".

Una tierna ofrenda a ese lugar de los valles calchaquies donde crece la cordialidad del vino en mansedumbre de río de inviernos, a veces... y a veces en el rojo pasional de los pimientos que allí mismo, en Cachi, se cosechan.

La trajeron Las Voces del Huayra. Y en ellas (Huayra quiere decir Viento) hablaban de su nombre, al mencionar el soplo huracanado que muchas veces estremece el caserío vallista.

No sólo eso aproximaron Las Voces del Huayra al resto del país. Trajeron con su juventud, con sus ganas, con sus ponchos rojos y los guardamontes, unas auténticas ganas de decir cosas, de levantar el nuevo canto mucho antes de que se hubieran inventado las ingenuidades de la Nueva Canción que en estos días se promueve.

Poesía pristina, el hombre radiografiado, el dolor y el amor campeaban en sus obras con naturalidad y precisión.

Luego, poco a poco, como si hubieran cumplido su función, se alejaron. Volvieron a la Salta natal, asfixiados tal vez por la cantidad de grupos vocales que surgieron detrás suyo, detrás de esa asociación que alguna vez integraron voces como las de Tomás Campos y Jorge Cafrune (sin barba).

A "Argentinísima" le cabe el mérito de haber intentado el rescate de Las Voces del Huayra. El programa comenzó a difundir nuevamente sus discos, propició la realización de nuevas placas y el reencuentro de la agrupación con un público ávido de ese despreocupado, lírico, juvenil, bohemio mensaje que caracterizó los comienzos de la década del 60 en el cancionero nativista argentino.

Salud, voces del viento.

Salud, huayra recuperado de Cachi.

## ZAMBA DE CACHI

### ZAMBA

A Cachi cantaré, en una zamba toda gris  
nacida del cardón, del viento en su decir  
del fruto del nogal, del límpido arenal,  
del río en su pasar del sol.

El valle calchaquí, a tu tierra le dejó  
la magia del verdor, del dulce florecer  
y el hombre sabe amar, en rudo trabajar  
y pone en el trigal la fe.

Cachi el del viento  
el del dolor  
el antiguo, el viejo,  
el del vino añejo,  
—el del amor.

El coya calchaquí, floreciendo algún cantar  
adorna la quietud del cerro en su pasar  
legüero del lugar, sencillo como Dios,  
brilla en su mirar la luz.

Tu cielo rojo azul triste Cachi traerá  
estrellas que en su luz reflejando irán  
tu río de cristal, una veta mineral,  
y el blanco de tu nombre sal.

Letra y Música de:  
ARIEL PETROCELLI

# Claudio Monterríos

## PAJARERO

Hay que tomar un disco suyo y escucharlo.

Es lo que hizo Julio Marbiz para usted: nada más que solicitar al operador que hiciera girar en su plato un disco de Claudio Monterríos. Lo anunció suavemente y esperó...

Tal vez en vano, porque, quizás, usted no dijo nada.

Pero se dejó traspasar, aunque sea levemente, por ese acento santafecino, por esa pura musicalidad que hay en la garganta de Claudio, un trovador del nuevo tiempo al que hay que escuchar en silencio, quedamente.

Para advertir entonces las alturas que escala su guitarra, diestramente pulsada y la pajarería que suelta su garganta, que maneja con un buen gusto envidiable.

Si Claudio Monterríos. El que —como Julio Marbiz— fue por primera vez a Cosquín en 1963, integrando la delegación de su provincia y provocando en medio de la lluvia torrencial que saludó su aparición, un aplauso singular.

Estilo dotado de suavidad, técnica depurada y una manera de sentir la tierra que traduce en verdadera dimensión de trino, eso es Claudio.

La voz que junto a Chacho Santa Cruz, Víctor Heredia, Carlos Santamaría y algunos pocos más, integra la delantera —déjenos decirlo así— del canto mayor en la Argentina.

La voz de los pájaros, eso es.



## COMO LOS PAJAROS

### AIRE DE CHACARERA

I

Traigo coplas de Montiel  
bello monte secular,  
con su silbar armonioso  
me las dio un zorzal...  
Soy como la calandria  
que florece en su decir  
antes que verse apresada  
prefiere morir...  
No hay espinas para mí  
si riendas doy al soñar,  
igualito que el chingolo  
vivo entre el cardal...

#### Estríbillo

Dulce trino de avecilla  
que alumbra el pago natal  
así he de morir cantando  
en la libertad.

II

Siempre sobra una ilusión  
que mata la soledad,  
hay tacuaritas que anidan  
en las taperas...  
Tierra mía por tu bien  
he de luchar con amor  
como brasita de fuego  
purita pasión...  
Soy entrerriano feliz  
pero envidio al cardenal,  
que toda su vida luce,  
vincha Federal...

#### Al estríbillo

De: MANUEL LINARES CARDOZO

# TROVADORES

## de castillo en castillo sin tristeza

Cuando se levantaba el castillo que ilustra esta nota, ya quedaban pocos trovadores para merodearlos.

Es que la lucha entre Roma y los herejes, en junio de 1209, señaló la decadencia del género: los señores del norte, convocados a una cruzada por el papa Inocente III, cayeron sobre los albigenses y saquearon Beziers y Carcasona. Y ocurre que la mayoría de los protectores de los trovadores eran, si no herejes, por lo menos indulgentes con los herejes y compartieron con éstos su caída.

Aunque Los Trovadores (dicho sea con mayúsculas), no se dieron por enterados.

Ellos, sí, saben como La Encyclopaedia Britannica, que su rango pertenece "a los que hacen de su canto una profesión y vagan de castillo en castillo y de granja en granja", y lo aplican conscientemente, sin hacer demasiadas diferencias, como los teóricos, entre los trovadores profesionales y los de la nobleza (se recuerda que un célebre trovador fue el mismísimo rey de Inglaterra, Ricardo

I), aceptando al mismo tiempo el pedestre oficio de músico — que en el medioevo estaba destinado a "los aprendices o sirvientes llamados juglares, que acompañaban con instrumentos las palabras"— el que asumen cordialmente, empuñando guitarras e instrumentos de percusión no convencionales.

Así Los Trovadores, artistas de "Argentínísima", han recuperado el oficio que allá, sobre las postrimerias del siglo XI, practicaba Guillermo IX, conde Poitiers y duque de Aquitania, el más antiguo trovador de que se tiene memoria, un noble que de repente, atacado por quijotesca fiebre, pensó que podía cantar sucesos y relatos... pensó que podía decir cosas nuevas, convertirse en lirico heraldo del pueblo desgranando baladas.

En eso están los integrantes del grupo vocal que nació hace años en Rosario, decididos a traducir en canto argentino las cosas que sobrenadan la realidad, que se esconden detrás de las apariencias, que se atrincheran alrededor del hombre, eter-



Palombo, nuevo integrante de Los Trovadores, sumado al grupo poco después de registrada la anterior nota, frente al castillo.

no y perfectísimo protagonista del paisaje.

Romero, Anzorena, Pino, Sánchez y Gómez (cuyo lugar, en el último viaje fue ocupado por Palombo), estuvieron varias veces en Europa. Recorrieron el Viejo Mundo y registraron en el aire memorioso, el nombre lirico de un lejano país, el nuestro, que no tiene castillos pero sí cantores.

Cantores de esos que cantan en serio. Que dicen cosas más allá de las melodías.

Cantores que, casi siete siglos después, pueden hacer suyas las palabras del último de los trovadores franceses, Guiraut Riquier que nació en Narbona y encontró protección en la corte española de Alfonso X, el Sabio. Riquier, en un serventesio, compuesto alrededor de 1280, expresa la oscuridad que lo acusa alrededor de la práctica de su arte. Dice, concretamente:

—El canto debe ser manifestación de alegría. Pero a mí me invade la melancolía. He venido al mundo demasiado tarde.

Los Trovadores de nuestros días son también melancólicos. Pero no se asustan por ello. Al contrario. En cierta balada confiesan haberle robado una serenata al silencio de la muerte... y enseguida, refiriéndose a ella con respetuosa burla, la tratan de usted y le hacen una promesa maternal: "Mire, Señora Guadaña, / ya que usted tiene las mañas, / invencibles de la muerte / deje que le cante el arrorró."

### COPLAS PARA LA MUERTE

CHACARERÍA

I

Le robaron la guadana  
a la muerte que dormía,  
y el ladrón que era decente  
se puso la ropa de matar.  
Si te dieran de la vida  
los derechos de la muerte,  
con el árbol de tu nombre  
cuántas cruces hechas con tu piel.  
Pajarito de la rama  
por hondazos va la muerte,  
cullando su pedrada  
nimo de la muerte, ¡qué dolor!

Estríbillo

Quien ríe siempre, llora mejor  
que con el llanto pasa el dolor  
y al final del amor, del dolor  
la señora guadana ensaya su voz.

II

Le robé una serenata  
al silencio de la muerte,  
con guitarra y palo santo  
cosa que uno tenga su canción.  
Doña Encarnación huesuda  
viene a llevarse los días,  
almanaque en el machete  
guarda con la muerte, Don Fermín.  
Mire, señora guadana,  
ya que usted tiene las mañas,  
invencibles de la muerte  
deje que le cante el arrorró.

De: ARIEL PETROCELLI



no todo canto es sueño

# VICTOR HEREDIA

Cosquín 69 lo consagró como el mejor solista joven. Pero Víctor Heredia hacía ya tiempo que transitaba el camino del canto. Y no buscó, por cierto, la forma más fácil de llegar. Siendo estudiante de la carrera de Letras había integrado un grupo de pintores y poetas de avanzada en el que se pusieron de manifiesto las características que hoy lo distinguen.

A pesar de sus 22 años, que pueden parecer pocos a quien no lo conozca, se trazó desde siempre una meta y es fiel a ella, no permitiéndose concesiones en su lucha. Y por ser fiel a sí mismo, buscando reflejar como intérprete y como autor lo que sus vivencias le dictaban, unió su voz al Movimiento del Nuevo Cancionero, junto a figuras de la significación de César Isella, Armando Tejada Gómez, Mercedes Sosa, el "Cuchi" Leguizamón.

Su "Balada por la juventud de mi Patria" expresa su anhelo cuando dice:

"Soñar, estoy soñando  
que mi voz es la de todos..."

y más adelante:

"Soñar que esta canción  
es tu canción  
que es juventud de mi país..."

Pero no sólo sueña, sino que trabaja intensamente para hacer realidad su afán de comunicación, su amor al Hombre.

Su renovadora expresión, que no deja de estar enraizada en lo tradicional, hizo llegar hasta "Argentinísima" todo el caudal de la temática contemporánea, demostrando de esa manera que cuando se canta a nuestra tierra y sus hombres, inspirado por un profundo respeto a la esencia nacional y un continuo indagar y conocer, es válido y valioso aunque no se sigan estrictamente los moldes clásicos.

Y que ambas formas pueden y deben convivir porque las dos representan nuestra realidad actual.

Así lo entendió Julio Marbiz.

Así lo demostró Víctor Heredia en "Argentinísima", soñando y cantando. Trabajando.



Actitud y espíritu juveniles, acondicionan a Víctor Heredia, trovador del nuevo tiempo.

## BALADA POR LA JUVENTUD DE MI PATRIA

BALADA

I

Soñar, estoy soñando  
que mi voz es la de todos,  
que mis jóvenes veranos son de todos,  
y que tengo una dulce enamorada  
que es mi Patria, mi Patria.

Soñar, que esta canción  
es tu canción  
que es juventud de mi país,  
y que estamos construyendo con las  
[manos  
un jardín de amor.

Soñar que he visto un niño sonreír  
[feliz

que una paloma alzaba el vuelo  
[alegremente  
y que mi pueblo crecía con su vuelo  
y crecerá, y crecerá, y crecerá...

Yo sé que mi paloma volará  
en su juventud,  
Argentina joven vibrará  
en su juventud y crecerá,  
y la voz de mi pueblo se alzará  
en su juventud  
y crecerá, y crecerá, y crecerá.

Letra y Música:  
VICTOR HEREDIA

# calidad

MARIAN FARIAS GOMEZ

MERCEDES SOSA

VICTOR HEREDIA

LOS NOCHEROS DE ANTA

LOS ARROYENOS

CHITO ZEBALLOS

ABEL FIGUEROA



CONTEMPORANEA  
ESPECTACULOS

VIAMONTE 1453

4º P. 32 - T.E. 45-9718

BUENOS AIRES

# RAMON ANELLO PRODUCCIONES

LOS PUESTEROS  
DE YATASTO



HORACIO QUIROGA MORA



MIGUEL SARAVIA



HNOS. ABALOS



SELVA GIGENA



JULIO MOLINA CABRAL



LOS ARRIEROS



MACCHI FALU



LOS TROPEROS



CUARTETO VOCAL NUESTRO TIEMPO



ANTONIO TORMO



LOS BOMBOS DE ORO



JULIO SUAREZ

"EL MONTONERO"



OSVALDO BALADO



NACHA ROLDAN



JUANCITO EL PEREGRINO  
Y SU CONJUNTO  
CORRENTINO

RAMON ANELLO

LAVALLE 1569 - 1er. Piso - Of. 107 - T.E. 40-5853 y 32-0658  
Promotor en el interior: LUIS ARRIGHI

LOS ALTAMIRANO



ARGENTINISIMA  
Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas  
SUPLEMENTO DE FOLKLORE

Editor responsable: TORRES S.A. Oficinas de Redacción y Administración: calle México 4250 56, Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual: 40.345.844. Autorización de Servicio de Periódicos: 1095. Distribuidor en el interior: BADAJO, S.A. de Edición. Distribuidor interior y exterior: RADY, S.A. de Edición. Belgrano 365, Buenos Aires. Distribuidor en Capital Federal: Distribuidora BUBRO, Oliva 4226, Buenos Aires.



